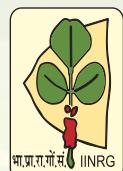


# ykk 2012



Hkkj rh; i kdfrd jky ,oa xkn I hFku  
½i nZ Hkkj rh; yk[k vvd qkku I hFku½  
ukede] jkph&834 010, >kj [k. M



yrkk% 2012

okf"kd jktHkk"kk if=dk

i dk'kd %

Mkkjukru jef.k] funskd

I dyu] I a knu , oa fuetk k%

Mkkvat sk dekj

Mkkih I h I jdkj

Mkkjat; dekj fl g

Mkk, ekkul tne-

I a knu I g; ksx %

Jh enu ekgu

i t kkl fud I g; ksx%

Jh 'k=ku dekj ; kno

Nk; kfp= %

Jh jesk id kn JhokLro

nij Hkk"k %

0651&2260117] 2260202 1QDI ½

0651&2261156 1funskd½

b&esy %

iinrg@ilri.ernet.in, iinrgmr@gmail.com

/Eid/ djs % <http://ilri.ernet.in>

Hkkjr; ikdfrd jky ,oa xkn I tFku

ukedep] jkph &834 010 >kj [k.M 1kkjr½

enpd %

uskuy fi l] ukedep] jkph

tuojh 2013

## vup̥ef. kdk

1-	egkjk"V <sup>a</sup> ds fonHkz {ks e a yk[k dh [ks% oržku , oa l mkkouk, a	1
2-	xdkjky (jksthу)-, d cgij; kxh i kdfrd jky	7
3-	fjl ko xkm ds mi ; kx	12
4-	de l e; e a r\$kj dj&cj dk ckxku	15
5-	cн&cн ¼M1½ fl pkbz i )fr&, d ifjp;	19
6-	cciy&, d cgij; kxh vksk/kh; o{к	22
7-	o"к 2011&12 vud dku dh mi yfC/k; ka	26
8-	i=dkfjrк dk of' k"V:	35
9-	cgij; kxh ouLifr jkMmMku	38
10-	ygl ψ&i Ñfr dk foy{k.k migkj	40
11-	dEl; Vj ok; jl	45
12-	pSvк ds nfu; ka ea FkkMk fy[kuk T; knk l e>uk	50
13-	o"к 2011&12 ea l Lfku ds i e{к vк; kstu	52
14-	i z kI fud 'kcnkoyh	60
15-	i k.kh l o{k.k	66
16-	ekwckи dks Hkyuk ugha	67

17-	Ukotkr	68
18-	fgJnh dk egRo	69
19-	i efk vlxrd	71
20-	o"kl 2011 e@ l LFku ds fgJnh{f}Hkk"kh i dkl' ku	72

## i kDdFku



i kdfrd jky ,oa xkm dk {ks= dkQh foLr'r gS rFkk gekjs n&ud thou ds f0; kdyki dh oLryka l scgr xgjkbZ l s tMh gSA Nf=e mRi knka dh vkj ?Vrs : >ku l s bu i kNfrd mRi knka dh ekak ea LokHkkfod : i l s of) gbj gA oukEku l e; dh vko' ; drk gS fd bu eW; oku mRi knka ds i dLdj.k ,oami ; kx ds {ks= ea vuq zku dks c<kok nsus ds fy, l rfyir izkl fd; s tk,A ; g mi Hkkx ds u; s {ks= [kksyek rFkk bl l s m | kx Hkh ykHkkfou gkA vxz kh {ks= ka tS s thukseDI ,oa l (ekfrl (e i kS kfxdh ea Kku ds i dLkj ds yHk dks i wkZ : i l s mi ; kx ds fy, vuq zku dh ; kstuk ea : i kUrfjr cnykos dh t: jr gA l LFku ds ohtu 2030 nLrkost ea bu {ks= ka ea l eifpr l ekujkfrd i gy ij dkQh tkj fn; k x; k gA i kNfrd jky ,oa xkm l jpuk rFkk 0; ogkfjd xqkka dh nf"V l s fofo/krki wkZ ,oa cgij ; kx mRi kn gA bl ds vfrfjDr ekuoh; l adzo ekuo ds mi Hkkx ds fy, ; g ,d vkn'kZ fodYi gA pi Mh ,d i kNfrd jky gS rFkk Qy ,oa dMh tS s [kk | i nkFkk ds fy, cgr gh mi ; kxh yiu l kexh fl ) gbj gA l Mts okyh l kefxz ka ds voOe.k dh xfr dks de djds mi ; kxrk vof/k ea l qkjk ykus ea rFkk xqkoUkk cuk, j [kus ea pi Mh ds yiu l scgrj ifj .kke feys gS vc rd vuNq Nf"k mRi knka tS s Qyk l fct; ka el kyka ,oa eRL; mRi knka ij yiu l odkh vuq zku i kNfrd jky ,oa xkm {ks= grq mi Hkkx ds u; s ?kjsyq }kj [kksy l drk gA yk[k jky l (ekfrl (e d.k ,oa l (ekfrl (e eMy ds fodkl ds fy, Hkh l gt gS ft l s vkskf/k ,oa vU; j l k; uka ds fu; f=r fueIDr dsfy, mi ; kx fd; k tk l drk gA  
l LFku dh jktHkk"kk if=dk yk{kk ds bl pks vdl ea i kNfrd jky ,oa xkm {ks= ds vfrfjDr n&ud thou l s egRo i wkZ : i l s tMh fo"k; ka dh l kexh nh xbZ gA l kfk gh vuq zku l odkh mYykuh; mi yfC/k; ka o l LFku dh egRo i wkZ xfrfot/k; ka dks Hkh l eifpr LFku fn; k x; k gA fgUnh i dLk' kuka dh nf"V l s gekjk ; kxnu cgrj jgk gA o"kZ 2011 ea l LFku dh l ekpkj if=dk 14; t yVjV ds fu; fer f}Hkk"kh 1fgUnh@vaxt hV i dLk' ku ds vfrfjDr yk{kk&2011 l fgr fgUnh ea dy uks i fLrdk, PQRYMj@ckj j i dLk' kr gq gA fd l kuka l s much gh ckyh ea l okn dh gekjh vo/kkj. kk ds vUrxi ulxigh rFkk cayk ea Hkh i dLk' ku dk; Z i xfr ij gA  
dk; kly; dk; Ze a jktHkk"kk ds i z kx dh nf"V l s l LFku vkjlk l s gh l fdz jgk gS rFkk bl dk; Z dks fujrj i kI kfgr djus ds fy, ge izkl jr gA l e; & l e; ij vk; kstr dh tkus okyh dk; Z kkyk, 0; k[; ku ds ek/; e l s jktHkk"kk ds i z kx ea fujrjrk cuh jgrh gA ge Hkfo"; ea Hkh jktHkk"kk dk; Z ea xfrOhy cusjgkx rFkk yk{kk l fgr vU; fgUnh f}Hkk"kh i dLk' kuka ds ek/; e l s l LFku dh xfrfot/k; ka dks i dLkj djrs jgkA

*jaxukru jef.k  
fun's/ld*

## I à kndh; -----



foKku ds {ks ea vuq àkku I s tM fdI h Hkh I àFku ea jktHkk"kk dk; Z dk i ; bøk.k djuk rFkk bl dh c<erjh ds fy, i z kl dh fn'kk I kekU; dk; kly; ka I s FkkM vyx gksr gA vuq àkku I s tM <j I kjs OCnka dk i ; k feyuk Hkh dfBu gks tkrk gA ijUrq foKku dks I kekU; tu I s tM ds fy, fgUnh dh mi ; kxrk cgn vko'; d gA n'sk ds yxHkkx 60% Hkk"kkx ea dekos'k cksyh tkus okyh Hkk"kk fgUnh dk foKku ds {ks ea i z kx I n's ykHknk; d gkskA fo'kks : i I s df'k foKku dk I ok/kd tMko xkeh.k {ks ka I s g\$ tgkUnh , oa LFkuh; Hkk"kk cksyh tkrh gA vr% ; g vko'; d g\$ fd df'k foKku dh mi yfc/k; ka dks fgUnh o LFkuh; Hkk"kk ds I jy 'kCnka ea vfHk0; Dr fd; k tk; A bl I s foKku dh i g\$ dks o s ykska rd i g\$ bus ea enn feysk tgkUnh bl dh mi ; kxrk I cl s vf/kd gA

I àFku ea ges'kk I s gh fgUnh , oa LFkuh; Hkk"kkvka ds i zdk'ku ij tkj fn; k tkrk gA yk{kk bl h dM dk , d vlg i zdk'ku gA gkykfd jktHkk"kk if=dk gksis ds dks.k bl ea dN I kexh dk; kly; dk; Z ea fgUnh ds i z kx dks c<ok nsis dh nf"V I s Hkh nh tkrh gA yk{kk dk pkfkk vd ; kfu yk{kk&2012 ydj ge vki ds I e{k mi fLFkr gA bl vd ea , d clj i p% o"kl 2011&12 dh vof/k ea I àFku dh vuq àkku I cakh mi yfc/k; k dk; Zdka dh Hkh tkudkjh nh xbZ gA I kfk gh dbZ egRoiwkz xkm&jky I s tM yk g\$ bl ea 'kkfey fd;s x, gA dEi; Vj vkt ds nsud dk; Zdyki ka I s cgr xgjkBz I s tM g\$ vr% bl ds ipkyu I s tM dN I kexh nsik ge J\$ Ld j yxkA jktHkk"kk dk; Z , oa fofok fo'k; ka dh dN I kexh Hkh bl vd ea 'kkfey dh xbZ gA vky{kka es i Lrj fopkj ykdkadsg\$ bl I s gekjh I gefr vko'; d ughs gA

fdI h Hkh fu; fer if=dk ea ikBdkad dh i frfdz k dkQh egRoiwkz gksr gA [kkl dj i zdk'ku I s tM ykska dks ml dk bUrtkj jgrk gA fi Nys rhu vdk ds fy, gea l dkjkRed fVI .kh feyh gS rFkk bl I s gekjk mRl kgo)ù gvk gA bl I s I adyu rFkk I aknu ds nk'ku vkbZ dfBukBz ka Lor% gh foLer gks tkrh gA Hkfo"; ea Hkh gea l qkh ikBdkad dh i frfdz kafVI if.k; ka dk bUrtkj jgskA fgUnh ea oKlfud vky{k cgrk; r ea ughafey i krs gsrFkk de I q; k ea feyh I kefxz ka ea vki p; u dh fLFkr ea ugha gksr gA ijUrq gea Lrjh; vky{k i klr gksr jgs gA ftI ds fy, ge vius ykdkad ds 'kØxqkj gA funskd egkn; us yk{kk ds i zdk'ku ,oabl ds fy, i klr I kexh ea ges'kk viuh : fp inf'k dh gS rFkk fi Nys vd I s gh mUgks I cl s vPNs vky{k dks ijLdkj i nku djus dk fu.kz Hkh fy; k gA ,s schne ykdkadks i klr kfgr djoks rFkk I kexh dh xqkoÜkk ea Hkh fu [kklj vk, xkA gekjk i z kl gS fd i R; d vd jkpd] I pukin gks rFkk i Lrjh dj.k vkd"kd gkA bl dk; Z ea i zdk'ku I sefr ds I Hkh I nL; ka I s I g;kx feyk g\$ I kfk gh I àFku ds dbZ vU; vf/kdkfj; ka us I e; & I e; ij viuk i jke'k fn; k g\$ ftI ea if=dk dks Lrjh; cukuk I kko gks I dkA ge vki I Hkh ds vkhkjh gA

geamEehn gS fd yk{kk&2012 vki dks : fpdj yxskh rFkk vki dh fVI .kh dk geabUrtkj jgskA

vats'k dpljj i wkpun / jdkj / jat; dpljj fl g



## egkjk"V" ds fonHKZ {ks= es yk/JK dñ [krh% oržku , oa lHkkouk, a

MW xkfolln iky] o oKkfud] MW vruy dñkj tk; / oky  
foHkkxk/; {k} , oa MW jaukru jef.k/ funs kd] Hkk ik jk xka l a

yk[k , d ikdfrd , oa vgfudkj d jky  
yjstu% gS tks fd yk[k dhv dñj; k yDdñ  
yDj% dk nsgd Jko gA yk[k dhv fofHKUu  
izdkj ds yk[k ikñd o{kka dh eyk; e  
Vgfu; ka ij cBrs gA o mul s ikñd ikñr dj  
yk[k dk Jko djsrgA yk[k ikñd o{kka ea  
iæ[k& ijk/ yC; JV:k elauktiella dñp  
yfypjy vlfyvldh o ej yftftQ/  
ekjfl; kuh gA yk[k 0; kol kf; d nf"Vdksk  
l s rhu egRoiwkz mRiknka dk tud gS tks fd  
Øe0% jky] jk , oa eke gA yk[k jstu  
cktlj ea0; kol kf; d : lk l spimk plsh , oa  
cVu yk[k ds : lk ea ik; k tkrk gA yk[k ds  
eW; of/kir mRiknka ea iæ[k& Cyhp yk[k]  
ekejfg yk[k , Y; fijVd vEy] xedv yk[k  
o vkb1 kbEctsykbV gA bl clk cgr l kjs {ks=ka  
; Fkk& [kk] okfud] iW] Nki us dh L; kgj]  
vkñf/k] peMk] l kñ; z mRikn] fo | r  
vkñkekckby m|kx] j{kk] jsyos , oa Mkd  
foHkkxka ea cgyk; keh i z kx gA

Hkkjr fo'o ea yk[k dk iæ[k mRiknd nsk gS  
o nsk ea yk[k dh [krh e[; r% >k [k.M]  
NRrhI x<} e/; inD] lk- caky o mMHk]  
egkjk"V] mUkj inD] vkl/kz inD] xñjkr , oa  
iñkñrj jkT; ka ds dñ Hkkxka ea dh tkrh gA  
ou , oa ouka ds vkl & ikl ds fuokf ; ka ds  
thfodkstz ea yk[k , d egRoiwkz vk; dk  
öks gS l kFk gh yk[k mRiknu l s ou , oa ouka

ds vkl & ikl jgus okys iq "kka , oa fL=; ka ds  
fy, jkstxkj dh vikj l Hkkouk, a gA yk[k  
, d ykHkdkjh QI y gS ft l l s fd l kuka dks  
mPp vlfFk d ykHk ikñr gksk gS , oa nsk dks  
bl ds fu; kr }jkj fonsh eñk ikñr gksk gA  
o"K 2010&11 ea yk[k o yk[k vkl/kfjr  
eW; of/kir mRiknka ds fu; kir }jkj Hkkjr dks : -  
211 djkm+ikñr gryk Fkka

### fonHKZ {ks=%

fonHKZ {ks= es iñh egkjk"V" ds nks l EHkkx  
; Fkk&ukxij l EHkkx 1/6 fty% o vejkorh  
l EHkkx 1/5 fty% vkr s gA egkjk"V" ds dy  
{ks=Qy dk 31-6 ifr'kr o dy tul {; k  
dk 21-3 ifr'kr fonHKZ {ks= ds vUrxz vkrk  
gA {ks= dh vFk; oLFkk e[; r% df"k vkl/kfjr  
gSo bl {ks= ea ikdfrd l d k/kuka ; Fkk&ou o  
[kfut iñkFk i pgrk eami yC/k gA fonHKZ {ks=  
es egkjk"V" jkT; ea mi yC/k dy [kfut  
l d k/kuka dk nksfrgkbz Hkkx] ou l d k/kuka dk  
rhu&pkFkzbz Hkkx mi yC/k gSo ; g {ks= fo | r  
dk 'k} mRiknd gS fQj Hkk bl {ks= ea dkQh  
xjhch o dñkñk. k gA bl {ks= dk vlfFk d  
fodkl egkjk"V" ds 'kñk Hkkx dh ryuk eade  
gryk gA bl {ks= dh djhc 45 ifr'kr  
tul {; k xjhch j{kk ds uhps thou; ki u dj  
jgh gS tks fd jkT; dh vks r xjhch l s  
vf/kd gA



YKSH

### OU {ks}

fonHKz {ks eftysokj oukPNknu dks rkfydk  
 1 ean'kkz k x; k gA fonHKz ea vks r ou {ks  
 28 ifr'kr gA tcfld egjkj"V a jkT; ds fy,  
 ; g 16-5 ifr'kr gA {ks ds 11 ftykaeal s7  
 ftyka dk oukPNknu] jkT; ds vks r  
 oukPNknu ls vf/kd gA egjkj"V o fonHKz  
 {ks ea tutkrh; ftyka o ofpr ftyka  
 %disadvantaged districts½ dks rkfydk  
 2 ean'kkz k x; k gA {ks ds dly 11 ftykaea  
 3 ftys tutkrh; o ofpr ftyka dh Jskh e  
 2 ftya tutkrh; ftyka dh Jskh ea o 2  
 ftya ofpr ftyka dh Jskh ea vks gA



YKSH ifjikyd dyp ds o{k

rkfydk 1% fonHKz {ks eftysokj oukPNknu%

dz /z	ftys dk uke	oukPNknu %ifr'kr e
1	vdky	6-0
2	vejkoh <sup>t</sup>	26-1
3	HkUMkj <sup>o</sup>	24-8
4	c <sup>y</sup> /kkuk	6-1
5	p <sup>l</sup> nij <sup>to</sup>	35-6
6	x<fpjksyh <sup>to</sup>	70-1
7	xk <sup>in</sup> ; k <sup>o</sup>	35-1
8	ukxij <sup>t</sup>	20-5
9	o/kkz	13-6
10	okl he	6-4
11	; oreky <sup>to</sup>	19-2
fonHKz {ks		280
egjkj"V a jkT;		165

<sup>t&</sup> Hkkjr ljdk ds vknokl h l c lyku ds vrxr fpflgr tutkrh; ftys

<sup>o&</sup> ; kstuk vks }jkj fpflgr ofpr ftys



rkydik 2% egljik'V o fonHkz {ks es tutkrh; o ospr ftyk

fsrz	dy ftyk dh /d:/k	tutkrh ftyk dh /d:/k	ospr ftyk dh /d:/k
eglk'V	35	11	11
fonHkz {ks	11	5	5

### yklk mRiknu%

fonHkz {ks yk[k mRiknu ds nf"Vdksk Is de mRiknu okyk {ks gS o yk[k mRiknu Is I EcflU/kr fooj.k dks rkydik 3 ea n'kkz k x;k gA {ks es yk[k mRiknu e[; r% xk[n; k] HkUMkj] pUnij o x<fpjkSyh ftyk es fd; k tkrk gS o o"kl 2010&11 ds nkjku {ks dk yk[k mRiknu yxHkx 435 Vu FkkA xk[n; k es 6 yk[k iilidj.k bdkb; k ekstn gS ftuea I kekU; r% 900 Vu fNyh yk[k dk iilidj.k fd; k tkrk gA



yklk ifjilyd iykl ds o{t

rkydik 3% fonHkz fsrz es yklk mRiknu , d nf"V e[

Ø-1ø	fooj.k	folrkj
1	{ks dk yk[k mRiknu	435 Vu ½2010&11½
2	miyC/k yk[k ikskd o{k	i ykl ]cj] d[ q
3	yk[k iilidj.k bdkb; k dh I d:/k	6
4	yk[k iilidj.k dh ekrt	900 Vu ifro"kl ½iilidj.k o e[; oðU ds fy, fNyh yk[k dks e/; in[k o NRrhI x<+ Is Hkh Ø; fd; k tkrk gA
5	iilidr yk[k mRikn	p[sh] piMh Cyhp yk[k o xLdV yk[k
6	Ykk[k fu; krd dh I d:/k	1
7	yk[k mRiknd fty s @ {ks	xk[n; k ½vkeks] p[sh] xkjsk] ghjki] dkEir k] dkUvh] dkUtkej] djk/k] I kydl k] frjkMkj] HkUMkj] ½xkjokgh] fudkMkj] pUnij ½ckU/k] ukosk]½ x<fpjkSyh ½vYyki Yyhi ckejlx<} , Vki Yyhi



УКЛАД

### *if'kf{kr tu&1d k{kuk%*

foxr o"kk ea Hkkjrh; ikdfrd jky ,oa xkn  
 I &Fku] jkph us vius fofHkuu if'k{k.k  
 dk; Zdeka %okfud yk[k dh [krh ij I &Fku  
 ea I klrfgd if'k{k.k dk; Zde o i{ks=  
 if'k{k.k dk; Zde% ds vUrxt fonHk{ks= ds  
 fdI kuka dks ^okfud yk[k dh [krh\* ea  
 if'kf{kr fd;k x;k g§ ftI dk fooj.k  
 rkfydk 4 o 5 eafn;k x;k g§



*yk[k ifjikyd c§ ds o{ks*

### *rkfydk 4% I &Fku ea I klrfgd if'k{k.k dk; Zde ds vUrxt if'kf{kr fdI kuk%*

<i>if'k{k.k dk /e;</i>	<i>ftys dk uke</i>	<i>if'k{k.k kfFk{ks= dh /q;/k</i>
tuojh* 2009	; oreky] x<fpjksyh] ukxiy] xkfin;k	16
ebz 2010	; oreky	18
tykbz 2010	vejkorh	13
ebz 2011	; oreky	24
<i>dy</i>		71

### *rkfydk 5% i{ks= if'k{k.k dk; Zde ds vUrxt if'kf{kr fdI kuk%*

<i>ftys dk uke</i>	<i>i{ks= dk uke</i>	<i>if'k{k.k dk /e;</i>	<i>f'kfoj dh /q;/k</i>	<i>if'k{k.k kfFk{ks= dh /q;/k</i>
xkfin;k	fgokjkl] vkekxkkl] I kydl kl] nojh] xljsxkkl]	tuojh* 2010	6	322
; oreky	Hkul kjk] ?kkvkhth] [kkV§ oj] xuš kckjh	tw* 2010	6	885
c§/kkuk]	mUnjh] ckghjke] ijrokjkl]	fnl Ecj* 2010 o ekpt 2011	6	680
vejkorh	fpdylkkjk	vi§ o tw* 2011	39	2191
x<fpjksyh]	vYki Yyh	<i>dy</i>		4078



### *ykk mri knu dth / Ekkouk, %*

fonHkz {ks e a ou , oa ouka ds vkl & ikl jgus okys fdI kuka ds fy, yk[k mRi knu muds thohdkis ktz dk , d iek lkr gks ldrk gA tyok; q dh vfuf' prrk dh fLFkfr ea yk[k ls vkl; dk egRo fdI kuka ds fy, vkg Hkh c<+tkrk gA bl {ks e a yk[k ikskd o{kka ; Fkk&i ykl ] cj o dtp dh dkQh lq; k mi yC/k gs ftl ij yk[k dh [ks dh tk l drh gA

### *tyok, %*

fonHkz {ks dk iwhz Hkkx ftl ea xkn; k] HkUMkj] plnizj o x<fpjksy ftys vkr s g] yk[k mRi knu dh nf"V ls mi ; Dr gA iwhz Hkkx dk vks r vf/kdre o U; ure rkieu de'k% 37 o 15° l a jgrk gA bl {ks e a vks r okf"kd o"kkz 1500 fe eh gksr g] ftl ea djhc 88 ifr'kr o"kkz ekul u ds le;] djhc 7 o 5 ifr'kr o"kkz Øe'k% 'khrdky o xt"edky ds le; gksr gs tks fd yk[k mRi knu ds nf"Vdksk ls mi ; Dr gA

### *% dth / keF, %*

- Ykk[k [ks dh ds fy, vudiy Nf'k&tyok; q
- vf/kd lq; k ea i ykl ] cj o dtp vkrn yk[k ifjikyd ikskd o{kka dh mi yC/krk
- Ykk[k mRi knu dh ikjEifjd tkudkjh , oan{krk
- oKkfud yk[k dh [ks ij if'kf{kr fdI kuka dh mi yC/krk

### *Lfkfir yk[k iz ladj.k m|ks*

- Ykk[k fodkl , oa foi.ku ds fy, ou foHkx] ~~VbZD~~ egkjk"V" jkT; l gdkjh vknokl h fodkl egkeMy] df"k foKku dln] ftyk ipk; r] df"k fo' ofo |ky;] ykd mi de vkn }jk vudiy vkl/kkjHkr l jpukA

### *ykk mri knu dth eq; / el; k, %*

- Ykk[k fodkl ds fy, ukMy , tsh dh u gksik
- yk[k fodkl ls l Ecfl/kr l Lfkkvka ea l EkJo; dh deh
- chguyk[k mi yC/krk dh deh
- iksfrd : i ls mi yC/k yk[k ikskd o{kka dk fc[kjk gksik ftl ls mRi knu xfrfok;kao nqk&jk es ijs kkuhA

### *ykk fodkl ds mi k, %*

- Ykk[k fodkl ls l Ecfl/kr ukMy , tsh dksukfer djuk
- Ykk[k fodkl ls l Ecfl/kr ; kstukvka ds fdz klo; u o fujkuh ds fy, ^yk[k ls y\* dk xBu
- p; fur l Lfkkvka ea u VodZ ds }jk Ykk[k fodkl ls fdI kuks ds thouLrj ea ofO
- fonHkz {ks ds df"k foKku dln] ds fo"k; fo'kskka dks yk[k mRi knu , oa iz ladj.k ij if'k{k.k inku djuk
- oKkfud yk[k dh [ks ij fdI kuka dk if'k{k.k



*YK*

## *I Hkkfor Hkkfor dks ulps nh x;h rkfydk es fn;k x;k gA%*

<i>I LFkku@/xBu</i>	<i>I Ekkfor Hkkfor</i>
ou foHkk@ ftyk ipk; r	? oKkfud yk[k dh [krh ij if'k{k.k dk; bde ds fy, fdI kuka dk p; u ? if'k{k.k dk; bde ds fy, fdI kuka dks i;kstr djuk ? 0; ki kj ds mnas; Is yk[k ds LFkkukUrij.k ea fdI h i;dkj dk vojkuk u guk ? chguyk[k QkeZ o yk[k i;kld o{kka ds clkxu dh LFkki uk
MW iatk jko nsked[k df"k fo[ki hB] vdkyk	? {s- fo'k;k Is I Ecfl/kr ^yk[k mRiknu rduhdh* fodfl r djus ea vudukku Ig; kx ? yk[k mRiknu ,oa i;ldj.k ij if'k{k.k dk; bde ea Ig; kx
df"k foKku dlbz	? yk[k mRiknu ,oa i;ldj.k ij if'k{k.k dk; bde dk vk; kstu ? oKkfud yk[k dh [krh dk in'k ? QI y dh fuxjkuh
VlbQM] uoh eFcbz	? Ykk[k foi.ku ds fy, I LFkxr Ig; kx ? Ykk[k fodkl ds fy, i;kkgu dk; bde dk vk; kstu ? xeh.kka ds }kjk Ykk[k vk/lkfjr gLrf'kyi dks fodfl r djuk
ukckM] i qks	? yk[k fodkl ds fy, I LFkxr foUkh; Ig; kx
egkjk"V" jkT; Igdkjh vkfnokl h fodkl egkely] ukfl d	? Ykk[k foi.ku ds fy, I LFkxr Ig; kx ? if'k{k.k dk; bde ds fy, fdI kuka dks i;kstr djuk
Ykk[k i;ldj.k bdkb; ka	? yk[k ea vuçf/kr [krh dks c<kok nsuk ? mfpr dher ij yk[k dh [kjhn ? chguyk[k QkeZ dh LFkki uk o I pkyu ea Ig; kx
Hkkjrh; ikdfrd jky ,oa xkn I LFkku	? yk[k Is I Ecfl/kr rduhdh Ig; kx o I ykg nsuk ? yk[k I Ecfl/kr lkgr; Is ipkj o i;k ? yk[k mRiknu ,oa i;ldj.k ij ekLVj if'k{k.k dk; bde dk vk; kstu ? chguyk[k QkeZ dh LFkki uk ds fy, rduhdh Ig; kx ? {s- ea chguyk[k dh ifrZ ds fy, I ello;
Ykkd mid e kely fyfeVM] ofVuZ alsyQhYHt fyfeVM vknh%	? if'k{k.k dk; bde ds fy, fdI kuka dks i;kstr djuk ? yk[k dh [krh ds fy, yk[k i;kld o{kka ds clkxu dh LFkki uk

*yk*

## *xalkjky (ykstu) - , d cgij; kxh iktfrd jky*



Jh efs Oghe vdkjy okskud yo oks Hkk ik jk  
xka la, oa Sherh / ck 'Mghu' fjl pl Ldkuy

jstu , d iktfrd jky gs tks ikbu 1/ohM%  
o{kka ls iklr fd;k tkrk gA bl dks  
I k/kkj.kr; k I keku; Hkk"kk ea jktu ds uke ls  
tkuk tkrk gA



### *xalkjky*

; g ikbu jstu dk xjmMuOhy inkfkl gksk gs  
rFkk jstu ls vkl ou (fMLVhys ku) fd;k  
}jkj iklr fd;k tkrk gA ikbu jstu rkjh  
vks Vjisaks vkbMt dk , d tfVy feJ.k  
gksk gA tks fd mMuOhy rEk vmmuOhy  
(volatile & non-volatile) nksks rjg dk  
?Vd j[krk gA ; g Bkd rEk v/khoh; nksks  
gksk gs rEk l nbo ikuh ea v?kyu'khy gksk  
gA ; fn mMuOhy ?Vd dk ifr'kr T; knk  
gksk gs rks ; g T; knk noh; gksk gs vls ml s  
vksy; kjsthu rFkk wood oil dgk tkrk gA  
mMuOhy Vjisaks vkbMt vks ml ls l Ecfl/kr  
?Vd dks fcuk xjmMuOhy ?Vd dks  
Ao'; d rsy dgk tkrk gA  
fo'o ea phM+jky dh eq; iatkfr; ka ftul s

vksy; kjsthu iklr fd;k tkrk gs fuEufyfAr  
gA

### *vefjdl%*

*Pinus palustris, P. elliottii*

*Qd/blyhj ijkhy vif Liss*

*P. Pinasier*

*xbl/vif Liss*

*P. halepensis*

*Hjjr vif ikefdrku*

*P. roxburghii*

*phu*

*P. massoniana,*

*P. tabuliformis*

*eyf'k/k*

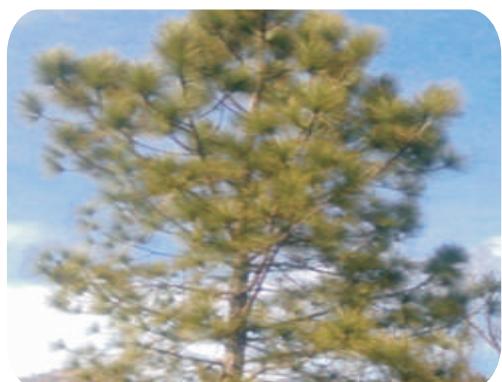
*P. merkusii*

*llyy vefjdl%*

*P. caribaea, P. oocarpa*

*llthydl*

*P. radiata*



*phM+ dk oks*



jſtu mRiknu dk e[; {ks b.Mksf' k; k] nf{k.kh phu rÉk fo; ruke dk nf{k.kh Hkkx gA mÙkjh vVykVd vks vefjdk dk if' peh [kkMh; iñk Hkh bl ds mRiknu dk e[; {ks gA Hkkjr eabl dh rho iztkfr; kaikbz tkrh gA (1) Pinus roxburghii (2) P. wallichiana & (3) P. keysi Tkks fd 0; kikfjd : lk ls QSyh gbj gA lcl s e[; iztkfr ih jkDl o?kz dk taxy fgekyh; {ks 1000 eh ls 1900 eh ds mpkbz ij ik; k tkrk gA Cyw iku dk taxy fgekyh; {ks ds 2100m ls Åij QSyk gyk gA[kkl h iku (P. keysia) xkjz [kkh ulx dh ?kkvh ea ik; k tkrk gA tcfld phM+ dh dN fonsh iztkfr dks Hkkjr ds cgr ls Hkkx ea yk; k x; k gA mij dh iztkfr ea ls fl QZ phM+ iku ih jkDl o?kz ls gh 0; kikfjd : lk ls jſtu fudkyk tkrk gA tks fd tEeq dh ?kkvh x vks dpekÅW dh ?kkvh ea gA Lkk/kkj.kr% phM+jky dk mRiknu fgekyh; {ks ea gksk gA fgekyh; {ks dh ?kkvh vks i gMh; {ks A df'k ikfjfLFkfrdh {ks ns k dk e[; mRiknd {ks gA bl {ks dh feeh U; vY gksk gS fQj Hkh vEyh; feeh Hkh ikbz tkrh gA jſtu dks fudkyus vks ml dks bdék djus dk lcl s lgh le; xelz dk gksk gA iM+ij Nn vks dkVus dk fu'kku ekp] ebz vks tw ea cuk; k tkrk gS vks vDrnj rd jſtu dks bdék fd; k tkrk gA ; g ik; k x; k gSfd ebz

vks tw ea cuk; s x; s fu'kku ls T; knk jſtu dh ikflr gksk gS vks vDrnj ds ckn lk/kkj.kr% jſtu ugha feyrk gA fo'o ea iku jſtu dk mRiknu yxHkkx 20 lkyls ls lkHkh Jkska l syxHkkx 1-1&1-2 fefy; u Vu ds Åij gA phu eafo'o dk lcl s T; knk jſtu dk mRiknu gksk gS vks lcl s T; knk phu ls gh bl dk fodz gksk gS b.Mksf' k; k ea Hkh jſtu vks rkjihu dk cgr cMk mRiknu , oa fodz gksk gA yxHkkx 100]000 Vu vksy; kjsth u ky ea ; gkW mRiknu gksk gA fo'o ea vU; mRiknd ns kka ea ijkky] vefjdk] Ls] eSDI dk] Qd] Hkkjr] eyf' k; k] : l] ikySM vksf nsk gA Hkkjr ea iku jſtu dk okÖd mRiknu yxHkkx 25000&30000 Vu gA 0; kikfjd mnas; ls jſtu dks iku ds thfor iM+ ls fudkyk tkrk gA Pkkj fof/k; k }jkj jſtu dks fudkyk vks ml dk lkg fd; k tkrk gA 1- ckDl fof/k 2- di ,oayhi fof/k 3- fpy fof/k 4- ckj gksy fof/k ckj gksy fof/k lcl s vkl fud fof/k gA jſtu fudkyus dh bl fof/k ea jſtu dks ,d cln ; ea bdék fd; k tkrk gS tks fd jſtu dks teus ls cpkrk gA ; g bl ea 6 eghus rd rjy volFkk ea jgrk gA bl rduhd dh [kkfl ; r ; g gS fd bl ea mRiknu xqkork

cf<+k vks de vNDI hdj.k gksrk gA bl fdz k Is jstu dks yxHkx 50% vf/kd iklr fd;k tkrk gA bl fof/k ea etnjk dh vko'; drk Hkh de gksrk gS rFkk iSS dh cpr gksrk gS tcfd ijkhu rduhdka ea iSS dks T; knk [kpZ gksrk gA bl fof/k }jk iMka dks upl ku Hkh de gksrk gA bl fof/k ea iM+ ij tehu Is 10 bp dh Åpkbz ij pkj bp xgjk rFkk , d bp 0; kl dk Nn fd;k tkrk gS ft lea dN jlk; uka dk izkx fd;k tkrk gS tS &xakdkEy vks bFkQksu iM+ dk 0; kl 20 Is eh gksrk vko'; d gA



#### phM ds oiff Is xkn dk fu"dk"

, d Lopkfyr rll= ckj gksy fMfyx vks jkl k; fud mi pkj ds fy, rskj fd;k x; k gA vksy; kjsthu dks lykfLVd ds Fksys ea bdék fd;k tkrk gA jstu dks tkyka Is bdék djds iLdj.k djus ds fy; s dkj [kkus ea Hkst fn; k tkrk gA dN futh dkj [kkus fgekpy insk mRrjk[kM mRrj insk rFkk tEew ea gA ikp vPNs iLdj.k djus ds dkj [kkus Hkjr ea gS tks fd jkstu vks

rkjihu rsy dk mRiknu djrs gA rktk nsh; jstu dks okf"ir djds jkstu dks iklr fd;k tkrk gA dPps jstu dks rkck rkj }jkj viR; {k Hkki ns dj 4&6 ?k. Vs Hkêh es xeI djds jkstu dks iklr fd;k tkrk gA rkieu dks 95° Is eh j[kk tkrk gA fi?kys gq jstu dks pkyhl LVsyd LVhy rkj ds tkyh Is xtpkjk tkrk gS ft I Is dh cM+ v'kf); kW tS & Pine needles vks Nky ds VpMs dks vyx fd;k tk I dA jstu dks vc jtv okv ea 18–20 ?k. Vs ds fy; s NkM+fn; k tkrk gA bl ds ckn vkl ou dryh ea Mky fn; k tkrk gS tgkwiij jstu dks 1&2 ?k. Vl viR; {k Hkki }jkj idk; k tkrk gA jstu ea Is rkjihu rsy vks ueh dks okf"ir djds I &kud ea I &kfur dj fy; k tkrk gA rri'pkr rkjihu rsy dks Is jyj ea bdék dj fy; k tkrk gA jkstu vkl ou dryh ea jg tkrk gS ft I dks 165°C rkieu ij bdék dj fy; k tkrk gS rFkk 200 fd xk ds iSk cJy ea iS dj fn; k tkrk gA jstu dks nks Hkxka ea iLdj.k fd;k tkrk gA jkstu vks rkjihu rsyA jstu ea 75–77% jkstu] 17–19% rkjihu rsy vks 5–7% vif'k"V inkFkZ ik; k tkrk gA jkstu gYdk ikjn'khz vks fofolu jaka dk 1gYds ihys Is dkykh gksrk gA jkstu dks ukS Hkxka ea bl s buds jaka ds vkkj ij ckuk x; k gS X, WW, WD, N, M, K, H, D vks BA gYds jk dk jkstu (X grade) I cl s mPp dkfV dk gksrk gA ; g jkstu I cl s vPNh xqkorrk dk



*YK*

gšrk gš I Hkh Jskh ds jkſtu dkſ doy x  
vkſ B dks NkMdj] Hkkjr ekud C; jks }jk k  
i jh{k.k fd;k tkrk gš jkſtu dks dksyQksu  
%dSYQksu; k jkſtu dkſ uke I s Hkh tkuk  
tkrk gš D; kfd b1 dh mRifrr dksyQksu es  
gþz FkhA ; g ikuh ea ?kyu'kuh rFkk cgr I s  
jkl k; fud foyk; dks ea tſ ſ & vYdkgy] bEj  
vkſ bLVj vkſ cgr I s aliphatic  
Aromatic and chlorinated  
hydrocarbons ea ?kyu'ky gš

### *jkl k; fud / jpu%*

jkſtu ea cgr I kjs vEy ik;s tkrk gš ftuea  
e[; r% vcfVd vEy] fuvkſ fcVd vEy]  
fMgkbMks ,fcfVd vEy] i kbſejd vEy]  
fy



*dkſtks dks vklkj nuk*

### *Hkkfrd , oajkl k; fud xq%*

jkſtu rh{k.xdk okyk , d inkfLgšrk gſ tks  
fd dN jkſtu dlVy cukrk gš tc bl;s  
fdlh feJ.k ea feyk; k tkrk gſ rks jkſtu dk  
fHkku i j{k.k ea fHkku&fHkku xyukd gšrk gš  
bl dk xyukd 100-120°C rd gšrk gš  
; g cgr gh Toyu'ky gšrk gſ rFkk /kyk

NMMLIKA SULTAN



*ok.yhu*

cgr I ko/kkuh j [kuh pkfg,A ; g vYdkgy]  
bEj] cñthu vkſ DyljkQkez ea ?kyu'ky  
gšrk gš jkſtu ,clfVd vEy I sfeydj cuk  
gšrk gſ vkſ dkfLVd I kMk I sfeydj yot  
cukrk gſ ft I s rosin soap dgk tkrk gš  
vf/kd I e; rd jkſtu ds I Ei dZ ea jgus I s  
fdlh&fdlh 0; fDr dks vLFkek gksis dh Hkh  
I EHkkouk gšrk gš

### *mi; kx%*

bl dk mi ; kx cgr o"kk I sfcuk i lkdj.k ds  
gh I kcy] dkxt] vkſ okfužk ds dkj [kkua ea  
fd;k tkrk gš vkt jkſtu dk mi ; kx  
: i kUrfjr #i ea cgr I s dkxt] xkn] epz k  
L;kgh vkſ jcj ds dkj [kkua rFkk I rg yſu  
ea u; s rjhds I s fd;k tkrk gš bl dk mi ; kx  
nokvki P; bax xe ea Hkh fd;k tkrk gš p'ea  
ds 'kh' ks dks i kly'k djus ea Hkh bl dk mi ; kx  
fd;k tkrk gš I kM V fM d] lykLVj vkſ  
eyge cukus ea rFkk ?kj cukus es Hkh bl dk  
mi ; kx fd;k tkrk gš



cgr l s {k e bl dk mi ; kx ?k'kz k c<kus ds fy; sfd; k tkrk gS tS &

- rhjnkth ds f[kykm] bl dk i z kx /kutk ds /kkxs e a djrs g\$ rkfd idM+ dks etcw fd; k tk l dA
- l ksk] pklh] Vhu e a bl dk mi ; kx ?k'kz k c<kus ds fy, fd; k tkrk gA
- l ahr ; a ka e a Hkh jkftu dk mi ; kx fd; k tkrk gA tS &ok; yhu
- cSys vks qye dks uUkdl ikmMj jkftu

dksvius tirs e a jxM+yrs g\$ rkfd o g LVst ij fQI yus l scpa

- fteukLV idM+ dks c<kus ds fy, mi ; kx djrs g\$
- cyjkbmiz jkftu dks jLih e a jxMfs g\$ ftllsfid idM+etcw fd; k t k l dA
- cdkv vks Vsa&ihu ds f[kykm] ds ikl ikmMj jkftu dk , d Nks/k Fksyk jgrk g\$ ftldk bLrky og vius gkfk e a djrs g\$ rkfd og x m dks vPNh rjg l sfu; f=r dj l dA

nq; k Hkj e a Ok; n gh , s h  
foodfr /kgr; @HkOK gksj tks  
l jyrk e a vks vHkO; fDr dth  
fkerk e a fglnh dth cjkj dh  
l dA

*Oknj difey aks*

jktHkOK ds : lk e a fonoh HkOK  
dk lk kx ekuf d ijk/khurk gA  
fglnh dth OcndkO vasth l s rhu  
xqkk CMH gA  
*fglnh ipkj ifjOn] ynu*

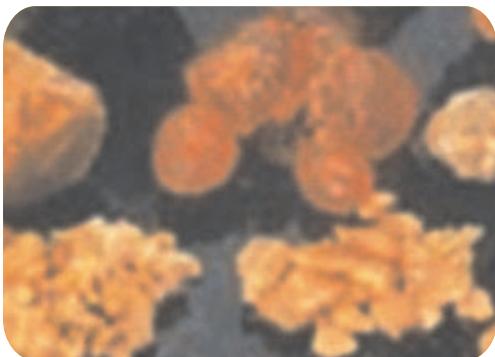


*Yk*

## *fjiko xkon ds mi; kx*

*Jh eks Oghe vd kijih oKkfud yo oS Jh /arko  
delyj fkg ; kno/ oKkfud] Hkk ik jk xka la*

*fjiko xkon og xkon gkrs gS tks iMka dh Nkyka  
ds QVus I s ; k i Mks cts Nska l sfj l &fj l dj*



### *fjiko xkon*

*ckgj fudyrs gS vkg ckgj vkdj gok ds  
I adz ea gksis ij I fik tkrs gS ; s xkon fHkUu  
&fHkUu mi ; kx ea cgr gh vntHk xqk nOks  
gA ; s xkon e[ ; r% vjch] djk; k] ?keh  
Vkkomk rFkk VSknfk xkon gA  
fjiko xkon I cl s ijkus i kdfrd xkon ea I s gS  
tks 5000 gtkj I ky igys I s xk< dkus rFkk  
fLfkrk cuk; s j [kus ds fy, mi ; kx gkrs vkg  
jgs gA ; s xkon os' od 0; kikj ds vko' ; d  
I keku gA tks I fn; ka I s Hkkstu] vkskf/k] dkxt]  
oL= vkg nLjs vU; m | kxka ea mi ; kx gkrs vkg  
jgs gA*

### *vjch xkon*

*; g xkon i kdfrd xkon ea I cl s ijkuk vkg  
I cl s vf/kd tkuk tkus okyk xkon gA bl dk  
mi ; kx ikphu feJokfI ; ka I s tk feyrk gA  
ftuds fy, ; g 0; kikj dk , d I keku FkkA  
hI dh mRifr ds vkgkij j bl dks vjch xkon*

*dgk tkrk gS D; kfd ; g ; jki ea vjfc; u  
i kVz I s iDQ fd; k gA vU; xkon ds vi{kk}  
; g xkon ikuh ea cgr ?kguOhy gkrik gS vkg  
vf/kd ek=k rd ?kg tkrik gA bl dk mi ; kx  
iV ds jk c[ d vkg fpifpikgV ds fy; s  
fd; k tkrik FkkA bl dh mi ; kxrk  
ik; I hdj.k] LFkkiu] I ak< vkg foxyu x[Eka  
ds fy, gA bl ds mi jkar ; g I kbn; Z i d k/ku  
vkg L; kfg; ka ea c[ d vkg eeh dks QyDI u  
yi vus ds fy, vkl atu vftkdkjd ds rkj ij  
mi ; kx fd; k Tkrik gA  
bl dk mi ; kx e[ ; r% rhu {ksks ea gkrik gS  
[kk] vkskf/k vkg rduhdhA feBkbZ bl ds  
mi ; kx dk , d iedk {ks gA ftI ea bl dk  
dke I k/kj.kr; k ; k rks phuh dks jokdj.k I s  
jkdus ds fy, ; k ik; I hdj jd ds rkj ij  
fd; k tkrik gA d[sh mRiknka ea ped ds fy,  
mi ; kx fd; k tkrik gA vkskf/k ea bl dk  
mi ; kx igys dh vi{kk de gvk gS tks cgr*



### *vjch xkon*



I kjh txgka l s : i kUrfjr LvkpZ vks i sykst }jkj cny fn; k x; k gA fQj Hkh bl dk dN mi ; kx VcyV cukus ea gkrk gS tgkW cku vfkdkjd] phuh dk ysu ls igys ysu dh rjg dke djrk gSvks bl dk mi ; kx foxyu , oa i k; I hdkjd I kexh ds #i ea Hkh dk; Z djrk gA bl dk mi ; kx epz k m | kx ea vksDlV fyFkksfQd lyV dks mi plkj Jr djus ea fd; k tkrk gA vksDl hdj.k dks jkslus ds fy, I j{kkRed dop ds rkj ij] ikuh ea ?kyuÓhyrk c<sup>l</sup>kus ds fy,] lyVt dh L; kgh I s njh i sk djus ds fy, vks Åtkz I osh jlk; u ds fy, vks lkj ds rkj ij bl dk mi ; kx gkrk gA

*djk; k ; k dVijk xks%*



*djk; k xks*

bl xks dk bfrgkl T; knk ijukuk ughagS bl dk 0; kikfjd rkj ij mi ; kx yxHkx 100 I ky dk gA VskdFk xks ds feykoV ; k fodYi ds : i e] 19ohal nh ds 'kq ea bl dks cktkj ea yk; k x; k] D; kfd nksuks xkska ea cgr T; knk I ekurk gkrk gA djk; k xks ,d vEY gS

vks vksDl rkj ij , I hyV M i klyh& I sdjk; M gS ; g ikuh dks cgr rsth ls l ks[kr gS rFk cgr FkksMh ek=k ea xl<ek ykl k cukrk gA ; |fi ; g fjl ko xks ea cgr de ?kyuÓhy ea ls ,d gA bl dk mi ; kx vR; f/kd vksk/kh; ] nkslus dk ; k vU; fpfdRI k mi ; kx e] fo'kskr% ogkW tgkW djk; k xks ds tcjnLr fpidus okys xqk dk mi ; kx gkrk gA cgr FkksMh lh ek=k fofok m | ksh; mi ; kx tks dks cukuk diMk mi ; kx ea yk; k tkrk gA djk; k xks ds rhu I cl si ek mi ; kx&1½ nkt dk vkl atd ½xks½ udyh nkt ds fy, ½½ dks <hyk djus ds fy, Åk| ea djk; k xks FkksMh ek=k ea cukoV vks fLFkjrk cukus ds fy, vkbI Øhe ea vks cQZ ds 'kjcr ea cQZ dks joknkJ cukus ls jkslus ea bl dk mi ; kx gkrk gA bl dh fLFkjrk vEyh; ek/; e ea bl dks I ykn dh I tkoV ds fy, mi ; kx fd; k gA pVuh] i uhj bR; kfn I cea bl dk iz kx gkrk gA

*/komoMk xks%*

/komoMk xks vksDl : i ls ikuh ea ?kyrk gS



*/komoMk xks*



*YILMI*

vkj ; g djk; k vks vjch xkn ds cjo dk  
gA bl xkn dk ik; l hdj.k xqk cgf vPNk gS  
vks bl dks vjch xkn l s vPNk ekuk tkrk gA  
bl fy, dfBu ifjfLFkfr ea bl dk mi; ks  
fd; k tkrk gA bl dk mi; ks ik; l hdj.k vks  
fLFkfr i bñ djas ds rkij fd; k tkrk gS tks  
Ak| l kexs] i s l kexs] eD[ku; Dr l hji  
vks i s fy; e rFkk i s fy; ejfgr eke ea tks  
eke; Dr ik; l cokus ds dke vkrk gA  
bl dk mi; ks Lkn cuk; s j [kus ds fy, fd; k  
tkrk gA komj fo"Qkvd ds ty ifrjk dk ds  
fy; s bl dk mi; ks gksk gA bl dk mi; ks  
[kpkbZ ds l e; dhpM+ tsh fLFkfr vks ry  
ds dya ka dks vEyhd r djus ds fy, Hkh fd; k  
tkrk gA

*Vksdskf xkn%*



*Vksdskf xkn*

vjch xkn ds l eku] ; g xkn Hkh ikphu  
bfrgkI j[krk gA ; g xkn ikuh dks cgf rst  
[kphrk vks cgf xkdjrk gA bl dk l cks vf/kd mi; ks {ks= [kks vks vksdskf/k gA bl dk vU; m | kska ea

mi ; ks l Lrk fodYi mi yC/k gksis ds djk.k  
de gks x; k gA bl dk mi ; ks [kks] ea vc  
mruk ugh gS ftruk igys FkkA tks l ykn dh  
l tkov vks pVuh feYdI s] vkbI dke  
feBkbZ vks cajh mRikn ea gksk FkkA ; g  
l ak<ed] ik; l hdjkd] LFkki d dh rjg dke  
djrk gA yfdu bl dk ykhk vks xkn dh  
vi sk vEyh; ek; e ea fLFkfr cukuk gA  
bl dk mi; ks VkkidV ckyka ea yxkus okyk  
ykd u ea vks vU; l kkn; z id k/ku mRikn ea  
Hkh gksk gA

*viuH ekrHkkOK cayk ea fy[k  
dj es caxclu/q gks x; k] fodYi  
Hkkjr caqk ea  
rHkk gks l dks tc Hkkjr d  
jK'VkkidV fgulh ea fy[dkka  
cde plhi pVth*

*euf; thou unth dHkkfr gJ  
l kekk; o; fDr cgko es cg tks  
gA tcfd v1kHkj.k o; fDr vius  
cgko l s ubz jkg cukt yrs gA  
johunz ukfk Bldj*



## de l e; e s r f k j d i s c j d k c l x k u

*Jh l qku pth eh. k k o Kk fud M w d o y d " . k ' k e k y f o H k k x k / ; { k , o a M w j a u k r u j e f. k k f u n s k d ] H k k i k j k x k a l a*

*m p p ? k u l o d s c l x k u y k [ k m R i k n u  
d h u b l i z k k y h d k f o d k l %  
i l r k o u k %*

**n s k e a y k [ k m R i k n u o L r p % i k d f r d : i l s Q S y p f c [ k j s g q y k [ k i k s k d o { k k a d s m i ; k s l s g k s k g A b l r j g d h m R i k n u i z k k y h d N r d u h d h ? k v d k a d s v f / k d t c k o n g u g h a g \$ f t l d s i f j . k k e L o : i m P p m R i k n d r k L r j d h m i y f C / k l h f e r g k s t k r h g A v k u o k y s o " k k a e a y k [ k d h [ k s h d s f y , y k [ k i k s k d o { k k a d s l ? k u o { k k j k s . k d h f n ' k k e a c n y k o d h i f j d Y i u k d h x b z g A ' k h ? k z c < u o k y s > k M h u e k i k s k k a t g s l e h ; y r k i j y k [ k d h x g u [ k s h 1 / 1 0 0 0 0 i k s @ g D V s j l s 2 2 - 5 f D o V y y k [ k m i t h y k [ k m R i k n u d h r d u h d e a , d l Q y r k g A y k [ k [ k s h e a i z D r r h u i e k o { k k a d h i z k f r ; k a e a l s , d c j 1 / f t t h Q f e m m / l l / k u h y k [ k m R i k n d k a d s c h p c g r y k d f i z g A ; g , d c g p { k h ; i k s k g \$ t k s i f r d i y i f j f L F k f r ; k a e a H k h t h f o r j g l d r k g s r F k k > k M h u e k i k s k d o { k k a d h v i s k v f / k d y k H k i n k u d j r k g A i y k l v k j d l p d h r y u k e a b l d k c l x k u v i s k k d r d e v o f / k e a r s k j g k s t k r k g A c j d s f y , f l Q k f j ' k d h x b z i k s k k j k s . k i z k k y h 1 / 4 ~ 4 e h h e a i f r g D V s j y x H k x 6 2 5 i k s k k s d k s l e k ; k f t r f d ; k t k l d r k g s , o a ' k h r d k y h u 1 / v x g u h / Q l y l s 1 7 f D o a g A f N y h y k [ k m i t d s : i e a i k l r d h t k**

I d r h g A

g k y g h e a l k F k k u } k j k y k [ k [ k s h g s q c j d s l ? k u c l x k u y x k u s d h r d u h d f o d f l r d h x b z g A f t l l s c j d k i k s k k y x H k x r h u o " k z e a g h y k [ k d h [ k s h d j u s ; k k ; g k s t k r k g A p p d h c j , d , s k i k s k k g S t k s j a h u h v k j d l e h n k u s r j g d h Q l y k a d s f y , m i ; D r g \$ v r % b l d s c l x k u f d l k u d h v k o ' d ; r k u d k j y k [ k d h [ k s h g s q , d v P N k e t c i r v k / k j i n k u d j u s e a l g k ; d g k s A ; g r d u h d d e l e ; d s v m j c j d s l ? k u c l x k u r s k j d j u s d s f y , c g r g h f o ' o l u h ; l k f c r g b Z g \$ b l f y , f d l k u y k [ k d h x g u [ k s h d k s c l x k u L r j ; k c M s i k u s i j v i u k l d r s g A

*L F k k u p ; u , o a f k s h d h r s k j h %*

**I o z F k e m i ; D r L F k k u d k p ; u d j ] r R i ' p k r - f t r u s d s L r j e a c j d k c l x k u y x k u k g \$ m r u s d s L r j d k j k s . k i z k k y h d k [ k k d k r s k j f d ; k t k r k g A l k F k g h l k F k { k = d h f e V V h e a i k s k d r R o k a d h e y f l F k f r d k i r k y x k u s d s f y , f e V V h i j h { k . k d j o k d j v k o ' ; d e k = k e a i k s k d r R o k a d k s f e V V h e a f e y k ; k t k r k g A**

*i k s k k r s k j d j u k %*

**c j d k i k s k k 8 & 1 0 v k d k j d s i k k y F k k u c x e a r s k j d h t k r k g A i k k y F k k u c x d h H k j k b Z d s f y , n k s H k k x f e V V h d k s , d l k F k v P N h r j g f e y k ; k t k r k g A c h t k a d k s v i s y d s i E k e**



YRKJH

i [kokM<sup>s</sup> ea cks k tkrk g<sup>s</sup> ft] ea ekul w ds vku<sup>s</sup> rd vko'; drku<sup>j</sup> kj fl pkbZ dh tkrh g<sup>s</sup> rkfd i k<sup>s</sup> jks .k ds fy, I e; ij r<sup>s</sup> kj gks tk; A

*i k<sup>s</sup> jks .k*



### mpo ?ukro jks i zkkjy

cj i k<sup>s</sup> dks lykW ea fViy g<sup>s</sup> i zkkjy ea yxk; k tkrk g<sup>s</sup> ft] ds vUrxr ,d gDV<sup>s</sup> j ea 7445 i k<sup>s</sup> dks I ek; kftr fd;k tk l drk g<sup>s</sup> i k<sup>s</sup> I s i k<sup>s</sup> dh njh 10 eh- %vki l e<sup>s</sup> rFkk i fDr I s i fDr dh njh 0-75 eh %chp e<sup>s</sup> j [kk tkrk g<sup>s</sup> ekul w vku<sup>s</sup> I s i gys 1 QhV ~ 1 QhV ~ 1 QhV ds x<sup>s</sup> I s i dkj [kkns tkr<sup>s</sup> g<sup>s</sup> dh [kpkbZ ds nk<sup>s</sup>ku] mij vlg uhps dh feVWh dks nks vyx&vyx Hkkxka ea j [kdj dN I e; vi{k; %onfjx<sup>s</sup> ds fy, NkM+fn; k tkrk g<sup>s</sup> xM<sup>s</sup> dks oki l Hkjus ds nk<sup>s</sup>ku] mij feVWh dks i gys Hjk tkrk g<sup>s</sup>, oa uhps dh feVWh dks 10 Vu @ gDV<sup>s</sup> j dh nj I s xkcj dh [kkn ds l Fk feyk mij Hkkx I s Hkj fn; k tkrk g<sup>s</sup> tykb&vxLr ekg ea okfN<sup>r</sup> xgjkbZ rd feVWh dks gVkdj i k<sup>s</sup> jks .k fd;k tkrk g<sup>s</sup> rFkk vklk fd xt oeh dEikL ifr

xM<sup>s</sup> ea Mkyus I s l Hkh i k<sup>s</sup> vPNh rjg I s LFkkfir gks<sup>s</sup>g<sup>s</sup>, oaof) l rksttud gks<sup>s</sup> g<sup>s</sup> 'kq okrh o"kk<sup>s</sup> ea cj ds i k<sup>s</sup>ka ds chp ea vkoj.k QI yks t<sup>s</sup> s eVj @ eikQyh bR; kfn yxkus l su d<sup>s</sup>oy vfrfjDr v<sup>k</sup>; gks l drh g<sup>s</sup> cfYd [kjirrokj ea deh dh otg I s i k<sup>s</sup>ka dh c<ekj ij Hkh bI dk vPNk vI j gks<sup>s</sup> g<sup>s</sup> I l Fkk }jkj fd;s x; s i z kx I s feys ifj.lkeka dks mnkgj.k ds fy, uhps n'kk<sup>s</sup> k x; k g<sup>s</sup> mi; Dr izkkjy }jkj 45~20 oxZeh ds Lrj ea 536 i k<sup>s</sup>ka dks l ek; kftr dj cj dk l ?ku ckxku yxk; k x; kA fVi y g<sup>s</sup> dh pkj i VWh; ka eavxLr 2006 ea yxk; s x; s i k<sup>s</sup>ka dh 168 ueuk vklkj vklkfjr vkl<sup>s</sup> r ÅpkbZ fl rEcj ds e/; rd 0-8 eh gks xbZ FkhA uo<sup>s</sup> ej ekl ds n<sup>s</sup>js l Irkg dh vof/k ds nk<sup>s</sup>ku i k<sup>s</sup>ka dh vkl<sup>s</sup> r ÅpkbZ rFkk 0; kl Øe'k% 1-12 eh-, oa 0-99 l eh FkhA yxHkk nks eghus dh vof/k ea gh i k<sup>s</sup>ka dh ÅpkbZ ea vkl<sup>s</sup> r of) 39 i fr'kr gks xbZ FkhA mijkDr nj 0-82 I s eh i frfnu Fkh] tks dkQh l rksttud FkhA



### cj ds i k<sup>s</sup> ij yk/



vof/k dsnkšku i kšk dh Åpkbz eavks r of) bl ekš e ds nkšku I yknh evj ¼Lukš i h½ dks cj ds i kškks ds chp mi yC/k LFkku eavkoj.k QI y ¼doj Øki ½ ds : i ea yxk; k A pkjks i VVh; ks ea yxk; s x; s I yknh evj i kškks dh dy I q; k 2500 Fk] tks ifr gDVs j 69]000 i kškks ds cjkcj gA tuojh&ekpZ 2007 ea evj dh rjkbz dh xb] ftl Is 145 fd xt gjk evj ¼Qy½ , oa 5 fd xt cht i škokj ds : i ea feyhA cj clkxku dh fl pkbz ds fy, fulmu ¼QYV¾ ku½ fl LVe , oa ncko ¼i kšk½ xst I fgr fMf fl pkbz izkkyh LFkfir dh xb] rkfd vko'; drkuq kj fl pkbz dh tk l dA nks Mhi l Z ifr i kšk i kfk mi yC/k djk; s x; A vfrfjDr vk; , oa feVVh ea i kškdl rRoks dh ifrz ds mnš; l } tw 2007 ds rhl js l Irkg eaeQyh dh AK 12-14 fdLe dks vkoj.k QI y ds : i ea yxk; k ftl dh vDrcj ekg ea rMkbz dh xbA cj i kškks ds of) l cf/kr vkdMs fl rEcj 2007 ea ntz fd; s x, A bl le; i kškks dh vks r Åpkbz 1-9 eh- vks vks r od y 0; kl 2-16 l seh FkA tcfd fi Nys o"kl uocj ea i kškks dh vks r Åpkbz , oa 0; kl Øe'k% 1-12 eh- , oa 0-99 l seh FkA nks o"kl ds vUnj 50 ifr'kr l s vf/kd i kškks chgu&yk[k l pkj.k ds fy, rš kj gks x; s tcfd l kekU; jki.k izkkyh es QI y ds fy, rš kj gks ea 5&6 l ky dk l e; yxrk gA dí eh i zkfr dh 'khrdkyhu QI y dks cj

ds nks l ky i gkus i kškka ij týkbz 2008 ea yxk; k x; kA 12 fd xt chguyk[k l pkj.k l s Qjojh 2009 35 fd xt yk[k ¼19 fd xt chgu yk[k vks 16 fd xt Nhyh yk[k½ dh dVkbz dh xb] tks , d l rkšktud i škokj FkA ykl dhV ds 'k=q dhVka l s cpko ds fy, chguyk[k dks uk; yk[k dh 60 eš dh tkyh ea ckakdj l pkfjr fd; k x; kA l pkj.k ds 21 fnuka ckn Qphyk[k dks gVk fn; k x; k , oa yk[k dhV dks gkfu igpus okys dhV , oa chekjh ds fu; a.k gsrq Fkk; kMku , oa csofLVu rFkk upku dks feykdj rhl &rhl fnu ds vUrjky ij rhu ckj fNMdko fd; kA cj ds i kškks ij Cyšl yhQ chekjh dk vkoj.k Hkh ns[kk x; kA ftl dk fu; a.k dkcmkfte 0-01% dk fNMdko dj fd; k x; kA týkbz 2009 ea ej ds i kškks ij chguyk[k l pkj.k ds fy, Qjojh 2009 ea dVkbz dh xb] rhu l ky ds vr eš i kškks dh vks r ifjf/k ifr i kšk Vgfu; ks dh l q; k vks Vgfu; ka dh yckbZ Øe'k% 12-3] 3-2 , oa 177-5 l seh FkA týkbz 2009 ea 268 i kškks l s ; Dr nks i VVh; ka ea dy 29-4 fd xt chguyk[k l pkj.k fd; k x; k ftl l s Qjojh 2010 ea 110 fd yks yk[k ¼30 fd xt chguyk[k l fgr½ yk[k dk mRiknu gvkA i kšk jki.k ds i 'pkr ifr gDVs j ykxr , oa ykHk dk fooj.k rkfydk 1 ea fn; k x; k gA cj ds clkxku l e; ea LFkfir fd; s tk l drs gA , oamuj yk[k dh [ksh dj ykHk Hkh dek; k tk l drk gA



*ਪੰਜਾਬ*

ਰਕਾਬ & 1 ਧਨ ਦਿੱਤੇ ਸੀਪ੍ਰ ਪੁਰਾਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਮੁੱਲ ਵਿੱਚ ਆਧੂਤ ਹੈ। ਜਿਥੋਂ ਕੋਈ ਵਿਅਕਾਰ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਇਕੱਕਾ ਦਿੱਤੇ ਲਈ ਵਿਅਕਾਰ ਗਡਵਸ ਜੋ 7445  
, ਦੀ ਪੀਂਡੀ ਦੀ ਵਿਅਕਾਰ ਵਿਅਕਾਰ ਇਕੱਕਾ ਦਿੱਤੇ ਲਈ ਵਿਅਕਾਰ ਵਿਅਕਾਰ ਦੀ 50% (3722)

ਕ੍ਰ. ਸं.	ਮਦ	ਮਾਤਰਾ	ਦਰ (ਇਕਾਈ/ਮੌਲ)	ਵਾਧੁ
<b>A. ਪੀਂਡੀ:</b>				
1	ਚਹੁਕਾ [k* 1/100x@i kkkh]	372.2 kg	300 / kg	1,11,660
2	ਚਹੁਕਾ [k l pkj.k ,oa Qf kh mrxjuk e vko'; d Jfedks dh l ; k]	150	130	19,500
3	i LvhI kbM4 dhlvuk' kd 1/yh/2 doduk' kh 1/xk/2	1.5 l 200 g	300 600	300 600
4	oehdeikV 1/250 x@i kkkh	950 kg	6/kg	5,700
5	i LvhI kbM4 ds fNMdko e vko'; d Jfedks dh l ; k 1/nks ckj/2	20	130	2,600
6	yk[k QI y dh dVkbZ e vko'; d Jfedks dh l ; k	100	130	13,000
ਕੁਲ ਯੋਗ <sup>1</sup>				<b>1,53,360</b>
<b>B. ਆਯ</b>				
	Qph yk[k l sikh Nhyh yk[k 1/40% 1/2	148.8	80	11,904
	chguyk[k 1/350x@i kkkh	1302.7	*300	4,02,504
dly ; kx <sup>2</sup>				4,14,408
'kgn ykHk				2,61,048

ਉਤਸ਼ਾਹ

ਚਹੁਕਾ [k dk eW; l ky nj l ky ifjorzh; gA vr% rnudkj l ek; kstr fd;k tk l drk gS  
fl pkbZ dh ykxr dks l fefyR ugh fd;k gA



MW jat; dplj fl g okfud  
yo o% Hkk ik jk xka la

iñfr }jk ges ikuh dk cgirk; r ojnku ea feyk g yfdu Hkfe dh n'kk] ikuh dh xqkoùkk , oa vU; dkjaka ds dkj.k mi yC/k ikuh dk cgirk Nk/k fgLl k gh ekuo l ekt ds mi ; kx eayk; k tk l drk gA okfudka us ; g vuèku yxk; k gS fd nsk dk l Eiwz Trgh , oa Hkflexr ty ftl dk nkgu l hko gS bl 'krkCnh ds vr rd ñf'k mi ; kx eayk; k tk l drk gSvks bl ikuh l syxHkx 1130&1150 yk[k gDVs j Hkfe dh fl pkbz oÙkeku fl pkbz fof/k; ka l sdh tk l drh gA oÙkeku fof/k }jk mi yC/k fl pkbz ; kx; ikuh l s l Eiwz ñf'k ; kx; Hkfe dk doy 50 ifr'kr {ksQy ea gh fl pkbz fd; k tk l drk gA fM% fl pkbz ds }jk fl pkbz djus ij 30&31% ikuh dh cpr ds l kf&l kf mi t %xqkoùkk , oa l q; kred% ea Hkh of) dh tk l drh gA

### FMT fl pkbz%

fl pkbz dh bl uohu i) fr ds }jk iÙkka dh fdLe] ml dh vk;] {ksQy] LFku fo'kk Hkfe , oa tyok; q l ckdh vko'; drkvka dks /; ku ea j[krs gq iÙkka dh okLrfod ty ekak ds vuq lk ty dh l gh ek=k iÙks ds iÙkoh tM+{ks ea nrs gA t: jr ds vuq kj ?kyu'khy iÙkd rRo vks jkl k; fud [kkn Hkh ikuh ea ?kkydj iÙkka dh tMard igpkbz tk l drh gA bl i) fr ea ikuh dh ek=k ukfy; ka

ds }jk ty L=ks l s iÙkka dh tMka rd fo'kk iÙkj dh mri tbd ; fDr 14M% l % }jk fu; f=r dh tkrh gA ; g i) fr e[; r; k Qy k ckxkukj drkj ea ckbz tkusokyh l fct; ka , oa xUus dh fl pkbz ea mi ; kxh iÙbz xbz gA

### fM% fl pkbz i) fr dh l jpu%

fM% fl pkbz i) fr ea tyL=ks l s tM% gbj iÙkj Hkdl NUuh] f}rh; NUuh rFkk bl s fudyh gbj i h Hkh l h 14PVC% vFkok , p Mh i h bz 14HDPE% dh e[; rFkk l gk; d ukfy; ka 14Pipe% [ks ea Hkflexr fcNkbz tkrh gA l gk; d ukfy; ka l s iryh yVjy ukfy; ka 12 fe eh] l s 20 fe eh] 0; kl l h/kh ykbzka ea %drkj ds o{kka l s gksh gbj tehu ds mij ; k uhps 14Hkflexr% QSykbz tkrh gA bu yVjy ukfy; ka ij fM% l z l h/ks iryh ufydkvka 14ekbzks V; @l % }jk ; k l h/ks ykbu yxs gks gA

### FMT fl pkbz i) fr dsef; ykk%

- vks ru 30 ifr'kr ikuh dh cpr vks bl cps ikuh l s 30&80 ifr'kr T; knk tehu dh fl pkbz dh l hkkouk
- vks ru 20 ifr'kr Ait ea of) ds l kf&l kf xqkoùkk ea l qkj
- Qvks ku }jk moÙdk iÙkd rRoka , oa nokvka dk l efpri mi ; kx
- [kjirokj fu; a.k



- mcM& [kkM+ , oa [kkjh; tehu ea Hkh mi ; ksh
- vxsh QI y i kflr
- jkl k; fud [kkn] etnijh , oa vU; [kpkiadVks]
- I e; dh cpr

*fM1 fl pkbz i)fr dk lpxu , oa jIyj[Mo%*

fM1 i)fr dk ges vf/kdre ykhk fey<sup>s</sup> bl dsfy, ; g t: jh gfd ge 0; ofLFkr : lk ls bl dh nkhkky ¼ Supervision½ djrs jgA bl rjg dh t: jh nkhkky nks izkj ls gks l drh g&

- gj jkst dh nkhkky
- i)fr l Irkg dh nkhkky

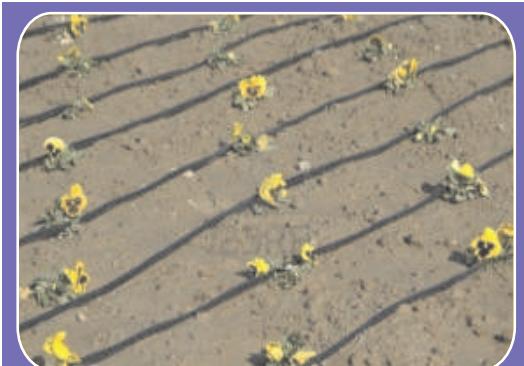
*gj jkst dh nkhkky*

- i)frfnu QI y dks ikuh nsus ls igys iEi dks pkyw dj i k feuv rd cok'k ½ ikuh ds l kekU; i okg dks mYVh fn'kk ea Åos ncko ls ikuh Nkmstkus dh i)fr½ dja , , k djs ls l M fQVVj ½ Sand filter½ ea fd l h rjg dh teh gk xnh ikuh ds l kfckgj vk tkrh g&
- Ldu fQVVj dk < Ddu ½ Aij dk M okYc½ [kkydj] Ldu fQVVj dh xkydkj tkyh ea tks dpjk tek gk mls l kQ dja
- fM1 i)fr pkyw djs ds ckn l kjs [ks ea ?kedj ; g vPNh rjg nkhkky ya fd l Hkh fM1 l z pkyw gS ; k ugh ikuh dk

ncko Bhd gS fd ugh tehu ea ueh dk iek.k vuply gS fd ugh bu Nkh&Nkh ckrk dh t k bly, t: jh gS fd leL;k dk fuokj.k rjUr l kko gks l da

*i)fr l Irkg dh nkhkky%*

- i)fr l Irkg l M fQVVj dh l Qkbz gkfk ls rFkk jlk; fud ifd; k }jk djuh pkfg, A
- Ldu fQVVj ds fQVVj , fyeV dh l Qkbz Hkh l Irkg ea , d ckj vo'; dj ysh pkfg, A
- l Irkg ea , d ckj vFkok vko'; drk ds vuq lk qly'k okYc dks [kkydj l gk; d i kbz dh l Qkbz t: jh gksh g&
- i)fr l Irkg yVjYI ds , M lyx fudkydj yVjYI vks l kjs fM1 l z dh l Qkbz dj ysh pkfg, A  
vxj gj jkst rFkk gj l Irkg nkhkky l ckh l puukvaij ij vey fd; k tk, rks fM1 i)fr 80 ls 85% rd cxj



*an&an fl pkbz i)fr*



rdyhQ ds viuh l ok, ansh g§ D; kfd  
fM§ i) fr esT; knkrj ej' dyavDl j  
blugh Nkjh&Nkjh ckrkach yki jokgh ds  
dkj.k i bok gksh g§  
*fM§ fl pkbz i) fr yxkus dk [kp§*  
fM§ fl pkbz i) fr yxkus dk [kp§

ej'; r; k QI y dh drkj ls drkj , oa  
i kks ls i kks dh  
njh ij fuHkj djrk g§ Qynkj o{kkae  
ykr de vls Ifct; kaeT; knk vkrh  
g§ fofHku QI ykae fM§ i) fr yxkus  
dh ykr dk fooj.k rkfydk&1 es

*rkfydk&1 % fM§ fl pkbz i) fr yxkus dk fooj.%*

QI y	drkj ls drkj , oa i kks ls i kks dh njh ½	Ykkxr ¼: - ifr gDVj½
vke] yhph] phdw	10 x 10	30]000
uhcw oxh Qy	6 x 6	40]000
ve: n] vukj	5 x 5	42]000
vaj	3 x 2	50]000
dsk	2 x 2	55]000
Ifct; ka	1 x 1	70]000

fpru vls fprk ea ogh vUrj g§  
tks , d vkrfo'okl Hkjs  
LoLFk 0; fDr vls jksh 0; fDr ea  
gksh g§  
*Loss emM*

vud zku , d fujrj pyus okyh  
ifdz k g§ ftles mi yfc/k; ka  
i Mko Hkj g§ eftu ugh  
*Vd*



*YK*

## *ccy&, d cgy; kxh vksVkh; oif*

*MWdph egrlc tldjk fl shahj  
of" B okkifud]Hkk it jk xka l a*

\*\*djs cjkbz l [k pg\$ d\$ s ikos dks ] jks s i M+  
ccy d\$ rks vke dgkWl s gks \*\*& l fn; ka i nZ  
dh xbz dfooj dh ;g i |kRed vfHk0; fDr  
l ekt ea cgy igys l s tu&ekul ea cl h  
yksdDr dk LFku ys pph gA bl yksdDr  
dks \*\*t\$ k ckvks} os k gh dkVks\*] dk  
mlur dkC; kRed vorj.k l e>k tkrk gA  
ejk \*Qyks ds ckn' kkg\* vke dh bl l olofnr  
yksdfr rk l s y\$ k ek= Hk fojk k ugha g\$  
cfYd ccy t\$ s cgy; kxh] vull; xqksdjh  
vks/kh; o{k ds ifr tu&ekul ea cl h gB  
ml ghu Hkkouk vfkok /kj.kk dks l ey u"V  
djuk bl y\$ k dk , d ek= m's; gA  
, d vlf/kdkfjd vu\$ku ds vu\$ kj  
l f"V&drk us i Foh ij ek= ouLifrtxr ea gh  
yxHkx rhu yk[k izkku izkfr; ka dh jpuk  
dh g\$ vks mu l Hk dks \*\* gkeks l si ; VI ^  
dgs tkus okys ekuo dks mudk l nj; ks dj  
ykhkflor gks gsrqmigkj Lo#i Hk eanh gB  
gA l EHkor% bl h ifji; ea \*ifo= djk\* ea  
clns l s i nk x; k g\$ re gekjh fdu&fd  
fu; kerks ds eufdj gks tkvks vFkk fu; ker  
%igkj% bruh vI ; vks vufxur g\$ fd  
re mlga udkj ugha l drA bl dh vutfr dj  
ekuo dks ije fir k ije soj ds ifr viuh  
vI he J)k vks drKrk dk ifjp; nsuk  
ml ds vius gh fgr ea gkskA ejk , d k  
fo'okl g\$ fd bu izkku izkfr; ka dh l ; k  
dgha vf/kd gks l drh gA l f"V dks vksMks

ea ckuk gekjh cMh Hk y gkschA  
idfr dh , d h gh , d cgeV; nsu g\$ ccy  
dk o{k tks vius vki ea , d cg&mi; kxh  
vks/kh; foy{k.krvka vks xqksa dk cMh  
Hk. Mkj l atks qg gA ; g idfr dk ykMyk  
fd l h bduh ns{k&j{k dk egrkt ugha g\$  
idfr lo;a gh bl dh ns{kHkky djrh gA  
LohMu ds l qfl ) ouLifr&'kkL=h dkyz  
fyul us l u-1773 ea i ghy clj vQhdk ea  
bl dk mYy{k fd; k FkkA bl dh vu\$kfur  
itzkfr; ka yxHkx 1380 g\$ ft l dh 2@3  
itzkfr; ka vklVsy; k dh ey fuokl h g\$ vks  
'ksk fo'o ds m".kdfVcakh; , oa  
mi &m".kdfVcakh; Hkkxka ea QSyh gB gA

### *Hkksyf forj. 1%*

; g o{k Lohkksyfod #i l s vQhdk ds vf/kd  
l vks {ks{k} l usky l s feJ vks nf{k.kh  
vQhdk] , f'k; k ea vjc l s i nZ dh vks  
Hkkjr] cez vks Jhydk ea feyrk gA bl  
o{k dk cgy l s nkska ea t\$ s ds om{ te\$dk]  
usky] bUMks{k; k vks fo; ruke ea i k  
guk gA bl ds fo'kkyre {ks i kfdrku ds  
fl ik i k eaq

; g o{k Hkkjr ea cgy cMsHkx ea i k; k tkrk  
g& tayh ins{k} l Melka ds fdrukj  
df'k&Qekd dh emka ij] tyk'k; ka ds fdrukj  
[krka ds fdrukj] xkoka dh pjkxkgj catj Hk  
ij rFkk jk"Vh; jktekxk vks jyos ykbu ds



fdukjA Hkkjr ea ; g o{k fo'ksk #i l sfcgkj] xq{jkr] gfj; k.kk] egkjk"V] NRRhl x<} iatk] e/; insk vks jktLFku ds v/k&'kld vks jshyh nkeV rFkk fpduh nkeV okys {kska ea cgyrk lsmiyc/k gA ; g ns k ds vU; iUrka tS s mMh k] mRrj insk] tEew bR; kfn ea Hkh gksk gA

tk s vUn#uh Hkj&xkykh ?ko vFkok phj@dkv dks inf'kz djrh gS vks ftuls ykyh fy, gq fuEu Jskh dh xkn fudyrh gA bl dh ifuk; ka f}fi PNd gksk gA ftl ea 3&10 fi PNd rd ds tkM+gks gA fi PNd 1-3&3-8 l a eh yEcs gksk gA Nkjh&Nkjh ifuk; ka ds gksk gA

okuLifrd o{kodiy		bykdkbz uke	
Qkblye:	exultsy; ko{kobV	vasth	bftfl'k; u FkM fiDyh vdf'k; k]
Qseyh:	acth		bf.M; u vjscd xe
ftul :	, dfl;k	fgUnh vks iatkch	ccy]dhdj
Lifl I :	, dfl;k tuyvVdk	cakyh	Ckkcyk] ccy
		xq{jkrh	Ckkckfj; k] ckoy
		dUuM+	Xkkcyh] tkyh] dkjh tkyh
		mFM+k	cfcMk]ckMjk
		rsyak	uYkVEek] Vjek
		ey; kye vks rfey	dkjhosye
		ejkBh	ckHky]ojhccy
		Ani	ckcj

*okuLifrd o{kodiy rFkk bykdkbz uke%*  
fofHkuu iUrkeinskka ea ; g o{k bykdkbz ukek  
l s tkuk tkuk gS ftudks fuEu rkfydk ea  
n'kz k x; k gS l kFk gh l kFk bl dk okuLifrd  
o{kodiy fooj.k Hkh iLrj fd; k x; k gA

*o{kIgjpk, o{iaidfr%*

ccy ,d vR; ko'; d cgykh; o{k gS  
ftl dh A{kzbz 5 l s 20 ehVj rd gks l drh gS  
vks 0; kI 01 ehVj rdA bl dk 'kh'kz l ?ku  
xkydkj gksk gA ruk vks 'kk[kk, a dkys ; k  
Hkjjs jk dh gksk gA bl dh Nkj ; pk o{kka ea  
Hkj&gjs ; k ifjiDo iMka ea yxHkx dkys jk

10&20 tkM+gks gA budh yEckbz 2&5 fe eh  
rd gksk gA bl iM+ea ; pkoLFkk ea l h/k  
gYd} irys Hkjjs jk ds 5&7 l s eh yEcs dk/s  
d{kh; tkM ftudh l q;k l kekU; r% 3 l s  
12 rd gksk gS ea gks gS tcfd ifjiDo  
iMka ea vke rkj ij dkws ugha gksk gA bl ds  
Qiy 1-2 l s 1-5 l a eh 0; kI ds pedhy  
pVdhy} l qgjs i hys jk ds xkydkj epdV  
tS gks gA tks ; k rks d{kh; gks gS ; k iwk%  
2&3 l a eh yEcs i qj&oUrka ij 'kk[kk/ka ds  
fl js ea gksk gA bl dh Qfy; ka vifjiDo  
voLFkk ea 7 l s 15 l a eh yEchj gjh vks



?kujkfey gksrh gS vLj ifji Do voLFkk eS xgjh gfjr gks tkrh gA iR; dQyh eS 8&12 cht gks gS fl dMf v.Mkdkj xgjs Hkj pedhyschtkoj.k okyA  
cciy ds iMka l s xkm dk fu"dkl k Qjojh l s ebz rd fd;k tkrk gS tc bl ds Qy id tkrs gA buds ruka ij Nkjh dYgkMh l s vkmf phjs yxk, tkrs gS vLj ckgjh Nky dh iryh ijr QKM+nh tkrh gA xkm /kj&/kjhs yI hyS fpifpis no ds #i eS fudyrk gS cma dh rjg ,d= gksdj l [r gks tkrk gA l wZ }jk bI dh Cyhfpax (Bleaching) ds mijkUr bI l s v'k] rRokpi nkFkk dks gVk; k tkrk gS rc xM ds vuq kj budh isdax vLj ekdVax dh tkrh gA iR; d; pkl o{k o"kl eS 1&6 fd xk xkm nrs gS ijkus iM+de xkm nrs gA n's k eS xkm dk mRiknu yxHkx 800 Vu gA  
cciy dks xkm dk jk bI eS elStm Vsuu dh ek=k ij vLk/fjr gksrh gA ;g cgqr gYds ihyku fy;sgq Hkj l s xgjs yky Hkj jk dh gks l drh gA gYds jk dh xkm vf/kd elV; oku] ikuh eS ?kyu'khy ,oacgqr yphyh gksrh gS tcf d xgjs jk dh xkm eS Vsuu dh ipjrk 13 ifr'kr ueh gksrh gS vLj ;g MDI Vkykjh gksrh gA cciy o{k ds foFkkUu Hkkxka eS Vsuu dh ek=k Øe'k% c<fs gq de eabI izkj gA Qyh eS 5-4 ifr'kr] ifr'r; k eS 7-6 ifr'kr] Nky eS 13-5 ifr'kr vLj 'kk[lkvka eS 15-8 ifr'krA cciy dh Vsuu dk mi;kx peMs dh jkzbZ vLj dkyk djus ds fy, rFkk fctkSys dh [kYyh dk vek'k; eS

iLhu voØe.k l s cpkus eS mi ;kx gksrh gA mfönj jk; u (Phytochemicals) dI ipjrk rFkk vLkxkh; foYkkrk kh ccay ,d vfxe ifDr dh itkfr gS vLj bl ds foFkkUu Hkkxkevaka eS tho&l fdz mi&izku jpukrjd&fdz d (Bioactive secondary metabolites) tS s Flavonoids, Terpenoids, Coumarins, Tannins, Stearic acid, Vitamin C (Ascorbic acid), Carotene, Crude protein, Crude fibre, Calcium, eSkulf'k; e (Magnesium) vLj Selenium, ryukRed nfV l s vf/kd ek=k eS ik, tkrs gA cciy ds foFkkUu Hkkx@vax ijkEifjd : i l smPp jDrpki jksh] V;ej jksh] Toj jksh] nek jksh] e/kepg jksh] dod jksh] dkeksid] Luk; &mihid dh rjg izkx gksjgagA  
blgai nh] tdkke] [kkd h] ifpl] Toj nU'khy] jDr&l ko] yhdksj; k us&'kksj] vi nA k vLj l sykjkfll eS l Qyrki oDl izkx fd;k tkrk gA ;sgj tkbfVI l h jksh.kqvLj ,p vkbz oh dh jkdl&Fkk eS Hkh l gk; d gksrh gA



cciy ds o{t



### VÜ; myyşkun; mi; kşxrk; 2%

cçiy viuh ukbilkstu fu/kkj.k dh mPp&Lrjh; {kerk ds fy, e'kgj gä catj Hkfe vks ñf"kokfudh i)fr dsfy; svR; Ur mi ;Dr gä bl l s etcar bekjrh ydM] cdfj; ka vks HkM] ds fy; s iks"Vd pljk] mPp&Jsk dh tykou ydM] Hkfe&gk dh jkd&fkke ea l gk; d vks ml ds Åij l s ukbilkstu t\$ k ojnku] okrkoj.kh; lryu ea l gHkkxh t\$ h vR; Ur egroiwl mi yfc/k; ka gä Hkkjr t\$ s nsk ea ftl ea yxHkx 20% Hkk&kfyd {ks catj gä bl cgev; itkfr dk l gtrk l s vkydu fd; k tk l drk gä tgkrd cçiy xkn dh vks kfxd mi ;kşxrk dk izu gä og iñfr dh mit gks ds ulrs

viuh ñf=e l eorh l s dbz xqk cgrj gä bl dh iz kd uh; tho&vudiyrk] vr; Ur de ykxr] uk ds cjkcj fo"kkDrk vks l oñ mi yC/krk bl ds vfrfjDr xqk gä vks kfxd mi ;kşkne bl s Hkkstu] vkskf/k; kœvkskf/k&fuelk] l kñn; &l kexh] [kk] l a ks, ol=&m |ks] iñl epkdu vks vkl atd ds: i ea iz ks fd; k tk rk gä ft l s fuf' pr : i l s budh xqkork ea fu[kkj vkrk gä es l ekt] l jdkj] dfôokfudh fo'kskKka vks l Hkh l Ecfl/kr i{kka l s vihy d: ak fd os bl itkfr ds mRiknu] cpko] j[k&j[kko] nsk&j[k vks bl dksbl dk mfpr LFkku fnykus eaHkjijj ;ksnku djxk

vü; k; l g tkus okyk Hkh vijk/kh  
gä D; kfd vxj vü; k;  
ugha l gk tk, rks dkbz fd l h ij  
vü; k; ugha dj ik, xkA  
*johnnukF Bkdj*

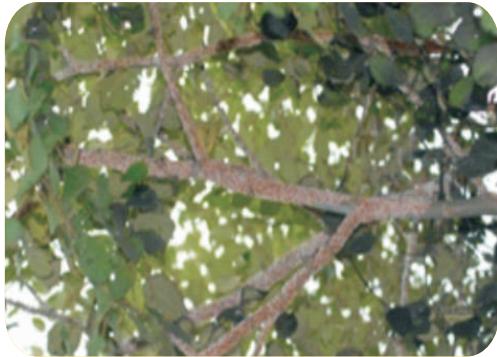
fud"V l k/kuka l s mRd"V Qy dh  
itkflr dnkfi ugha  
gks l drh] 'kñ mnñ; ds fy,  
l k/ku Hkh 'kñ gks pklfg, A  
*vipl; l ujshz no*



YK/K

O'K 2011&12 vuqalku dh mi yEC/k/ka

ubl ihyh dfeh fdle dh eW;kdu , or  
cgykku%



### cj ij dfeh ihyh fdle

p;u ds ek/e I s ,d ubz i hyh dfeh fdle  
fodfl r dh xbz gA dfe] cj ,oa l se; kyrk  
ij bl dhV dh mi t vPNh gS rFkk i hys  
yk[k dk mRiknu gskr gA Ójn \_rq dh  
vxguh QI y ds le; cj o{k ij 80 fd xt  
chguyk[k ds l pkj.k I s 322 fd xt  
chguyk[k dh mi t gkZ ,oa xt"edkyhu tBoh  
QI y dh vof/k ea dfe] ds 65 o{kka I s  
418-5 fd xt dfe] i hyh chguyk[k dh  
vkf'kd dVkbZ dh xbA 'kjn \_rq dh vxguh  
QI y ds nkku /se; kyrk ij 1% ds vuqkr  
ea chguyk[k dh ikflr gkA pfd ;g Oh?kz  
ifjiDo gks tkrh gS vr% yk[k dh i i Mh  
m[kMfr ugha gS ts k fd nj I s ifjiDo gks  
okyh fdLeksa eagskr gA

yk[k dhV dh ej.k' kyrk ds ftEokj  
?Vof/k dh igpku%

jxuh yk[k dhV dh xt'e i nzej.k' kyrk ds

I dyu oa fgnh vuqkn  
MK vats'k delyj r v] Hkk ik jk xka I a

ftEokj ?Vof/k dh igpku ds fy, LFkk  
vuqalku i zks ,oa >kj[k.M vks i-caky ds  
vU; LFkkuka I s i ykl ,oa cjs ds ueus ,d=fd;s x,A tuojh 2011 ea vks r ej.k' kyrk  
16-30 ifr'kr n[kh xb] tcfd fi Nys o"K  
bl h vof/k ea 81-6 ifr'kr FkhA ekpZ ea  
vks r ej.k' kyrk 37-6 ifr'kr fjdkMZ dh  
xbA tkyh yxkdj v/; ;u djus ij tuojh  
2011 ekg ea 10 I seh- ds yk[k dh i i Mh I s  
67&104 yk[k dhV ijthoh , i k k k k  
ij;ff/ fudy} tks fi Nys o"K bl h vof/k  
ea 248&364 FkhA ekpZ ekg ea mRifr 143&196  
n[kh xb] tcfd fi Nys o"K bl h vof/k ea  
mRifr 416&573 FkhA yk[k dhV dh  
ej.k' kyrk ,oa ijthohdj.k ds Lrj ds chp  
I h/kk I gl cdk I s irk pyrk gS fd  
ijthohdj.k ej.k' kyrk dh eq; otg gA  
yk[k dhV ds ijthoh ,oa dh ckydkMh%



Lfe; kyrk ij dfeh ihyh fdle



Kotimaiset kulttuuritiedot  
Valko-Venäjän kulttuuri ja historia  
Lisätietoja 2½ ikkunasta  
1 kpl cirkusseihin fd; k x; kA 245 chih de  
ikkunat fd; k x; k] tks fd dhv ds vkbz Vh , I  
Vq VpMst ds cgr vf/kd leku FkkA  
, iktvky ijl fij / ,oa Kotimaiset kulttuuritiedot  
Valko-Venäjän uusi ikkuna 1 ds }kjk  
cirkusseihin dh xbA nkska ijthoh; ka ea 460  
chih de ikkunat gryk tks dhv dk 1 thu  
dk l tkrh; gsrFkk , Vh Øekaa ipij gA  
Takku vuodakkua iks ds iycl , oa  
Loknh iycl ds chp ryvukked vi;; u%



Loknh iycl , oa iycl ds Qny



Loknh iycl , oa iycl dti iFkkaka

v/; ; u l sirk pyrk gsf fd nkska iycl ds  
Qnyka ds vkdikj&izdkj ea fhlurk gA Loknh  
iycl ds iUks ,oa Qny l keku; iycl l scMs  
gkrs gA Loknh iycl ea i=d rh{.k rFkk  
l keku; iycl ea dnp gkrs gA Loknh iycl ds  
Qny dk jk ukjach gkrs gS tcfd l keku;  
iycl ds Qny fl Unjh jk ds gkrs gA  
*cirkusseihin Qny dti ej. Kóhyrk ij  
ikvko; evkDl kbM ds izkx dk iHkkos  
ikvko; e vklDl kbM ds izkx l s iycl ij  
jakhuh yk[k dhv dh ej. Kóhyrk dk l pkj.k  
ds 90 fnuka ds ckn vkydu fd; k x; kA  
vkdMka ds fo' ysk.k l sirk pyrk gsf fd 380  
xk@ o{k 190 xk@o{k ikvko; e vklDl kbM  
ds izkx ,oafu; &.k ea dæ0% 30] 34 ,oa 42  
ifrOr ej. Kóhyrk nskh xbA l pkj.k ds  
55&60 fnuka ds ckn ikvko; e vklDl kbM ds  
izkx dk vkydu fd; k x; kA 190 xk@o{k  
,oa 380 xk@o{k ikvko; e vklDl kbM ds  
izkx l s ijkaka dh l q;k dæ0% 55 ifrOr  
,oa 38 ifrOr Fkk tcfd fu; &.k okys o{kka  
ea ijkaka dh l q;k ea mYykuh; deh  
1/21 ifrOr½ nskh xbA*

*phM4 ikbu l s cik gky fofk jky  
dk fu" d" kkk*

Ikkuna vuodakkua iks ea vuodakkua dk; l ds  
vkdik gkrs ds 20 fnu ds vUnj cik gky  
fofk ds }kjk jky ds fu" d" kkk ds vUrxt  
ikbu ds ir; d o{k l s 250 xk iNfrd jky  
dh ikftr gba cik gky fofk l s l xg fd; s  
x, iNfrd jky dh xqkoUkk vU; fu" d" kkk



clj' gksy foft/ l's jky fu" d" lk  
fot/k; kā l s iklr jky l s vPNh gksy gš D; kā  
jky cUn i klyhFku cš ea l afgr fd; k tkrk  
gš rFkk ; g rduhd o{kka dks de {kfr  
iglkkrh gš clj gksy rduhd l so{k dsmij  
fcuk dkbz foijhr iHko Mkys o"kk rd  
yxkrkj i kñfrd jky iklr fd; k tk l drk  
ga

*pim&xalkjy l seJ e/ / Ei dZ dksk eki  
dk v/; u%*

yiu l kexh dk jl k; u ds izkx ds ifr  
iofr ¼: >ku½ dh tñp ds fy,  
pim&xalkjy l seJ dk l adz l aklh ifj. kke  
dk v/; u fd; k x; kā l adz dksk dk eki  
/kph; v.kq t\$ sty ds ifr fd; k x; kā , k  
n{kk x; k fd xalkjy dk l hñk 50 ifr' kr  
rd fojkxh gksy dk l dñs nsrk gš ml dñs ckn  
l Ei dZ dksk e/ of) l kexh dh tyfojkfxrk  
, oabl dñs myV gksy dk l dñs nsrk gš

*jxhuh yk/k dtl QI y ij fñkj i kñSO; e  
dk izkx, ospkus dk iHko%*

iykl ij yk[k dh cñk[kh QI y dh dVkbz  
ij yk[k ds i iMh dh eklykbz LFkki uk dh fnÓk

½nf{k.k , oa mÙkj½ , oa i kñSO; e ds izkx l s  
mYs[kuh; : lk l s iHkkfor nñkh xbA nf{k.k  
fnÓk ea i iMh dh vks r eklykbz 5-5 fe eh Fkk  
tcfd mÙkj ea ; g 5-2 fe eh FkkA ml h rjg  
i kñSO; e ds 380 xk ifr o{k dh nj l s izkx  
ij i iMh dh eklykbz 5-5 fe eh Fkk tks fd  
fu; a.k ½-1 fe eh½ dh ryuk ea cgrj FkkA  
gkaykfd pkuk ds izkx l s foijhr iHko nñkk  
x; kā i kñSO; e ds izkx okys fcuk pkuk ds  
o{kka dh i iMh dh vks r eklykbz 5-7 fe eh  
Fkk] tcfd pkuk izkx okys ea ; g vks r 5-1  
fe eh FkkA yk[k mi t vuqkr ij fn'kk dk  
iHko Hkk mYs[kuh; jgkA nf{k.k) Z dk eku  
7-2 rFkk mÙkj) Z dk eku 4-6 jgkA

*xt"edkyhu dñ eh yk/k dtl QI y ij  
?Mh l smojd dsizkx dk iHko%*

tuojh&tykbz dh vof/k ea ifr o{k  
½l ð; k&16½ pkj ?Mh ½kerk&08 yhñmi ; kx  
ea yk, x,] ftUga i M+ ds pkjks vls Lfkfir  
fd; k x; k rFkk l klrkgd vUrjky ij ikuh  
ds l kFk ; fij; k ½ijs QI y pdz ea 200 xte½  
Mkyk x; kā tykbz ds e/; ea dh xbz dVkbz ea  
?Mh dh fLFkfr; kā ea chguyk[k mRi knu  
vuqkr 1%-0 Fkk tcfd fu; a.k dh fLFkfr ea  
1½-4 FkkA bl rjg fu; a.k dh ryuk ea ?Mh  
l smojd nsus ea 37-6 ifr'kr of) nñkh xbA

*, dfO; k xkn l sgkbMstsy dk l dysh. k%*

Xokj xkn] djk; k xkn , oa , dfO; k xkn dk  
dPps : lk ea Hkk cgr egRo jgk gš ijUrq  
okf.kfT; d nf"V l s vflFkjrk , oa i l djk. k ea  
dfBukbz l er dbz dfe; kā dk l keuk djuk



i Mfík FkkA ifjorzh; Ñf=e volFkkvka ds vUrxž bu i kñfrd cgýdkas l kfk fofhkju , dydkas, oa ðkk fydlz dk jk.k rFkk Jékyk fuelzk l s buds ey xqkka ea fcuk dkz cMh ifjorh fd; s fodfl r xqkka ds l kfk cgýdkas dh Jskh ds fodkl dh egRoiwk fof/k curh g§ ftl l s izkx ds {ks dk foLrkj gksk g§ jkfir cgýd [kk] l a ksth l s ydj Ñf'k o tø T; knkrj cgýd l kefxz ka ea mnah. k vufdz k dks c<kok feyrk g§ ftl l s dbz ckgjh igynka tø s ih , p- rkierku] vlf.od 'kfDr ds ifr vufdz k gksk g§ tks bu l kefxz ka ds cMh i sekus ij mi ; kx ea l gk; d gksk g§ , df'k; k xkm l § nks vyx&vyx , fØyhd vEy ifrLFkkfud ds l kfk : i krfjr xkm , df'k; k ds jkfir l gcgýdkas dk mi ; kx djrs gq cMh ek=k ea ty vo'kks"kr djus okys cgýdh gkbMkstsy Jékyk dk l a ysk.k fd; k x; k g§ dejs ds rkierku ij bu nks gkbMkstsy dk l kE; u mHkkj 3200 , oa 4100 FkkA jkfir , df'k; k xkm vlf/kfjr gkbMkstsy dk vlfhky{k.k o.klu , l b , e , oa , Q Vh vkbz vkj }jkj fd; k x; kA : i krfjr xkm , oabl ds gkbMkstsy dh vkdjfjh dks , l b , e best }jkj fo'ysk.k fd; k x; kA vrjostku Jékyk ds fuelzk ds dkj.k : i krfjr xkm dMh l jpuuk rFkk bl dk gkbMkstsy [kks[kyk l jpuuk n'kkz g§ , df'k; k xkm , d cgj gh mi ; kx i ksk xkm

g§ ; g okf.kfT; d egRo dk i kñhl sjkbM gs tks dQD'kujh] [kk] is ] vkskf/k] l kñn; l izkku , oa l; kgh ea vius vlk/kkj.k vkl atu] dksyu LFkkuk , oa ik; l h&dkjd xqkka ds dkj.k mi ; kx fd; k tkrk g§ *cpisfu; ka yatsu Lixx kif; kj o{kh xkm fu"dkz k dh oklfud rdhhd%*



*fi; kj o{kh l s xkm fu"dkz k*

l Fkku vud zkku i {ks ea *cpisfu; ka yatsu Lixx klfku; uke&fi; kj o{kh l s i ksk of) fu; ked bM; l j i kskxdh }jkj oklfud fof/k l s xkm fu"dkz k dk vlošk.k i jh{k.k fd; k x; kA i ksk of) fu; ked vbfkQksu½ o{kh ds rus ea tehu l s , d ehVj Åij 15 fe eh 0; kI ds 100 fe eh xgjs l jkjd ea l bZ ds }jkj Mkyk x; kA ; g ns[kk x; k fd bl {ks ea fi; kj l s oklfud fof/k l s xkm fu"dkz k dh i ksk of) fu; ked bM; l j i kskxdh mi ; Dr g§ fi; kj l s xkm fu"dkz k dk i jh{k.k tø 2011 ea vkjñk gvk , oa 3½ eghus ea 1-250 fd-xk- i kñfrd fi; kj xkm , d= fd; k x; kA , d= fd; s x , xkm dh xqkoñkk vPNh gsrFkk ; g rdhhd o{kh dks cgj de gkfj i gipkrh g§*



YK

i ykl 1act elakki iekk es tbofotvirk%



f/anjh

i hyk k Mejh%

cgknjij] cdkjks ,oa M ejh] fxjhMhg  
1>kj [k.M% e aviy 2011 ds nkku fd;s x;  
I ož ea i ykl 1act elakki iekk ds pkj ifjorl  
nksx, ftuds Qyka ds jk i ykl ds Qyka ds  
I kekU; fl Unjh jk dh ryuk ea vyx ik;s



I jlk i hyk k Mejh%



I jlk k Mejh%

x,A nksx, Qyka ds jk ifjorl dks i hyk]  
I qgjk i hyk] I jlk ts k i hyk ,oa cl Urh

I qgjk i hyk k Mejh%

i hyk ds: lk ea oxhdr fd;k tk I drk gA

# Ykkönen



*elyokfoldl iMfyylj & dsfj;k  
phusulh ds fy, ,d vñóktud yk[k  
ifjikyd%*

QñYM thu cñl ds vñrxñ eñ; kolu ea  
eñkky; Is lñxgr dsfj;k phusulh dh  
ñyseath:k eñññyñ ij vPNh mRikndrk  
gþA mñkj&iñz {ks= Is iñlr yk[k dhV dsfy,  
LFkkh; yk[k ifjikyd iñksmi ;Dr ugha ik;s  
x, ,oa mñkj&iñz {ks= ea ik;s tkus okys  
ifjikyd iñks>kj[k.M ,oa vkl &ikl ea ugha  
ik;s tkrs gþA vr% dsfj;k phusulh ds lñFk  
*elyokfoldl iMfyjl ij ikjñHkd v/; ;u  
fd;k x;k ,d >kMñ ij vDñcij 2010 ea  
yxHlx 50 xk chguyk[k dk lñpkj.k fd;k  
x;k rFkk ebz 2011 ea 300 xk dh QI y ea*

50 xk chguyk[k Is 200 xk Is vf/kd dh  
ikflr gþA

*vo{ksir fojstr yk[k ds fy, m?o1  
/kou bdkbþ*

mRikn in'kù bdkbþ vo{ksir fojstr yk[k  
ds fy, ,d Å/o1 /kou bdkbþ dk vfHkdYi u  
,oa fuelkz k fd;k x;k /kou ifdz k dks  
;k=d djusdsfy, bl 0; oLFkk dks fodfl r  
fd;k x;k gþA miyC/k {ksrt /kou cþy  
vo{ksir fojstr yk[k dks vEyeDr djus  
dsfy, vuq; Dr gþA 03 fd xk dñ eh pñsh  
Is rñkj rFkk IkekU; iñks Is 'kñd fd;s x,  
fojstr yk[k ds mij fd;s x, ikjñHkd  
ijh{k.k Is lñrs feyrk gþ fd gkFk Is /kous  
dh ryuk vEye eku ea dkbz mYyñkuh;  
fHkñurk ugha gþA

/kous dh fof/k	cgko vfe-eh-½	vñ; q vñ; ure½	jx	v' kñ)	vEyeku
gkFk Is /kous ea	20	8	0-5	1-05	67-60
Å/o1 /kou bdkbþ	20	7	0-5	1	69-16



УКЛАД

, О !се; курк ес іблік вітліху{к.кк} іс  
yk[k dh mRi kndrk ij iHkko%

, О !се; курк ij yk[k dh [krh I cakh  
v/; ; ука l sirk pyrk gS fd vDnicj ea



!се; курк ij yk[k dh OIy

yk[k dh of) ds dkj.k NkVs ijksg ¼ftudk  
ewy C;kl 10 fe eh rd gkz eа' kkd el=k eа  
dkbz ifjorž ugha gksk gA vDnicj eа tc  
ijksg C;kl 6-25 fe eh l sof) gbz rks irys  
ijksgka ij ; f"Vyk[k dls mRi knu earsth l sof)  
gbz tS s ; f"Vyk[k dh mRi knu {kerk eа 04 xk  
ikkkas ds ykhk ds fy, 6-25 fe eh ewy ekvkbz  
l s de okys irys ijksgka dkj vuñknd dhVka  
dks de djs grq gVk nsik pkfg, A ijksgka dh  
Åvkbz ifr ijksgka dh l ; k rFkk ifr  
iksgka irys ijksgka dh l ; k l syk[k i Mh dh  
yEckbZmYy{kuh; : i l siHkfor gksk gA  
abNyd ifjiky dli igplu%

vib/sj;k , ftVh;fd Mxy l ¼/се; курк l s  
l akg fd; k x; k½ dls , iHkVh;Vl ijl;ff; /  
¼dejkw½ tks fo'ksk : i l s jañuh yk[k dh  
QI y dk , d xHkj i jthoh gS dks ofyid  
ifjiky dls : i eafjdkMz fd; k x; kA

yk[k vklkfjr lykLVj dk fodkl%

, d futh ifr"Bku ds vuglk ij ijEijkxr  
lykLVj vklkfjr i fj l ¼i hvksh½ ds fodYi ds  
: i eayk[k vklkfjr lykLVj fodfl r djus



yk[k vklkfjr lykLVj

grq vudzku l cakh i gy fd; s x; A yk[k  
vklkfjr l ; k dk fodkl fd; k x; k , oabl s  
l qh dh i Vh ij mi; kx dj ifr"Bku }jkj  
elV; kdu fd; k x; kA nks l ; k dk ifj.kke  
vPNk jgk rFkk teko Bhd jgkA lykLVj  
l ; k dh dBkjrk vPNh Fkh rFkk otu cgr  
gYdk FkkA l ; k dks okf.fT; d : i l s  
mi; kx fd; s tkus okys i hvksh lykLVj l s  
ryuk djus ij vudz y ik; k x; kA nks l ; k  
¼, l , p , l i h&01 , oa , l , , e i h&02½  
dks ifr"Bku dks elV; kdu , oa ifrif"V ds  
fy, Hkst k x; kA ifr"Bku us l ifr fd; k fd  
mues l s , d l ; k ¼, l , p , l i h&01½ us  
T; knk vklkfjr ifj.kke fn; k gS rFkk i q%  
ijh{k.k dh bPNk trkbA vlxks pkj vlg Hkh  
yk[k vklkfjr lykLVj l ; k fodfl r fd; s  
x; rFkk mudk elV; kdu fd; k x; kA ; g nEkk

## Yklv



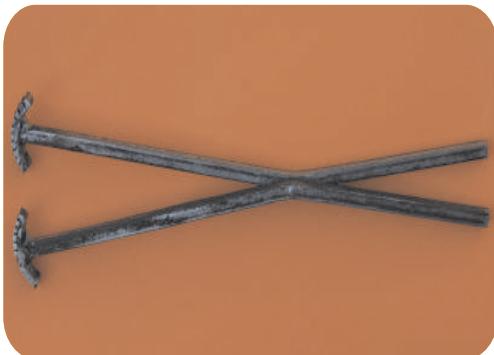
x; k fd vknz ifjfLFkfr; k a e fd; s x, lykLVj dks l qkus ,oa teus e okf.kT; d i h vks i h lykLVj I s dkQh vf/kd I e; yxrk gA njs i z kI ea lykLVj I f.k I s Hkh gBZ i VVh dks yiV dj xeZ gok ds I keus j [kk x; kA xeZ gok ds i z kx I s i VVh eyk; e gks x; h rFkk 'kh?kz te x; hA lykLVj dh dBkjrk Hkh I rkktud FkhA

*Lvhdj fcUnh ds fy, vkl atd feJ.k dk fo'ys".k%*

pi M k ,oa tyvi ?kfVr yk[k dk de'k% mi ;kx djrs gq Lvhdj fcUnh ds fy, vkl atd feJ.k ds I fetod ykM dk fo'ys".k fd; k x; k rFkk I o)u ifjfLFkfr; k a ds vUrxt I jkis .k ds ckn I kr fnu rd thok.kqof) ughan[kh xbA

*Qs sux vklstjkadk eW; kolu%*

Lkh vkbz , b] Hkki ky ds I g; kx I scukbz xbz Qs sux vklstjkadk; Z fu"iknu dk eW; kolu



*Qs sux vklstjk*

MkW okbz ,l i jekj clxokuh ,oa okfudh fo' ofo | ky; I kyu 1/4gekpy i ns k% e fd; k

x; kA i kbu jky ds fu"d"kZk dh ckj gky rduhd ds vUrxt mi ;kx fd; s x, I Hkh Qs sux vklstjkadk I s fu; f.k dh ryuk ea mRiknu ea of) n[kh xbA mPpre rkieu okys ekS e 1/eb&t ykbZ ds nkku fu; f.k 1/0-00 ifr'kr] dph ds I kfkl rFkk i Ukh tS h rhu ifrNfr; k a e jky mRiknu ea de'k% vf/kdre of) ifrOr] 66-79 ifr'kr] 71-91 ifr'kr ,oa 67-20 ifr'kr n[kh xbA

fopkj tc idfr ds I kfkl ?ky  
feydj ,d gks tkrs gS rks  
vkpj.k ea 'kkfey gks tkrs gA  
*jfonukFk Bkdj*



*YK*

### *udn ijLdkj ; kstuk%*

I kFku ea ey #i Is fgUnh ea dk; Z dks i kRl kfgr djus gsrq o"kl 20011&12 dh vof/k

dsfy, ykxwudn ijLdkj ; kstuk ds vUrxk fuEufyf[kr vf/kdkfj; kedeplkj; ka dks udn ijLdkj i nku fd, x, %

de I {; k	ijLdkj	vf/kdkjh@deplkjh dk uke	i nuke	fy[ks x, 'kCn	Hkxrku dh xbz jde
1-	i Fke	Jh v#.k deplkj f=i kBh	I gk; d	2]16]000 'kCn	#- 800@&
2-	i Fke	Jh d".k ejkjh deplkj	d-fyfi d	1]09]078 'kCn	#- 800@&
3-	f}rh;	Jh fcukn deplkj	r-v- 1/4r-1/2	96]430 'kCn	#- 400@&
4-	f}rh;	Jh 'kjr plnz yky	I gk; d	90]000 'kCn	#- 400@&
5-	f}rh;	Jh 'k=Qku deplkj ; kno	vk'kfyfi d	28]000 'kCn	#- 400@&

tks vkrdokn Is nsk dk m)kj djus  
dk Lolu nEksr g; os I R; dh  
vogyuk djrs g; vks vius mn; ;  
Is nj gksr tksr g;  
*iepn*

fot; doy y{; ikr djus es ugh  
oju ml dh ikflr ds fy, fujrj  
iz kl es Hkh g;  
*egkkrek xkallh*



vkt Is gatkjka o"kl iñz ; wku ds ifl )  
nkñud vjLrq us dgk Fkk fd eut; , d  
I keftd i.k.kh g§ og vdsk ughajg I drk]



## /ekplj i=

vkt Hkh ml dh dgh gbj ; g ckr i k; % 99%  
I gh g§ ekuo IH; rk dk fodkl dbz pj.kka  
ea gyk&vk[kv ; k] i Óq ; k] vk§ kfxd ; k  
vk§ I puk tukflr dk ; kA I dkj ea eut;  
vU; thoka l sbl fy, fHklu g§fd ml ea lpus  
I e>us dh 'kfDr fo | eku g§ vpk; Z gatkjh  
i k kn f}onh us dYi yrk ds eut; dh I okkhe  
Ñfr% I kfgr; 'kh"kd fucrk ea fy[kk g§  
fd&\* \*ftl fnu Nkys Is thod.k us tM+  
i Ñfr ds I kfk fonks fd; k Fkk] ml fnu I f"V  
ds bfrgkli dk u;k v;/k; 'k# gyk Fkk ij  
ml Is Hkh ckn dk v;/k; ml fnu 'k# gyk  
ftl fnu eut; us thol f"V ea viuk vf}rh;  
LFku vf/kñr fd; kA eut; vk§ eut; sj  
tho txr ea ; gh vUrj g§ fd fodkl  
eut; sj thoka ea vius vki gksk x;k ij

Jh plnef.k fd'kkg 'kksk Nk=fgJnh foHkkx] jkph fo' ofo | ky;  
eut; txr ea fodkl izRuiDd fd;k x;kA  
eut; sj txr ea bPNk rks gS ij ml dks : i  
nsus dh {kerk ml ea ughag§ eut; ea bPNk Hkh  
gS vks ml s : i nsus dk I keF;Z HkhA ; gh , d  
, k h ckr g§ ftl us eut; dks I dkj dk  
vifr}Unh cuk fn; k g§\*\* i "V&141  
ekuo IH; rk ds fodkl ea ; k rks I Hkh pj.kka  
dk egRo g§ i jUrq I puk rduhd us ekuo  
IH; rk ds fodkl ea vnkHk ; ksnku fn; k g§  
I puk rduhd us ekuo thou dks ef"Vxr dj  
fn; k g§ ykdra= ds pkj vk/kkj  
LrEHkk&fo/kkf; dk] dk; ikfydk] U; k; ikfydk  
rFkk i=dkfjrk ea i=dkfjrk I okt/kd  
I okt/kd i=dkfjrk g§ vkt ds ykdra= dh  
I Qyrk ds ey ea i=dkfjrk dk gkfk g§  
vke tu rd uohu I pukvka ds I kfk fopkj  
igpokus dh gj dk's k'k dk uke i=dkfjrk g§  
blnfo | kokpLi fr us dgk g§ fd i=dkfjrk  
ikok on g§ ftl ds }kjk ge Kku&foKku  
I c/kh ckrk dks tkudj vi us cm efLr"d dks  
[kkyrs g§ i=dkfjrk ds egRo dks jk[kkdr  
djrs gq jk"Vfir k egkrek xk/kh us dgk fd  
i=dkfjrk dk mís; I ok g§ Hkkjr ds iEke  
izkkueah iMr tokgj yky ug: us  
i=dkfjrk ds egRo ij i dk'k Mkyrs gq  
fy[kk g§ fd i=dkfjrk gekjs fy, I e;  
vfHkkHkkod] nsud nizk vk§ HkkLdj g§ i  
vk/kud ekuo thou dk , d egRo iwkz



## /elplj i=

vo; o gA fo'kkr% i=itkra eai dks ip.M  
'kfDr vkJ nkf; Ro gA i d dk fuf' pr : i ea  
I Eku gksik pkfg, A  
MKW vtq frokjh us i=dkfjrk ds egRo dks Lohdkj djrs gq fy[kk gS fd i=dkfjrk tuHkkouk dh vfHk; fDr I nHkkoka dh mnHkfr vkJ ufrdrk dh ikfBdk gA [tNfr] I H; rk vkJ Lor=rk dh ok.kh gksus ds I kfk gh ; g thou ea vHkri[dk] dh vxnfirdk gA vkt I Hkh us kfy; u ds dfku I s I ger gS fd&\*\*i=dkfjrk ds {ks ea dke djus okys f' kdk; r[kkj] Vhdkdkj] I ykgdkj ckn'kkgka ds i frfuf/k vkJ jk"V dsf' k{kdk gks gA\*\* e'kgij 'kk; j \*vdcj bykgkoknh\* us i=dkfjrk ds os'kV; dks jskidr djrs gq dgk gSfd& [khpk] au deku dksu ryokj fudky A tc rki edlkfoy gks rks v[kckj fudky A vI gk; ka dks I Ecy] ihMfrka dks I qk vKkfu; ka dks T; kfr ,oa enkler 'kki d dks I ncj) nsis okyh i=dkfjrk tks I ekt I ok

vkJ fo'ocR Ro dh LFkki uk ea I {ke gA bl hfy, tkd esMksYM us bl s ,d oj; thou n'ku dgk g&\*\* i=dkfjrk dks es j.kHkfe I s Hkh vF/kd cMh pht I e>rk gA ; g dkbZ i sk ugha cfYd i sks I s dkbZ Åph pht gA ; g ,d thou gS ft I sefus vi us dks LoPNki[dk] I efi fd; kA\*\*  
i=dkfjrk itkra[kRed iÓkl u dk ,d vfuok; Z vkJ gA ykMz ¼ ker½ rFkk dñk[dk] ¼turk½ ; sykdra ds egRoi wkJ vkJ gA odz us i dks prFkz LrEHk dh I kk iku dh gA i d rks fujUrj xfreku I d n gA i=dkfjrk I Rrk iku dh I cd ugha vfirq I ekt I ok dk vu[B]ku gA vaxth ds ifl ) I kfgR; dkj ,Mh u us I kfgR; dkj I s i=dkj dks vf/kd egRo i wkJ ekuk gS & \*\*ejh i=dkj gksus dh fpj i wkJ bPNk gksus I s jg gh xbA i=dkj dyk I s vf/kd eukjatd] vf/kd foekgd] vf/kd jI e; h rFkk vf/kd I o[rke]kh dkbZ nñ jh ckr eþs ugha fn[kkbZ nsrh gA ,d LFkku ij cBdj i frfnu I gL=k uj&ukfj; k rd i g[buk] mul s vius eu dh ckr dguk] mÙga I ykg nsuk] os D;k dja vkJ D;k u dja bl I EcU/k ea i jkeÓz nsuk] mudk fÓ{k.k vkJ eukjatu djuk rFkk vko'; d gks rks mÙga fp< k Hkh nsuk] djk vkJ p; Ztud gksk gksk] ; g I kp dj gh es Li flnr gksmBrk gA I ekpjka dh tueHkfe ; jki gS I cl s igys I ekpj i= gkjSM I s 1526 bZ ea i zdkfor



gykA bl ds ckn tezh Is 1610 bz] bxySM  
 Is 1622 bz] vesjdlk Is 1690 bz] : I Is  
 1703 bz rFkk Qld Is 1736 bz ea l ekpkj  
 i= idkfOr gq ymu Is Myh djW uked  
 l ekpkj i= 11 ekpz 1702 bz idkfOr gykA  
 fgUnh dk lcl s igyk i= Jh tky fdOkj  
 Opy ds l EikndRo ea \*mn.r ekrzM 1826  
 bz ea dydrk l i kjeHk gykA bu fnukanf; ka  
 ea yk[kka if=dk, @l ekpkj i= Nirs gA ; s  
 i=@if=dk, a pkgs njud gks ; k l krlfgd]  
 ikf{kd gks ; k ekfl d & bl ds fy, cgf cM  
 l xBu dh vko'; drk gksh gA i= l pkyd]  
 emd] idkOd] l oknnkrk rFkk l Eiknd  
 vi{kr gA l oknnkrk rks vkljud ; q ds  
 uljn dgs tkrs gA muds fy, u dkbz Qy  
 oftz gS u dkbz LFkkuA ; fn os gA dh rjg  
 foodh gA rks xyr l gh l ekpkjka dks ij[k  
 dj i=ka ea LFkku nka ; fn ugha rks fcYdy  
 ?kV; k l ekpkjA l Eiknd dk dk; Zrks vlg Hkh  
 mrjknkf; Ro iwlz gA ml dh FkkMh vI ko/kkuh  
 l scMk vuFkZ gks l drk gA  
 vr% l ekpkj i= vkljud l puk rduhd ds  
 ; q fodkl ds vko'; d vka cu pds gA  
 tuer ds fuelzk ea mudh cgf cM Hkfedk  
 gA l eFkZ l ekpkj i= irkih jktk dh rjg  
 fdlh dks l gt gh jdl rFkk fdlh dks l gt  
 gh ujO cuk l drk gA tEI , syO dk fopkj  
 gSfd l ekpkj i= l dkj ds nizk gA fallh us  
 i=dkfjrk dks turk dk v/; k d crk; k gS rks

fdlh us ml s turk dk fo' ofo | ky; ?kOr  
 fd; k gA  
 vkljud ; q ea i=dkfjrk dh OfDr  
 vifjI hfer gks xbz gA i=dkfjrk vkt  
 cM&cM /kuifr; ka ,oa OL=ifr; ka dks Hkh  
 vius ladr ij upk jgh gA buds l e{k  
 cM&cM usk fouhr Hkko l s [kM&jgrs gA  
 buds Hkkyu l s l jdkj Hkh ihiy ds iRkka  
 dh rjg idfEir gksh gA i=dkfjrk fuey]  
 mi{kr vlg i rlfMrka ds fy, <key dk dke  
 djrh gA bl hfy, , d dfo us i=dkfjrk dk  
 xqkxku djrsqgq fy[lk gA fd  
 >p tkrh gSryokj Hkh v[kckj ds vlx  
 >p tkrh gS l jdkj Hkh v[kckj ds vlx  
 vlg i supkrh gS; g l jek; knkj dks  
 l Mdkka i supkrh gS; g yHMj dh dkj dka  
 emd dks gkO nrh gS v[kckjuohl h  
 ftms dks tkO nrh gS v[kckjuohl hA  
 vLrq i=dkfjrk dk egRo vI fin/k gA  
 i=dkfjrk vius nO dh turk ds fopkjka dk  
 i frfuf/kRo djrh gS tu thou dh xfrfot/k; ka  
 dks tu&tu rd i gksh gA turk ea l kgl  
 Hkjh gA okLro ea ifr{k.k ifjorzuhy  
 txr dk nOzi i=dkfjrk }kjg gh l EHko gS tks  
 l cds vkdOZk dk dUhz fcUnqgA



YK

## сәуір аудиоматериалдары

Ін жаңы мәғдүмдіктердің табиғатын  
оңай жүргізу үшін

fgeky; dh ikñfrd Iñjrk dks Åp&Åps cQhys i oñ] ?kus tay] igkfM+ka l s fxjrs >ju\$ ufn; kñ nyHk i M&i kñks, oa Qny&ifRr; ka fu[kkjrh gñ fgeky; ea fLFkr mRrjk[kM jKT; ea Hkh dñ , sh nyHk ouLifr; ka i kbz tkrh gñ tks vius jñ : i] xqkoÜkk mi ; kfusrk ; kfu vksk/kh; iz, kx , oa [kñkcw ds fy, ifl) gñ bues l s dñ i e[k gñ ckat] cjkak] esy] eky] cMñ freyk] dkQy] nñnkj] phM] vklfnA cl r \_rq ds vlxeu ds l kfk gh x<øky , oa dñekÅa dh ?kkfV; karFkk eñkuka ij teh cQZ /khj&/khjs fi ?kyuh 'kq gks tkrh gñ vñs os , d gjh ?kki ds eñku ds : lk ea i fjoftk gks yxrh gñ BMh gok, a fupyh ?kkfV; ka , oa eñkuka dh rjQ cgus yxrh gñ l wZ dh xqxpñh /kñ i Mfs gh ; gka ij jgus okys gj i k.kh ds 'kjhj ea , d ubz meñ vñs LQfirZ>ydlus yxrh gñ l wZ dh fdj.ks i oñka ds >jk[ka l s fudy dj ; gha ds tayka ij



жеміннұрыңдың оны

i Mñs yxrh gñ vñs ; gka ds ouka ea Hkh fQj gypy fn[kkbz nsis yxrh gñ mueaHkh vc gjs jñ dk I ñpkj gks yxrh gñ vñs i M&i kñkka ij Qny&ifRr; ka f[kyus yxrh gñ I oñEke cjkak] vñkñmñkñs gñ cjkak] ds o{kka ij Qny f[kyrs gh x<øky vñs dñekÅa dh igkfM+ka jfDre o.kz ea jñ tkrh gñ vñs cjkak] ds tay vñR; Ur gh 'kkñkk; eku cu tkrs gñ Qnyka ij e/kefD[k; ka xqxpñkrs gñ eMjus yxrh gñ cjkak] ds tayka ea fgj.k] fpri] I gh] Hkky] tayh l wj] rñwjk] ykeMñ] elg] tayh eñh] rhrj] cVj] rkrs rFkk vñs Hkh cgr] l s i 'kñ {kh fopj.k djrs gñ fn[kkbz nsis yxrs gñ  
cjkak] e/; e Åpkbz dk I nkcgkjh o{k gñ bl ds tay yxHkx 1]400 ehVj l s yñdj 4]300 ehVj rd dh Åpkbz ij ik, tkrs gñ cjkak] ds i Rrs vke ds i Rrka dh rjg yes i jñr qdñ pkñs , oa gjs vñs ekys gks gñ vñs buds i ñki ka dk jñ eñ; r% yky gksrk gñ bl ds Qny dgh&dgha ij gYds l Qñ] xgj] gYds cñuh jñ ds gks gñ cjkak] ds Qny l qñkghu gks gñ yfdu bl ds Qny dks vksk/k ds : i ea blñeky fd;k tkrk gñ ; g l qñkghu gks gñ Hkh viuh [kñl jirh l s l Hkh dks viuh vñs vkdñkñ dj yrsk gñ cjkak] ds Qnyka ds jI dk mi ; kx 'khry is ¼ kñt½ 'kgn , oa pVuh vklfn cukus ea fd;k



*Qnyka /s ynk jkMmMu dks o{t  
tkrk gA bl ds Qnyka ds jl dk l su djus l s  
'old 1nekl dh chekjh nj gks tkrh gS vks  
gn; ds fy, ;g cgr gh ykHkdkjh gkrk gA  
bl ds rkts Qny dh i{kM+ka ds jl dks; fn  
ijkus ?kkoka ij yxkrkj dN fnuka rd yxk  
fn; k tk, rks ?kko /kh&/khjs Hkj tkrs gA  
cjkak ds Qnyka ds jl l s vk; pnd nokbz ka  
rskj dh tkrh gA; fn vki ekpZ ekg ds  
e/; l s ydij viy ekg ea mRrjk[kM dh  
;k=k ij fudyrs gA rks vki dks; gk dh  
Aph&Aph i gkfM+ka ea fLFkr ?kus ou cjkak  
ds yky Qnyka l s <ds rFkk nj&nj rd  
ylfyek dh NVk fc[kjs gq fn[kkbz nks rFkk  
efgyk, a bu Qnyka dks Vkdjf; ka ea Hkjrs gq  
fn[kkbz nska cjkak ds ouka ds vkl ikl l s  
xqjrh gbj Meda Hkj bu fnuka cjkak ds Qnyka  
l s Hkj gbj fn[kkbz nska gA bu l Meka ds nkska  
rjQ yxs gq cjkO ds Qnyka dh l qnjk, oa  
Hk0; rk i; Vdka dks dN bl rjg l s vksf"kr  
djrh gS fd buds vkl ikl l s xqjus okys  
i; Vd viuh; k=k ds nksku bu ouka ds ikl*

dN l e; ds fy, : d dj viuh cl ka, oa  
VSDI; ka dks vnj rFkk ckgj l s cjkak ds  
Qnyka l s l tkrs gA  
cjkak ds fofok mi; kx gA cjkak ds Qny gh  
ugha cfYd bl ds iM+Hkj vR; r mi; ksh gks  
gA bl dh ydM+ bzu ds vykok crzu cukus  
ds dke ea Hkj vkrh gS bl ds iRrs i 'kya ds  
fy, vkl uh dk dke djrs gA fQj bul s [kkn  
cukbz tkrh gA cjkak ds o{t Xyksy okfeik  
tsh Hk; kud i kNfrd vkinl dks dkQh gn  
rd de djus ea l {ke gA bl ds ouka dks  
l jfkr djuk pkfg, vks cjkak ds ouka dks  
cpkus ds fy, oMs Lrj ij vusd; kstuk, a  
yksx djuh pkfg,] D; ksd Xyksy okfeik  
tsh Hk; kud vkinl dks nj dj fgeky; ds  
Xyf'k; jka dks cpk; k tk l drk gA iozh;  
{kska ds fuokl h ouka ds xqkka l s HkfHkjfr  
ifjfrp gA bl fy, mUgkous ouka dks cpkus ds  
fy, 0; ki d vknksyu fd; k gA

n; k ;fn Lo;a ;k n;kyw ij dh  
tk, rks bku viuk fgr djrk gA  
ij funzh ij n; k djuk vius ijska  
ij dYgkM+ ekus ds l eku gA

*utfr opu*



Ykrlk

## yglψ&iNfr dk foy&k mi gkj

Mkll ydþ egrkc tkdjk flí holt  
ofj oKkfud] Hkk ik jk xka la

vejhdk ds jk"Vh; dþ j l kuku %National  
Cancer Institute% ds l qfl ) fpfdRI d MKW  
gcV fi ;jl u us fy[kk gS %& yglψ ,d  
okLrfod vlg I Ppk vksf/k dks k gA  
bl hfy, yglψ dk mYy[k iR; sl l Nfr ds  
fpfdRI k&xkka ea feyrk gA gtkja l kyka l s  
yglψ dk mi ;kx fofHku idkj ds jkska ds  
mipkj] fooj.k vlg cpko gsr fd;k tkrk  
jgk gA

,d vU; ykl us rks bls yglψ ckn'kk  
%Garlic King% dh l kkk nh gA okLro ea  
yglψ iNfr ds mu pUn foy{k.k mi gkjka ea  
,d gS tks vksk/kh; [ktkus ds l kfk&l kfk vlg  
Hkh cgf dN gA l Eiwkz ekuo&tkfr l nb  
bl dh \_ .kh vlg ÑrK jgsxhA

### bfrgkI ds vklz es yglψ%

Garlic 'kCn vxsh Hkk"kk Garleac 'kCn l s  
tUek gSftI dk vFkz\* Spearleek' gksk gA



i kks l s tMk yglψ

yglψ ,fy; e %Allium% thul] ylfy, l h  
%Liliaceae% ifjokj dk ,d l nL; gA yglψ

vlg ekuork ikphu dky l s gh l kfk&l kfk gA  
,d k ekuk tkrk gSfd ;g mu tayh i kkska ds  
l oIke l eþ ea ,d gS ftI dks vlfn ekuo  
us \*ikyriu\*] ?kjsyu vlg \*ikfjolkfjd&ie\*  
dk ikB i<dj ekuo&lh; rk ds bfrgkI l s  
l nb&l nb ds fy, tkm+fn; kA ykkHkx 6000  
o"l iDZ l s gh ;g e/; ,f'k;k dk \*ey  
fuokl h\*gS vlg nh?l dky ea Hkh/; l kxjh;  
{ks dk iejk i nkFk jgk gA l kfk gh l kfk  
,f'k;k vQbdk vlg ;jks ea l jI ] Lokfn"V  
vlg etnkj tk;dk cukus ds fy; s bl dk  
iz kx gksk jgk gA feL= ds yks yglψ dh  
intk vpuzk djus ea vlg yglψ dh xkB ds  
ueus \*rnfkkes\* dh dcz ea j[krs FkA ogka  
bl dk enk ds : lk ea Hkh iz kx djrs FkA  
ykd&l kfgr; vlg ykd&okrkka ds vuq kj  
yglψ Hkh&ir] uj&fi 'kkp vlg jk{kI ka dks  
Hkxkus ea dkjxj gksk FkA ;g \*p'e&c1\*  
%Evil eye% vlg bZklywka l s Hkh j{k k djrk  
FkA yglψ viuh dkelshid 'kfDr; ka ds  
fy; ,k;& ,kUrj l stuk tkrk jgk gA  
vk'p; dh ckr ;g gSfd vejhdk ea 20 oha  
'krkCnh ds igys prfkkI ea dN vfHkekuh  
yks yglψ ds uke ij ukd&Hkkj p<kr s Fk  
ijUrq 1940 rd bl dks vejhdk us bl dh  
xqkoUkk nqkaj ijh rjg viuk fy; k FkA  
phu ea yglψ dh [krh 2000 ch-l h- ea gks  
yxh FkA bl dks 'kfDr&o/kd] mnkl h&fuokj d  
vlg dkelshid l e>k tkrk FkA ikphu dky  
ea btjkbyh yglψ ds cMs 'kk&hu FkA



\*fe'ukg\*] tks ; ḡmh i jEijkvka dk l dyu gs v̄kj ftls \*rkyem\* ; ḡmh fof/k&l x̄g ē 'kkfey fd; k x; k ḡs ds vuđ kj ; ḡmh ȳskd vius vki dks \*ygl ψ&Hk{kh\* dgrs FkA tc ; ḡmh vius ifrKkuh n̄k dks tk jgs Fk̄ rks mlga oḡygl ψ v̄kj feL= ea mi yC/k v̄l; Hkkstu l kexb ds vHkko dk cMk gh n̄k FkA vkt ml i fo= Hk̄e ea ygl ψ dh yxHkx 70 iztkfr; ka mxkbZ tkrh ḡs ijs fo'o ea ygl ψ ds bl c<fs gq mi; kx dk dN J̄s ; ḡmh l enk; dks vo'; tkrk ḡs ;  
 ; uku ea ygl ψ dks vkyfEid [kyka v̄kj n̄l jh ifrLi/kk̄vka ea Hkkx yus okysf [kykfM+ka ij mudh 'kfDr dks c<kus ds fy; s iż kx fd; k tkrk FkA ; ) ea ?kk; y gq l fudka ds ?kkoka dks Hkjus ds fy, s Hkh bl s bLreky fd; k tkrk FkkAghi kOYI 1460&370 bz kk iDZ ftudks if' peh vkskf/k&foKku dk firkeg dgk tkrk ḡs ygl ψ dks fueksu; k] d̄j] i kpu] ekgokjh v̄kj ēt l ađk f' kdk; rka ds fy; } djsrs FkA , d v̄l; ; ukuh fMLdkjkbM1 tksgtjr b̄l k dh eR; ki jkUr i Eke 'krkCnh ea jgs Fks v̄kj ftudks v̄k/kjud vkskf/k fuekz k foKku dk tud dgk tkrk ḡs ygl ψ dks i kxy d̄rs ds dlvuš l i žak] l dkked jksk] ckUdkbVI ] [kkd h] dks+ v̄kj vojkf/kr /kefu; kads mi pkj ea iż kx djsrs FkA i kphu jke okfl ; ka us ygl ψ dh vksf/kh; fo'kskrkvka dks ; uku l s l h[k dj vksx c<k; kA Galen (129-199 b̄l) tksjke ds l ekV ekjdI v̄kjyhukad suth fpfdRI d Fks v̄kj ftuds ȳsk vjch v̄kj if' peh vkskf/k&foKku

dks vxys ḡtkj o"ka rd i Hkkfor djsrs jgs ḡ ygl ψ dks vufxur jkskka dk , d l Lrk] l oz jks&fuokjd dgrs FkA



### ygl ψ

e/; ; k ea , d tež /kez l f?kuh 1/Num/ St Hildegard ftUgküs fpfdRI k ij nks ey i kb; &i trda fy[kh Fkh jksk dks jks ePr djsus ds fy, dPps ygl ψ dks nsus dh odkyr djrh FkA l u~1665 ea lyx t̄h egkekjh l s fui Vus ds fy, i ; kr ynu Ldy ds MNDVjka us ygl ψ ds l ou dh l ykg nhA ynu ds , d v̄l; v̄kst fpfdRI d fl Msige us yxHkx ml h l e; Nkjh ppd 1/LeW i kDI ½ ds mi pkj ea ygl ψ dk iż kx fd; k FkA t̄s &t̄s foKku vksx c<fk x; k] l u-1858 ea yb̄l i kLpj us i ekf.kr dj fn; k fd ygl ψ l dkked dhVk.kyka dks ekj Mkyrk ḡs vayovZ LDostj us chl oha 'krkCnh ds i kjk v̄kj e/; ea ygl ψ dk iż kx vQhdk ea \*VkbDkbM\* v̄kj ḡts dks Bhd djsus ds fy, fd; k FkA  
 ygl ψ dk iż kx ijs i Eke fo'o ; ) ds nkjku ?kk; yka ds t[e Hkjus v̄kj i sp'k dks Bhd djsus ds fy, fd; k x; kA n̄j js fo'o ; ) ds



nl̄ku ygl̄ dks\*: I h i s l̄ hyhu\* ds uke I s tuk tkrk FkkA

1 fdz rRo vlg 12WU %Active Ingredients & Composition%

, d I kcr ygl̄ dks' kdk ea , d xdkjgr \* , feuks , fl M\* \* , yhu\* gsrk gA tc I kcr dks' kdk; a rkMh tkrh gS rks , yhu , d , yhust uked \* , UtkbE\* ds I Ei dZea vkrk gS vlg , d vflFkj xake; feJ.k \* , yhl hu\* %Alliein% ifr&thok.kq dks iSk djrk gA , yhl hu dk vlg vf/kd I Eifjor% Conversion% E-ajoene vlg Z-ajoene %anti-thrombotic% feJ.kq dks tle nsrk gA , d vlg I 2Vd , yhyi kikby Mkb] YQkbM jDr&'kdjk dks de dj I drk gS vlg bll yhu dks c<krk gA

Vl̄kkyh: foy{k.krk;

fud ng ygl̄ vius vki ea vlsk/kh; foy{k.krkvka dk , d cmk [ktkuk gA fuEufdr jkska ds mi pkj vlg fuokj.k ea bl ds peRdkjh iHko nks tk I drs gA%

1- mipk; d jks%

%Anti-oxidant% ygl̄ , d ikNfrd [kk] inkEz gS ft lea mi pk; d jkskh {kerk gS tks LorU= eyd %Free radicals% tks fofoHlu jkska dk dkjd curs gS dks fujhg vlg fut'dz djrk gA ygl̄ viuh bl {kerk ds QyLo: lk fofoHlu idkj ds dI j dks jksrk gA pfd ygl̄ I s ifrj{k.k izkkyh vf/kd 'kfDr'kkyh curh gS bl fy, dI j dh Hkh jksrk gsrh gSA

2- mpp jDr&pkj vlg jDr&lpkj% Hypertension & Blood circulation%

ygl̄ I s mPp jDr&pkj fu; f=r gsrk gS jDr&lpkj I kekU; gsrk gA ; g fxYVh %Tumour formulation% dks jksrk gA ; s dbZ fofoHlu jkska tS s Athlete's foot e/keg] xfB; k] I f/kokr vlg Qf; ka eacgr dkJxj fl ) gsrk gA

3- ifrj{k.k izkkyh dk I 'kfDr&pkj%

%Strengthening Immune System% ygl̄ i kNfrd ekjd dks' kdkvka dh I {; k dks c<kdj] eu; dh ifrj{k.k izkkyh dks I p<+ cukrk gA bl s iEke fo'o ; ) ds nksku [kundka ea fNis ?kk; y I Sudka ij dks %Gangrene% ds mi pkj ds fy; s I Qyrki oD i z kx fd; k tkrk FkkA

4- an; J jDr&pkj I hje Vl̄kkyh jkbMI vlg dksyI Vl̄%

ygl̄ jDr dks iryk djus vlg I hje Vl̄kkyh jkbMI vlg dksyI Vl̄ ds Lrj dks de djus ij vr; Ur I dkjkRed iHko gsrk gA ygl̄ vlg ml dh I exks-h; I; kt ea Hkh , s rRo ekstn gS tks fcEck.kyka%Platelete% dks , d njs I s spidus vlg jDr ds FkDds cuus I s jksdrs gA ; s Vl̄kkyh dksyI Vl̄ vlg Vl̄kkyh jkbMI ] tks , d idkj dh jDr dh ol k gS dks Hkh de djrs gS tcfd , p Mh , y ; kfu vPNs dksyI Vl̄ dks c<krsgA

5- dI j dh jksrk vlg cpko ea ygl̄ , d vr; Ur egRo i wkhkiedk vnk djrk gA ; g dI j dh jksrk gA ml ds mi pkj vlg fdI h Hkh idkj ds dh dI j of)



- dk<sup>s</sup> jkdrk g<sup>A</sup>, d k bl dkj.k l EHko g<sup>k</sup>  
g<sup>S</sup> fd ygl<sup>u</sup> e<sup>a</sup> d<sup>N</sup> fofHku rRo v<sup>k</sup>  
i nkFk t<sup>s</sup> s disllyl disulfide, 5-  
allylcysteine v<sup>k</sup> l YQj ek<sup>s</sup> m g<sup>A</sup>
- 6- e?ke<sup>g</sup> e<sup>a</sup> ygl<sup>u</sup> dh mi; k<sup>s</sup>xrk l oofnr  
g<sup>A</sup>; g jDr 'kdjk dsLrj dks de djrk  
g<sup>A</sup>; g i fdz kt dks bU fy u mRi uu djus  
ds fy, l {ke cukrk g<sup>A</sup> bl l kjh i fdz k  
eafdl h i dkj dk dk<sup>b</sup> nli Hko ugha g<sup>k</sup>  
g<sup>A</sup>
- 7- *c<sup>t</sup>o<sup>o</sup>ll<sup>h</sup>VII* v<sup>k</sup>l<sup>h</sup>e<sup>k</sup> v<sup>k</sup>f , y<sup>t</sup>h<sup>h</sup>  
ygl<sup>u</sup> v<sup>k</sup> l; kt bu jk<sup>s</sup>ka ds mi pkj e<sup>a</sup>  
l Qyrki<sup>o</sup>d i z k<sup>s</sup> fd; s tkrs g<sup>A</sup>
- 8- d<sup>p</sup>oj [k<sup>w</sup>h (Whooping cough)% ygl<sup>u</sup>  
d<sup>p</sup>oj [k<sup>w</sup>h ds fy; s vfr m<sup>u</sup>ke v<sup>k</sup>skf/k g<sup>A</sup>  
ygl<sup>u</sup> ds jl dh ikp&ikp cm fnu e<sup>a</sup>  
rhu ckj y<sup>s</sup>s l s v<sup>k</sup>jke feyrk g<sup>A</sup>
- 9- dfe; ka l s c<sup>p</sup>ko% l Hkh i dkj ds dfe; ka  
t<sup>s</sup> round worm, pinworm, tapeworm  
v<sup>k</sup> hookworm dks i jh rjg l ekir djus  
ds fy; s ygl<sup>u</sup> dks d<sup>N</sup> le; rd  
yxkrkj i z k<sup>s</sup> djuk dkjxj fl ) g<sup>k</sup>rk g<sup>A</sup>
- 10- ygl<sup>u</sup> /kei ku dh i dfr dks l ekir djrk  
g<sup>A</sup>
- 11- ?kjy<sup>w</sup> dhVk. k<sup>o</sup>uk' kd % Home-made  
insecticide% ygl<sup>u</sup> dh x<sup>w</sup> clove%  
ygl<sup>u</sup> dk jl v<sup>k</sup> l q<sup>k</sup>; k g<sup>v</sup>k ygl<sup>u</sup>  
dk i z k<sup>s</sup> dhVk. k<sup>o</sup>uk' kd ds rk<sup>s</sup> ij fd; k  
tkrk g<sup>A</sup>
- 12- jk<sup>s</sup>k. k<sup>o</sup>fojk<sup>s</sup>kh {kerk (Anti-microbial  
actions): ygl<sup>u</sup> e<sup>a</sup> dhVk. k<sup>o</sup>fojk<sup>s</sup>kh  
fo<sup>"</sup>kk. k<sup>o</sup>fojk<sup>s</sup>kh v<sup>k</sup> QQm&fojk<sup>s</sup>kh {kerk

- ek<sup>s</sup> m g<sup>A</sup>; g v<sup>k</sup>rk<sup>s</sup> ds ij thoh@i jkJ; h  
thok<sup>s</sup> dks l ekir djuse adkjxj g<sup>A</sup>
- 13- ikpu fdz k l c<sup>o</sup>kh fodkj % Digestive  
system disorders% ygl<sup>u</sup> ikpu&fdz k  
ds l Hkh i dkj ds fodkjka dks nj djus e<sup>a</sup>  
ijh rjg l {ke g<sup>A</sup> ygl<sup>u</sup> dh dipyh g<sup>b</sup>  
x<sup>w</sup> ty ; k n<sup>w</sup> ds l kfk yh tk l drh  
g<sup>A</sup> bl e<sup>a</sup> ?kkoj<sup>s</sup>kh {kerk Hkh g<sup>S</sup> v<sup>k</sup>  
l adked jk<sup>s</sup>ka v<sup>k</sup> i V v<sup>k</sup> v<sup>k</sup>rk<sup>s</sup> dh  
l ntu ds fy; s vfr m<sup>u</sup>ke v<sup>k</sup>skf/k g<sup>A</sup>; g  
i V ds gj i dkj ds dhVk. k<sup>o</sup>ka dks u "V  
djus e<sup>a</sup> i jh rjg l s l Qy jgrk g<sup>A</sup>  
\*Mk; f<sup>j</sup>; k\* dh Hkh jk<sup>s</sup> Ekk<sup>s</sup> djrk g<sup>A</sup> i V  
ds nnz v<sup>k</sup> i fp'k dks Hkh Bhd djrk g<sup>A</sup>
- 14- Ropk l c<sup>o</sup>kh fodkj % Skin disorders% ygl<sup>u</sup>  
dk mi; k<sup>s</sup> Ropk ds yxHkx l Hkh  
i dkj ds fodkjka t<sup>s</sup> s Qf<sup>l</sup>; k<sup>s</sup> n<sup>w</sup>&/kC<sup>s</sup>  
egk<sup>w</sup> s v<sup>k</sup> QkM<sup>s</sup> bR; kfn ds mi pkj ds  
fy, l Qyrki<sup>o</sup>d fd; k tkrk g<sup>A</sup> ygl<sup>u</sup>  
dh rhu \*d<sup>s</sup>l y<sup>\*</sup> i frfnu yxkrkj d<sup>N</sup>  
l e; rd y<sup>s</sup>s jgus l s Ropk ij Nk<sup>s</sup> ek<sup>s</sup>  
l de. k l s i jh rjg futkr fey tkrh g<sup>A</sup>
- 15- , d v<sup>k</sup> egRo i w<sup>w</sup>mYs<sup>w</sup>kuh; fo'k<sup>s</sup>krk ; g  
g<sup>S</sup> fd ygl<sup>u</sup> dks l ; fer v<sup>k</sup> l r<sup>w</sup>y<sup>r</sup> : i  
e<sup>a</sup> y<sup>s</sup>s l s fd l h Hkh i dkj dk nli Hko ugha  
g<sup>k</sup>rk A
- 16- d<sup>N</sup> fpfdRI dks us rks ygl<sup>u</sup> v<sup>k</sup>/k<sup>w</sup>fjr  
v<sup>k</sup>skf/k; k<sup>s</sup>feJ. k<sup>s</sup> l s {k; jk<sup>s</sup>} ri<sup>w</sup>nd v<sup>k</sup>  
; {ek dks Bhd dj y<sup>s</sup>s dk nkok fd; k g<sup>A</sup>
- 17- ygl<sup>u</sup> dk i z k<sup>s</sup> v<sup>k</sup>; p<sup>w</sup>nd] ; wkuh v<sup>k</sup>  
g<sup>k</sup>; k<sup>s</sup>kh v<sup>k</sup>skf/k; k<sup>s</sup> r<sup>w</sup> kj djus e<sup>a</sup> Hkh g<sup>k</sup>  
g<sup>A</sup>
- v<sup>k</sup>t ekuo l H; rk ml ; k l s x<sup>w</sup>j jgh



Ykññ



gYds xgkch jæ dk ygl þ

g§ tgkññek= peRdkjh vkskf/k; kædk gh  
cky&ckyk g§ egs rks ysket= Hkh l ñg  
ugha g§ fd ygl þ bu l c l s vf/kd  
peRdkjh vks djkerh vkskf/k g§vks og  
Hkh i kññfrdA vko'; drk g§ bl dh  
foy{k.krk dks igpkuus dh vks bl dk  
fu; fer l ñu djus dhA

ifjiDork fd 'kq vkr rc gkrh g§  
tc ge fdlh pht dks l gh l e>rs  
g§  
rFkk nñ jka dks xyr l kfcr djus dh  
bPNk ugha gkrhA  
*fj Muñh Vsj/*

l R; ea bruh 'kfDr gkrh g§ fd  
ml dh ,d fpakjh  
vI R; ds igkM+ dks HkLe dj  
l drh g§  
*iæpoln*

*Ykk*



## *dEl; Wj ok; jI*

Jh I phy dEl; Wj ok; jI  
izokkfud Hkh ik jk xka la

20 oħa l nh ea rduhdh fodkl dh ;k=k ea  
l cl s Økrdkjħ vko"dkj għekbdks dEl; WjA  
dbz okkfudka us viuh o"kk dh dMh egur  
ds cy i j dEl; Wj dks vkt nfu; k Hkj ea  
l okt/kd mi ; kxch midj.k ds Lrj rd i għlk  
fn; k għi i jUrq t's k fd I Hkh cif) thfo; ka dk  
dguk għi fd tgħiġi PNkbz għix għi oħra cijkbz  
Hkh għix għi



### *MdVW dEl; Wj*

tgħiġi , d rjQ dN okkfud rFkk dEl; Wj  
fo'kk K dEl; Wj mi ; kxdrk kva dks cgrj  
l fo'kk i nku djus ds fy, vu q'akku djus ea  
0; Lr għi oħi nħi rjQ dN fo'kk K , d s  
i baxxek cukus ea yxs għi tħalli vU; dEl; Wj  
mi ; kxdrk kva dks fd l h Hkh : lk ea ijs kku  
dja bl iddkj ds i baxxek dks dEl; Wj ok; jI  
ds uke l s tkuk tkrk għi  
dbz ckj rks nikk x; k għi fd , d s ; Wj  
uksej f[k; s Vcy 'Wjka dks għekk Qidżi viuh  
għix MMLd i j jekk viu es-Subu; oku vklid Mx-Is-

Hkh għekk /kks cBrs għi bu I Hkh I eL; kvka dk  
, d ghid dkj.k I e> ea vkrk għi vki og għi  
ok; jI ds ckjs ea vik/h&v/ki ħi tkudkjha

*ok; jI D;k għi*

dEl; Wj ok; jI , d , d k i baxxek għi tħalli Lo; a  
dks vU; i baxxek vFkok MNID; dEl; Wj dls I kfk  
tkmedj Loa dh dkkuk cukdj vU;  
I kċċi os ja i j vkdex k djerx għi vkdex k dħi  
og ifdż k ml I e; I fħid; għix għi tħalli  
i baxxek vFkok Qkby dks mi ; kx ea  
fy; k tkruk għi

I kekk; r% ok; jI ds dk; d djuus ds niks pj.k  
għix għi i Eke d's vixxek ok; jI vU; Qkby kva  
dks ek- I ġofer ghid djerx għi tħalli nħi js  
pj.k d's vixxek ok; jI og fouk' k dħi dkk; d  
djerx għi ftid ds fy, bl i baxxek fd; k x; k għi  
vki ; g I Eiwl dħi; Z iż-żikk vki dh tkudkjha  
ea vik, cx x għix għi yxHkk I Hkh ok; jI  
i għpokus tk pids għi vki brux gh ughix yxHkk  
I Hkh d's fy, bykt Hkh mi yC/k għi

*ok; jI ds rhu qfu; kħi iż-żi għix għi  
ok; jI*

okel , d , d k i baxxek għi tħalli fd I kekk; r%  
LVSM vyksu i baxxek d's : lk ea għix għi okel  
fd l h vU; i baxxek dks i baxxek ughha djerx għi  
eixx; g dEl; Wj dħi es-Subu vFkok fMLD  
i j Vixx jgrx għi vki mi ; kx ea fy; s tkus  
okys Mx-k ea ifjo ukoll djerx jgrx għi bl s  
ok; jI ls vixx bl fy, ekuk tkruk għi



D; kifl bl s fdl h gkLV dh vko'; drk ugh  
gksh gA

### Vkstu gkW%

Vkstu gkW ok; jI t\$ k gh , d i kte g\$ tks  
nskus ea l kekl; : lk l smi ; lk gksh g\$ ijUrq  
fdl h fo' ksk ?Vuk ds gkss ij ; g viuk jx  
fn[kkrs gq dN fouk' kd dk; l djrk gA

### ykttd ce%

, d , k i kte g\$ tks fdl h l e; fo' ksk  
vFkok fØ; k fo' ksk ij l fdz gksh gA  
ykttd ce ftUgfd Vlbe ce ds uke l s Hkh  
tkuk tkrk g\$ ds l fdz gkss dk Hkh fdl h  
MKD; vFkok i kte l s l ck gks ; g  
vko'; d ugh gA buds }jk fd;s tks okys  
fo/od es Mjk dks , d ckbV es ifjorl l s  
ijh fMLd dks i<us ; lk; u jgus nns rd l Hkh  
dN 'kkfey gA

### ok; jI dk oxhbj. lk%

- ih ih vklkjfr ok; jI dks rhu Hktxks  
es ckH tkrk gA
- Yk{; {k= (Target Area)
- Lkde.k dk rjhdk (Mode of  
Infection)
- Qsys dk rjhdk (Mode of  
Propagation)

### 1- Yk{; {k= (TargetArea):

vius fuokl {k= ds erkfcd ; s ok; jI cW  
(Boot) vkJ Qkby ok; jI ds : lk jgrk gA  
, d Pyki h fMLd es igys l DVj  
(Sectoro,Track1) dks Cw l DVj dgrs

gA gkMz fMLd es igys l DVj es ikfVZ ku  
Vcy 14 vkJ ekLVj cW fjdkMz (MBR) gksh  
gA ikfVZ ku Vcy es (DOS) cW fjdkMz  
(DBR) gksh gA vxj dkBZ ok; jI DBR ij  
geyk djrk g\$ rks ml s ikfVZ ku Vcy ok; jI  
dgrs gA

ekMh cW (MARDI BROS) ok; jI bl dk  
, d mnkgj.k g\$ tks PykWh dks l dfer djrk  
g\$ yfdu] gkMz fMLd dks i Hkfor ugh dj  
l drk gA

fMLd dhyj (DISK KILLER) uke dk  
ok; jI PykWh vkJ gkMz fMLd nksks dks  
l dfer dj l drk gA tks kh (JOSHI)  
ok; jI gkMz fMLd dks uplku igpkrk gA  
igys Qkby ok; jI dpy MKW dne vkJ MKW  
bZ DI bZ (.EXE) Qkbyka dks u"V djrk Fkk]  
yfdu vc os MKD; vkJ Qkbyka dks Hkh  
l dfer dj nrs gA MKW dne Qkbyka dks  
l dfer djus okys ok; jI gA fyl cu  
(LISBON), fejj (MIRROR), ekdz  
(MORPH) vlfna1 MBIOS.COM (IOS.  
SYS), I IBM DOS. COM (MSDOS. SYS)  
vkJ (COMMAND.COM) dks l dfer djus  
okys MKW (DOS) izkkyh ok; jI dgkyrs gA  
vktdy dN ok; jI ka dks cW (BOOT) {k=  
ds l kfk l kfk Qkbyka ij geyk djus dh  
{kerk gksh gA Vsdyl (TEQUILA) , d MKW  
bZ DI bZ (.EXE) vkJ ekLVj cW fdjkmz  
ok; jI gA tdk (JUNKIE) , d MKW dne  
vkJ , e oh vkJ (MBR) ok; jI g\$ tcfd



fQfyi (FLIP) , d .EXE, .COM vks  
MBR ok; jI gA

### 2- LloDe.k ds rjhdk%

(Mode of Infection) Qkby dks I adfer  
dhus ds nks rjhds gA , d rks I kd Z dkmz  
(SOURCE CODE) dks fdI h nLjs dkm I s  
nkckjk fy[kuk vksj nLjk Qkby dh 'kw vkr  
;k vr es dN dkm cny nsikA igys ekeys  
es nLkr Qkby I adfer gkrs gh dke djuk  
cm dj nsrh gS vksj bI s Bhd djuk vI nko  
gks tkrk gA nLjs ekeys es pfd dkm dks  
Qkby dh 'kq vkr ;k vr es tkM tkrk gS  
bI fy, bI s vklkuh I s Bhd fd; k tk I drk  
gA dN ok; jI doy eekjh es ekst ikske  
dks I adfer djrs gS vksj dN nLjs Ekyg gq  
ikske dka

### 3- Qsyus ds rjhdk%

(Mode of Propagation) &% I kekU; rkj ij  
ok; jI Vh , I vkj (TSR); k I hks  
ikske ds : Iks es QSYrk gA Qsyus ds rjhdk  
dks nLkr gq ok; jI dks fuEufyf[kr oxk es  
ckv k tkrk gA

iLlyekMokd ok; jI (Polymorphic  
Virus) :- ;s ok; jI ikske es dN dkm  
fy[krsgA mnkgj.k ds : Iks e] 646 ok; jI tks  
doy Mkw dke Qkby ij geyk djrk gA  
;g Qkby ds vr es tMdj EA FO FF FF  
FF nLr[kr Nkm+nsk gA ok; jI fy[kusokys  
vkfO'I'ku ;k fMfldt'ku izkkyh I s bl rjg  
ds ikske fy[krsgA



ysVH bR; kfn

### disfu; u ok; jI%

Companion Virus bl rjg ds ok; jI vius  
dkm bfDtD; Wcy Qkby es augh fy[krs ;gh  
ugh ;g , d vyx Qkby cukrk gS vksj ed;  
ikske dks bfDtD; W djus I s igys bI s pyk  
nsk gA xlwM cx (gold Bug) bl rjg dk  
, d ok; jI gA

### VkjeMok; jI%

Armoured Virus vke rkj ij  
DEDUG.EXE ikske ds tfj, ok; jI ikske  
ds nLr[kr (signature) dk irk yxk fy; k  
tkrk gA bl fy, dN ok; jI dks , s ikske  
fd; k tkrk gS ftI I s fMcx ikske ds  
bLreky I s Hkh muds nLr[kr ugha fn[kkbZ nA  
bl rjg ds ok; jI dks vkjeMok; jI dgrs  
gA

### QSM ok; jI%

Failed Virus vxj dHkh ok; jI ikske dh  
I kd Z Qkby (SOURCE FILE) es dN I eL; k  
vk tkrh gS ;k fQj xyr rjhds ds fdI h u,  
0; fDr us ok; jI cuk; k gksk gS rks bI s QSM



; k vI Qy ok; jI dgrs gA bl rjg ds ok; jI ea nñ jh Qkbyka dks I dfer djus dh {kerk ughagkrh gA

### LVhYFk ok; jI%

Stealth Virus ok; jI vks , &h ok; jI ikske ds chp ; ) ds urhtu LVhYFk ok; jI dk fodkl gvkA bl ok; jI ea Ldksuks dsnksku vius vki dks fNikus dh {kerk gA uVl (NATES) bl h rjg dk ok; jI gA

### Vkfud ok; jI%

vke rks ij igysdsok; jI FAT, .EXE vks Partition Tables Qkbyka dks gh iHkkfor djrs Fks vks os cgr T; knk gkfudkjd ughagkrh Fks D; kfd os doy viuh I{; k dks c<kr s gq Hkkjh ek=k ea eekjh [k tkrs FkA yfdu u, ok; jI ; kuh fd MND; wj , flydksu ; k eoks ok; jI LiM'khV] omz iks d j vlfn ds tfj; s QSYrk gs vks bl Is Myk dk Hkkjh uplku gksk gA bu ok; jI ea , d lyvQkE Is nñ js lyvQkE rd tkus dh Hkh {kerk gkrh gS (ANSI) ce uke ds Hkh dN ok; jI lkk; s tkrs gA ; g ok; jI Li ckj dks fQj Is ikske dj bl s DEL\*.1 dekm cuk I drk gA

### OK; jI Is cpk%

- ; fn vki lpep ok; jI (b&es y ok; jI ka dks NkMdj) dks ydj fpfr gS rks vki dks ; fuDI vks foMst , u Vh tSs I g{kr vks vks fl Lveka dk mi ; ks djuk pkfg; A bl idkj ds vks vks

fl Lveka dh dN I g{kkRed fo'kskrk, a ok; jI vlfn dks nij j[krh gS bl fy, bl idkj ds fl Lveka ds fy, ok; jI dh ?kVuk, a de gh I qkbz ns h gA

- ; fn vki buds vfrfjDr dkbs vks vks fl Lve mi ; ks ys jgs gS rks ok; jI Is I g{kk iku djus okys I kVos j dk mi ; ks vki dks ok; jI ka Is cpk, j[k I drk gA
- vki ok; jI Is rc Hkh cps jg I drs gS tcfd vki vku&tkus okys L=kska Is ikske gks okys ikskeka Is nij gh jga vks I h Mh ij ikske gks okys vlyh I kVos jka dk iz ks djA bl ds I kfk dEI; wj ea Is cW djus ds fodYi dks fMI cW gh j[kA vkt yxHkx I Hkh dEI; wjka ea ; g I fo/kk mi yC/k gA bl Is qyvkh Is cW ok; jI ds vkus dh I EHkkouk, a I ekir gks tk, xhA
- I Hkh ekbokd kV vlyhdksuka ea eoks ok; jI i kVd'ku dks busy j[ks vks fd I h Hkh MND; wj ea eoks rc rd ugha pyk, j tc rd vki dks ; g irk u gks fd os MND; wj ea eoks ugha cuk I drk gS bl fy, eoks dh I Hkh I EHkkouk vks Is cpus dk iz kl djA
- b&es y ds vc rd l ok/kd pfpt ok; jI vkb yo ; w Is cpus dk cl , d



- għi rjhak għi vik og għi  
vuqkl uA b&esy ds i kfk vik, fd il-hukk  
bfDTD; Mċey vVbetV i j Mċy  
fDyd ughha dja b&esy ds i kfk ikk  
għik dkk hukk Mvuk Qkby t's  
Doc,XLS,GIF.JPG (eħolks dk Nkomma)  
vkfn dkk għi fu ughix għiok i druh għi  
• ikbjum (pirated) I Vos j dk  
bLeku u dja  
• bjuv Is-xjt: jh I Vos j Mkmuyek  
u dja b-leaw; jI għix l-drk għi  
*ok; jI dhi ekstinx ds / idher%*  
 • Lohu i j u, ;k volon Nr I m's k dk  
vkukka  
 • cgr de ek-k-eekħi dh ekstinxha  
 • iksxek dks bfDTD; M-djus eejj T-knk  
oDr yxr għi  
 • Qkby dk vikdak vpkud c<+tkukka  
 • , d iksxek tħiġi għixx dke dixer Fkk  
yfdu ckn ead dher ughad dixer għi  
 • Qkbyak dk ckj&ckj djiv għi  
 • FAT dk djiv għi  
 • Qkby għiex ds ckn Hkk “File not  
found” dk I m's k fejukka  
 • I-piha eeu; h Qkby ;k vixx ukek dk  
fnikkukka  
 • għML fMLd dk QbetV għi  
*, M'h ok; jI I Vos j%*  
*M'h ok; jI I Vos j, d , d iksxek vFkok*

fofħkuu iksxek dk I ħeg għi tħi dh  
għML fMLd vFkok i s Mirkib eafdu h vikus tkus  
vixi i Ekkor ok; jI dks <mark għi bl iż-żek  
ds iksxek d's fy, cktkj bjuv ds fodkl  
ds i kfk & i kfk fodfl r għix jgħi għi  
I oħiġ , M'h ok; jI I Vos j dkk I k għi ; g  
dgħuk dfBu għi exj ; g I ġi għi fd , d  
vPNK , M'h ok; jI oħiġ għi tħi ds fl-LVe  
ds i kfk I keatL; dj I da ; fn vki uVodz  
i j tħi għi għi riks bl I Vos j dks uVodz  
i j tħi għi tħi għi għi riks bl I Vos j dks uVodz  
I ġie għix pifagħ A , d vPNs , M'h ok; jI dh  
; g iġpku għi fd bl d's i k ICSA dk  
i kkek k&i għi ; g iż-żek k&i = ikk dher dħus d's  
fy , M'h ok; jI dks I Hkk orżeku ok; jI ka dh  
iġpku għix pifagħ A  
vikt cktkj eejj d l-scejjed , d , M'h ok; jI  
I Vos j mi yC/k għi i jidher qd il-hukk  
I qiegħi cikku eeu vikb; viu vDy yxkb; A  
tjk I kpa&l eejj dixer tħiġi għi dher għi  
ok; jI I Vos j dher pifagħ dher; A bl & d's  
ckn vki dks fd il-hukk iż-żek dher dħus ok; jI Is  
Mħus dher dkk vko' ; drak ughaqiex A

L-kien dha , d cmi dki jipu kien  
mi ; kx yk[ kia ylkien dks I kipu iż-żi  
fċol dj I drak għi

*VKIR*



YK&M

## pSVx ds nfu;ka e> FkMk fy[kuk T; knk I e>uk

Jh I puy dely r v ,oa  
Mkvt; HkVvok; iz oKfud

bUjuV ,oa ekckbly ;k e> vkt vius fe=k  
o fj'rskjka ls okrkyki fdruk vkl ku gks  
x;k gA vkt vki pSVx ,oa,I ,e ,I ds  
}kjk fdI h l s Hkh l oky tcko ;k fQj dkbz  
Hkh ckr dj l drs gA vks og Hkh cgr gh  
de [kpZ iJA vDIj nEkk tkrk gSfd vki  
pSVx ;k ,I ,e ,I dj jgs gA rks vki dks  
dguk rks cgr de gA ysdv ml ds fy,  
vki dks VDLV cgr vkbj djuk iMrk gA ;gk  
vki dh l fo/kk ds fy, dN ,s l dsl 'kCn  
fn, x, gA ftlls vki de 'kCnka e> viuh  
ckr dg l dsa vki dks 'kk; n ;kn gks fd  
xkjs tekus dh fpfe; kads vrt e>fy[lk gryk  
gk rk Fk fd FkMk fy[kuk T; knk I e>ukA Tk

gk ge vki dks ;gka ;gh I e>uk pkgrs gA  
fu'pr gh vki bu l dsl dk i; kx dj  
viuk I e; cpkus ds l kfk gh [kpZ Hkh cpk  
l dsa  
fofHkuu l dsl 'kCn bl i dkj g%



MdvW del;Wj

AKA	vkyi ks uks ,st ybl idkj Hkh tkuk tkrk g%
ASAP	,st l u ,st ikfI cy &frutu tYnh gis l ds
ASL:	Age/ Sex/ Location- ,t lDI yksdku & vki psvx@Fkmu
B/W:	Between - foVohu &ds dpo e>
B4U:	Before You - chQkj ;w & blls igys fd vki
BAK	csl ,V dthckM ltc vki dthckM ij offil vki x, gk
BBS	Ckh csl l u l tYn offil vkrk gk
BRB	Be Right Back - Ckh jkbV csl &rgur oki l vkrk gk
BTW:	By The Way - Ckh; n os & o;s
Cuz:	Because - Ckhdkmt & D;kid
FAQ	fQDoyh vkladM Dospu & ik,% iNs tlus olys izu
FYI:	For Your Info - Qkj ;kj blQkeDu & vki dh tkudkjh ds fy,
IMHO	bu ekB gEcY vki fu;u l ejs foplyka ds vuijy
GM:	Good Morning - l qHkkr
GMTA	xU ekbMf ffkcl vylbd &eglu mnelx ,d gk rjig dlt foplyj jkrs gk
GN:	Good Night - 'kjk jkf=
GNASD:	Good Night and Sweet Dreams - 'kjk jkf= ,oa vki dks l gkus l i us vka
IDK	I don't Know & e>s irk ugha



IRL	bu fj; y ykbQ kollrfod stnxt dñ
JK:	Just Kidding & cl etkd
K:	Okay & vPNk
L8	Late & nj ls
L8r	Later & ckn ea
LMK	Let Me Know & efs crkvls
LOL	Laughing out loud &yMox vkmV ykmM & cgr tlyj ls gWuk
LOL:	Laugh out Loud & tlj ls gd h
M/F?	Male or Female? & i#k ;k L=h
Msg:	Message & l msk
NM	usj ekM yckj er ekuuk h
OTOH	vkh n vnj gM vndjh rjig npho rkh
Pls/ Plz	Please & Nlk; k
PM me	Private Message me (send me a Private Message) & efs ,d futh l msk Hksta
Ppl	People & ylx
r	Are & gß
Rly:	Reply (can also be used Really) & mukj hlp ;g eip ea Hkh bLskey fd;k tk ldrk gß
ROTF	jlyk vkh n lylj ykfQx kgWrs gWrs yVilV gkukh
SD	Sweet Dreams& ehBs lius

mijkDr 'kkvzbVks ds iżks ls vki nqksa fd vki u fl QZ viuh ckr de 'kCnks ea  
cf<+k rjhds ls dg ik jgs gß fdUrq vki ds /ku dh Hkh cpr gks jgh gß

tkv viuh cjk;ka ij fot;  
iklr dj ysk gß ogh  
vt\$ gkdj ldkj ij 'kkl u  
dj ldrk gß  
*rgvhnk*

ykska dks f'kf{kr dj] ft| ls  
Lo;a viuh | Ekl;kvks dk  
Iek/kku djs es | {ke gks | da  
*Loket foosdkullh*



ykk

o%z 2011&12 es 1 AFKKU ds iezfk vK; kstu

*Lady & Jh enu ekgu] r-l gk , oa*

*Mwats'k dəkj r v] Hkk ik jk xka l a*

- ydMh dh lrg ij piMk vk/kkfjr okfuÓ ds nhedjks[kh] Nndjks[kh], oa dopjks[kh] ijh{k.k ds fy, vDrcj 10] 2011 dks Hkk i k jk xka l a, oa bULVhP; vKID oM l kbd , M VDUksykh] ckyw ds chp , d le>kf k Kki u ij gLrk{kj fd;k x;kA mijkDr leffor v/; u ds fy, pkj piMk vk/kkfjr okfuÓ ½ir; s 10 yhVj½ rskj fd;k x;k , oa vkbz MCY; w , l , M Vh dks Hkst k x;kA
  - okf.kt; hdj.k ds fy, i ksfxfdh dh ykxr dk irk yxkus ds fy, Hkk i k jk xka l a jkph us uoEcj 08 l s uoEcj 09] 2011 ds nkku , u vkbz vkj ts , Q Vh ½fujtqV½ dh tM Vh , e&ch i h Mh bdkbz }jkj l Fkk dhvkoktud i ksfxfd; k adk ew; kdu fd; kA
  - uoEcj 11&12] 2011 dks Hkk i k l Fkk] i Vuk ds i k; ki d i k l jØ i k kn dh v/; {krk ea vuq lkku ijkeÓhkr` I fefr ½vkj , l h½ dh 18oh a cBd vk; kstr dh xbA MKW jaukru jef.k] funØd usfi Nyh cBd ds ckn gþz miyfC/k; k fodfl r i ksfxfd; ka , oa l Fkk dh ixfr l ckh i Lrfr nhA foHkxk/; {kka us foHkxokj ixfr l ckh i Lrphdjk fd; kA ifj; kstuk vloÓdka }jkj vkB u;s vuq lkku i Lrko



*Vkj , lh dh cBd dk n'*

iLrq fd;s x, ftl ij foLrr ppkz ds  
I kfk foÓÓ vuq Ók dh xbA

- fnl Ecj 12&13] 2011 dks l pfkfy  
ifj; kstukvka ds ixfr dh leh{kk , oa u;s  
vud /kku ifj; kstuk i Lrkoka ds  
vuknu ds fy, l Fkku ifjÔn~ dh  
Nekgl oBd dk vk; kstu fd; k x; kA
  - viy 7&11] 2011 dh vof/k ea Hkkjrh;  
i ÓfpfdRI k vud zkku l Fkku bTtruxj]  
cjsyh ea vk; kftr {ks-h; [ksy  
ifr; kfxrk ea Hkk ik jk xka l a dh 35  
l nL; h; ny us Hkkx fd; kA l Fkku ds  
ifrHkkfx; ka us fofHkkU 0; fDrxr ,oa  
Vhe Li /kkz ea ijLdkj i klr fd, rFkk i phz  
{ks ds 14 l Fkkuka ea l Eiwkz ifj. kke ds  
vk/kkj ij l Fkku dks i kpkok  
LFkku i klr gvkA
  - l pfkfy ifj; kstukvka dh ixfr dk  
i h{k.k dju s rFkk vud zkku ds u;s

ifj; kstuk iLrkoka ds vuqknu ds fy,  
I Lfku vuqzku ifjÔn~ dh okfÔd  
cBd viy 20&21] 2011 rFkk vfrfjDr  
I = ebz 07] 2011 dks vk; kftr  
dh xbA

### **I Lfku dks 88oka LFki uk fnol %**

Hkjrh; ikNfrd jky ,oa xkn I Lfku us 20  
fl rEcj 2011 dks viuk 88 oka  
LFki uk fnol euk; kA bl volj ij I Lfku  
dh I Lfki d funØd I qh MkjkEkh ulghil ds  
I Eku ea i gyh Lekjd 0;k; ku vkjlk fd;k  
x;kA bl volj ij ej; vfrffk ds : lk ea  
iks xtÙnz fl g] iØZ mi egkfunØd ½vfhk½hk  
Ñ vuqi ,oa I Eekfur vfrffk ds : lk ea MKW  
,e ih i k.Ms] dyifr] fcjlk NfÔ  
fo' ofo|ky; mifLFkr FkA bl ds vfrfjDr  
MKWvks ih ncs iØZ I egkfunØd ½hi hz] MKW  
dkØy fdØg] iØZ funØd ,oa yk[k  
oxhdj.k foKku ds vxr.k oKkfud MKWvkj  
ds ok".k ds I kfk&I kfk dñh; rI j  
vuqzku ifÓ{k.k I Lfku] fcjlk NfÔ  
fo' ofo|ky;] i w {ks Hkk Ñ vuqi dk vuq  
dñh] jk iks vuq I aC; jks ds {ks-h; dñh ds  
ofj"B oKkfudx.k cMh I {k; k ea mifLFkr FkA  
vfrffk; ka dk Lokxr djrs gq I Lfku ds  
funØd] MKWjkukru jef.k us I Lfku ds foxr  
, d oØz dh mi yfc/k; ka dh ppkZdA mUgkau  
crk;k fd I qh MkjkEkh ulghil I Lfku dh  
yEcs I e; rd dk;jr funØd Fk rFkk  
I Lfku ea mUgkau cgn egRoiwkl ,oa xfrØhy



### **O;k[;ku nrs iks xtÙnz fl g**

Hkfedk vnk dhA mUgkau jlk; u foKku ,oa  
dhV foKku dh i zksÓkykvka rFkk vuqzku  
i{k= I fgr I Lfku ds vk/kjhk <kpk  
fodkl eaegRoiwkl ; kxnu fn;kA  
Hkjrh es NfÔ ; zhdj.k ,oa idldj.k  
foÔ; ij 0;k; ku nrs gq iks xtÙnz fl g us  
jkstxkj I tu ,oa vfrfjDr vk; ds fy,  
NfÔ mRiknk ds idldj.k rFkk eW;o)u ds  
{ks es fufgr foLrr {kerk ds nk;.k ij ppkZ  
dhA mUgkau ikl fixd vuqzku ,oa fodkl  
dk; zleka dks viukus rFkk yxkrkj uokteØ I s  
ifr; kxh ykHk dks I q< djus ,oa fujrjk  
cuk; sj[kus ij tkj fn;kA  
bl volj ij I Lfku ds mRN" B dlfed  
oKkfud oxz I s Jh vuH ds rduhdh oxz I s  
Jh iQy i eekth] i ØkI fud oxz I s Jh  
Néu yky ehuk rFkk dØy I iksVk LVkQ oxz  
I s Jh yks ydMk ,oa eks ubz vdkjh dks  
viu&vius {ks es i ØkI fud dk;Z ds fy,  
ijLdkj Lo: lk i ek.k=i= ,oa VNDh nh xbz  
tcfid MKWdoy Ñ".k ØekZ ,oamudh Vhe dks  
pØh; fuf/k ; kstuk dsfy, Vhe vokMZ fd;k



YKJH



I kldfrd dk; De nglrs vfrfflx. k  
x; kA rhu izdkOuka ,oa Hkk i k jk xka l a ij  
, d or fp= iNfr /s ipjrk dh I h Mh  
dk ykdkiZk Hkh fd; k x; kA  
LFkku uk fnol dks [kyk fnol ds : lk ea Hkh  
euk; k x; k] ft l ea Ogj ds fofHkju  
egkfo | ky; k , oa fo | ky; k ds 458  
Nk=@Nk=kvka us I LFkku dk Hke.k fd; kA  
vfrffk; k i frHkfx; k , oa I LFkku ds dkfeZk  
ds fy, I d; k ea , d I kNfrd dk; De ds  
I kfk vk; kstu l a llu gvkA

*fglNh pruk ekl fglNh fnol  
I ekjk&2011 dk vk; kstu%*

Hkkjr; i kdfrd jky ,oa xkn I LFkku ea  
jktHk"kk vf/kfu; e ds vuqkyu ,oa dk; k;  
dk; Z ea jktHk"kk ds i z kx ea mUkjkkj of) ds  
fy, I LFkku ea fnukd&01-09-2011 l s 30-09-  
2011 rd fglNh pruk ekl dk ikyu rFkk  
fnukd&12-09-2011 dks vijkgu 02-00 cts  
fglNh fnol I ekjk dk vk; kstu fd; k  
x; k] ft l dh v/; {krk I LFkku ds funskd] MKW  
jukru jef.k us chA fglNh fnol I ekjk ds  
volj ij e[; vfrffk ds #i ea mifLkr MKW

tacgkj i kM] i k; ki d] fglNh foHkkx]  
jkbh fo' ofo | ky; ] jkbh us I kfgR;  
dh mi; kfxrk fo"k; ij 0; k[; ku fn; kA  
MKW i kM] us ekuo thou ea I kfgR; dh  
mi; kfxrk ij izdkO Mkyrs gq dgk fd Kku  
dh fofHkju Ok[k, a gea tkudkjh nsr gq ijrq  
I kfgR; geal e>nkjh fl [kykrh gA I kfgR; ea  
gh ekuo thou dk fgr fNik gvk gA  
bl volj ij fof' k"V vfrffk Jh plntoj]  
ofj"B i=dkj ,oa l a kstd] I d nh; jktulfrd  
dksk fuelZk I fefr] >k [k.M fo/kku I Hkk  
ifjlj] jkbh us vfglNh Hk"kh jkT; k  
fglNh i=dkfirk fo"k; ij izdk'k MkyKA  
mUgkau vfglNh Hk"kh jkT; ka ea fglNh ds 'kCnka  
ds ipyu dh tkudkjh nsr gq dgk fd  
yxHkx I Hkh i kUrka ea fglNh ds 'kCnka dk  
cgk; r l s mi; kx fd; k tkrk gA vkt  
t#jr gSfd ge fglNh Hk"kk ea {ks-h; Hk"kkvka  
ds mi; Dr 'kCnka ds i z kx dks c<kok n]  
ft l l s fglNh Hk"kk vks l e) gkxhA  
I LFkku ds funod] MKW jukru jef.k us vi us  
Lokxr Hk"kk e dgk fd fglNh pruk ekl ds  
vUrxZ fglNh fnol I ekjk dk vk; kstu ds  
I kfk&I kfk I LFkku ea yEcs l e; l s jktHk"kk  
fglNh dk i z kx gkx jgk gA gekjs ; gkW  
dk; k; dk; Z ds I kfk&I kfk oKkfud I kfgR;  
ea Hkh fglNh dk vPNk i z kx gks jgk gA  
I LFkku }jkj fu; fer vrjkij fglnh{f}Hk"kh  
i flrdk, i=d bR; kfn izdkfOr gkrs jgrs gA  
gejkj I LFkku fglNh ds i z kx dks c<kok nsus ea

I nō rRi j jgk gA gekjk iLrdky; oKkfud I kfgR; dh nf"V Is cgr l e) g\$ lkFk gh ; gk i pj I {; k es fgUnh dh iLrd@iLrdk, a mi yC/k gA

fgUnh pruk ell dh vof/k ea 02&03 fl rEcj 2011 dks fgUnh fVli.k] ik: i y{ku] fucdk] vrk{kjh] lk; kZ , oa fgUnh I gy{k iFr; kfxrkvka dk vk; kstu fd;k x;k] ftI ea MKWfoHkk fl ?ky] MKW; kfrez ?kksk] MKWjat; dekj fl g] loUjh foukn dekj fl g] dkešoj



fgUnh fnol / eljkgs dk 'KJHJKJHK  
mjkb] foukn dekj] doy fdOjg i kn] enu  
ekgu] j?kpkFk egrk i gykn fl g] eljk yky



/ eljkgs dks / oKkfkr djrs odrk

jfonkl ] 'kjr plnz yky] v: .k dekj f=i kBh] lh , y eh.kk] , l lh eh.kk] vfuy dekj fl Ugk bR; kfn dks ijLdkj inku fd;k x;kA

Hkkjrh; df"k vuq zkkku ifj"kn} ubz fnYyh ds I kfk&I kfk l LFku ds fgUnh izkOuka dh , d inDuh yxkbz xbA l Hkk l pkyu MKW vafØ dekj] r v , oa /k; okn Kki u l ekjkgs ds v/; {k , oa ofj"B oKkfud MKW t; izkO fl g usfd;kA

bl vol j ij l LFku ds l Hkh vf/kdkfj; kedejkfj; kaus Hkkx fy;kA

**iKSkfxfdh i [kokMk dk v; kstu%**

l LFku }jkj 09&23 tuojh 2012 dh vof/k ea iKSkfxfdh i [kokMk euk;k x;kA dk; de



**iKSkfxfdh i [kokMk dk 'KJHJKJHK**  
dk mn?kkU ftyk ifjOn] jkph dh v/; {k Jherh l hnjh frdzh us fd;kA dk; de ea Jherh vkJrh d{tj] l nl;] ftyk ifjOn] MKW ch ds f}omh ck;kos fjlpz bULVhP; W bykgkckn] Jh jkOu yky Oek iKSkfxfdh i l oUjh rtuk l syd ik fy [kWh , oa l LFku ds oKkfudk us Hkh Hkkx fy;kA bl v; kstu ea



YKJH

\*\*yk[k dh oSKfud [krsh , oa i t ldkj.k\*\* ij ifjlj ds vUkj gh ifÓ{k.k dk; bde fd; k x; k] ftl e dchj/kke] dkgck] xfj; kcm rFkk jktuoxkb ftyka ds ftyk I aksa ds v/; {k mik/; {k , oa I nL; ka rFkk y?kq oukki kn I aks fy 10; kikj , oa fodkl 1/ jk; ij NUKh x<+ds ekLVj Vsl Z us Hkkx fy; kA ou fodkl fuxe] iq fy; k] i caky ds nl dfez ka us Hkh , d I Irkg ds ifÓ{k.k dk; bde ea Hkkx fy; kA >kLdkyEQ] jkph , oa >kynk yk[k mRi knd , oa i t ldkj.k vks kfxd I gdkjh I fefr] iq fy; k ds I kFk I ello; Is >kj[k.M , oa i caky ea\*\*yk[k foÓÔK vki ds }kj\*\* uked I kr fdI ku xks"b; ka dk vki; kstu fd; k x; kA **fdI ku esyklg i nOzh dk vki; kstu% Hkkjrh; ikNfrd jky , oa xkn I aFku ea 13 Qojh 2012 i nkgu 11-00 cts , d fnol h; esyklg i nOzh dk vki; kstu fd; k x; kA I ekjksg ea ej; vfrffk ds : lk ea MKW I \$n vgen] egkefge jkT; iky] >kj[k.M us mn?kkVu I ekjksg dks I aks/kr fd; k rFkk**



**ijLdkj inku djrs egkefge jkT; iky**



**I Eekfur fdI ku , oa dfez ep ij**  
bl dh v/; {krk Jh v: .k dEjk fl g] I fpo] ÑfÓ , oa xUuk fodkl ] >kj[k.M I jdkj us dha vius I aksku ea MKW I \$n vgen] egkefge jkT; iky] >kj[k.M us dgk fd yk[k dh [krsh dks c<kok nsus ds fy, yk[k i kOd o{ksa dk ckxku yxkus dks fdI kuka dks i kRi kfgr fd; k tkuk pkfg, rFkk jkT; ea vPNh xqkoÙkk okyh chguyk[k ds mRi knu ij tkj nsuk pkfg, A mUgks ÑfÓ ea ej; : lk I s efgykvka ds ; ksnku ij tkj fn; kA mUgks dgk fd jkT; dsfdI ku yk[k dh [krsh ea Hkk i k jk xka I a }jk fodfl r rduhdka dks viukdj viuh vki; ea of) dja I ekjksg dh v/; {krk djrs gq fofÓ"V vfrffk Jh v: .k dEjk fl g us dgk fd yk[k dh cgrj [krsh ea xqkoÙkki wkl chguyk[k ds mRi knu , oa vki frZ ds fy, Hkk i k jk xka I a vks >kLdkyEQ ds I kFk , e vks ; w fd; k tkuk pkfg, A vius Lokxr HkkO.k ea funÓd MKW jaxukru jef.k us I aFku dh xfrfot/k; ka , oa mi yfc/k; ka dh tkudkjh nh rFkk dgk fd

yk[k dh oSkfud [krh ds fy, fu; fer i fÓ{k.k ,oa i{k= inÓu gekjh egRoiwz xfrfot/k; kae Ókfey gA bl vol j ij yk[k dh [krh ea mYy[kuh; ; lknku ds fy, fuEufyf[kr fdI kuka o vf/kdkfj; ka dks I Eekfur fd; k x; k&

Jh vt[ egrik >kynk] i acsky] Jh efujke iks[ky] txnyij] NRrhI x<} Jh ckñk ; kn] foÓk[lki rwe] vkl/kz inÓ] Jh I qkj e[& n[dk] Jh djeq eqMk] jkph] Jh fOoukFk] c[ry] e/; inÓ] Jherh I qkjh Vki ul]



*ykr dk vcyksdu djrs eglefge jii; iky*  
I hnjx<} mMh k] Jherh I kuy Óek] bDthD; fNo] NRrhI x<+ y?kq oukki kn I sk fy-, oaJh jeM djdsV] vfrfjDr I ekgrk] [kW] >k [k.M dks I Eekfur fd; k x; kA bl esys ea 20 I AFkkuexs I jdkjh I xBukfr"bkua us inÓuh ea viuk LVky yxk; kA I AFkku }jk bl vol j ij fdI ku xlkBh dk vk; kstu fd; k x; k ftI ea 900 fdI kuka us Hkkx fy; kA xlkBh ea I AFkku ds vfrfjDr fo Ñ fo fo] dk] Hkk Ñ vuq i

vud zku dñh] lykUM] r v l] uxMh] lh vkbz ih ,e lh ds foÓÔKka us Hkkx fy; k rFkk fdI kuka ds izuka ds mÙkj fn; A

*NfO foÓ; d Lfk; h Idnh; I fefr dI I AFkku nkjk%*

jk"Vh; vuq zku i )fr&, d ev; kdu ds vUrxt Jh ckl mo vpkp; ] ek I kd n dh v/; {krk ea ÑfO Is I cf/kr Lfk; h Idnh; I fefr us 27 Qojh 2012 dks I AFkku dk nkjk fd; kA Idnh; ny dks I AFkku dk Hke.k djk; k x; k rFkk muds I kfk d[ eh 0; k[; ku d{k ea, d cBd vk; kstr dh xbA cBd ea



*Idnh; I fefr ds ekuult; InL;x.k*  
Hkk Ñ vuq i ds i frfuf/k & MKWenu eku i kMs] mi egkfunÓd ½vfhk; k=ch½ MKW ds Mh ckdkV] mi egkfunÓd ½Ó{k½ MKW, ds fl g] ts hMh] dkydrk] I AFkku ds foHkkxka ds v/; {k] Jh bjÓkn vkye] voj I fpo ½l d n½] Jh I kgc fl g] iÓk[k rFkk Jh Mh vkj I jhu] egki c[kd] jk"Vh; cht fuxe I er I ello; Is tMs ofj"B vf/kdkfj; ka us Hkkx fy; kA I fefr us I AFkku ds dk; Zks] emrka, oa mi yfc/k; ka ds ckjs ea tkudkjh iklr



djus eа dkQh : fp fn[kkbA lFku ds funÓd] MкW jаukru jef.k us iкñfrd jky , oa xkн lFku ds egRo , oa lFku dh mi yfC/k; kа ds ckjs eа foLrr iLrfr nhA cBd eа bu oLrykа ds ek/; e ls nÓ eа foÓd : lk ls vykHkdj ftykа eа vktfodk ljk{k] iк jk xkн {k dks etarh i nku djuk] vf/knÓ dh i kflr ds fy, lFku , oa jk"Vh; cht dks l oy cukus vlfn foÓ; kа ij fopkj foeÓz dflhr jgkA l nh; lfefr ds v/; {k us foÓd : lk ls yk{k eа iklr mi yfC/k; kа dh iDk dha

*tEew eа yk{k mRiknu] eW; o)u , oa yk{k vkkfjr m|ek{ ij dk; Dkyk lg inÓzh%*

Os d Ñ fo , oa iks fo' ofo|ky; tEew ds l g; kx ls 19&22 ekpZ 2012 dh vof/k eа tEew eа yk{k mRiknu] eW; o)u , oa yk{k vkkfjr m|ek{ ij , d dk; Dkyk lg inÓzh dk vkk; kstu fd; k x; kA cyjkeij %i caky% ckykl kj %vksM'kk% , oa t; ij %jktLFku% ds dkjhxjkа dk foÓd : lk ls vius {k ds gLrfÓYi dk; z dh inÓzh ds fy, vkef=r fd; k x; kA ñfÓ mRiknu ds i{k dfez kа gLrdj?k , oa gLrfÓYi foHkx tEew , oa d'ehj ds fÓYi ifÓ{kdkа ds l kfk&l kfk dbz dkjhxjkа us Hkx fy; kA muga yk{k i kdkj.k] eW; o)u dh 0; ogkfjd n{krk rFkk yk{k vkkfjr gLrfÓYi dh oLrq ats spfM+ k tøj] gkyh cky] feéh dh efrz kа ij dkykdkjh , oa ck{ ds lkekuk{ ds

fuekzк ds rjhds fl [k, x, A dkjhxjkа us i frHkfx; kа dks bu oLrykа ds fuekzк dh 0; ogkfjd n{krk dk inÓzh fd; kA , d vukfky; viuk ?kj dh ckfydkvka us Hkh dk; zde eа Hkx fy; kA

- Hkk iк jk xkн l a ds funÓd] MкW jаukru jef.k us vU; oKkfudkа ds l kfk ej ij yk{k dh [krh dh QI y ds ijh{k.k ds fy, jkT; vuq zkku dñnz dk nk{j fd; k rFkk ej ij yk{k dh [krh eа l qkkj lckh i jkeÓz fn; kA mUgkns cay ds o{k ls okf.kT; d mnas ; kа ds fy, xkн fu"dzk , oa tEew eа xkx y dh [krh ds Óq vkr djus dh l Hkkoukvka dk irk yxkus dh l ykg nhA Jh ejkjh i kn] MкW ekskoykg] Jh eks Qghe vñ kjh , oa Jh doy fdÓkj i kn us dk; Dkyk dk vkk; kstu , oa l gHkfxrk dhA dk; Dkyk tbi{k kx dh foHkx dh ifj; kstu }jkj iк; kstr rFkk Os d Ñ fo , oa iк fo' ofo|ky; tEew ds l g iк; ki d MкW vkk ds xkxrk }jkj dk; kñor dh xbA , u, vkbz h&, yvkbz h ifj; kstu dh i kñoh h, l h@l hvkbz h cBd 03 ekpZ 2012 dks vkk; kstr dh xbA ifj; kstu ls tM+oKkfudkа ds vfrfjDr cBd eа Hkk Ñ vuq i] ubz fnYyh ch vkbz Vh] ed jk , oa fnYyh fo' ofo|ky; ds l h l h ih vkbz us Hkh Hkx fy; kA cBd dk vkk; kstu MкW doy Ñ".k Óekj v/; {k



- yk m fo ,oa l h i h vkb] ,u , vkbz Mh usfd; kA
- I lFku dh ipolkfÔzh I eh{kk ny dh nli jh cBd 12&14 ekp] 2012 dks ds Õq {ks vuq I lFku] tkskij ea vk; kstr dh xbA i l n ds I Hkh l nL; ka us bl ea Hkkx fy; kA
- i l n ds l nL; kau Hkjkyx<+ea I lFku ds xkn mRiknd ckxku ,oa tkskij ds dN Xokj xkn dkj [kkuka dk Hke.k fd; kA cBd dk vk; kstu Mkw døy Ñ".k Õekjv/; {k} yk m fo ,oa l fpo] ipolkfÔzh I eh{kk ny usfd; kA

tks vius dksk dks Lo;a >y yrs  
gS ogh nl jka ds dksk dks Hkh  
>y ldrk gS vks viuk thou  
lkh cuk ldrk gA

*1pdkr*

ftl idkj ioz rst gok ls Hkh  
ugha fgyk, tk ldrk  
ml h idkj cf) eku yks fulnk ;k  
itzkak ls fopfyr ugha gksr gA  
*c) opuker*



YH&H

## i<sup>t</sup> k<sup>l</sup> fud 'k<sup>C</sup>nkoy<sup>h</sup>

i<sup>t</sup>r<sup>f</sup>&H enu elgu/ rduhdh

I gk; d Hkk i<sup>t</sup> jk x<sup>a</sup> l a

above quoted	: mij mn <sup>A</sup> r
above said	: mi ; Dr
absolute acceptance	: i w <sup>L</sup> Lohdfr] fuji <sup>g</sup> Lohdfr
academician	: fo   kfon-
acceptability	: Lohdk; Zk
accordance	: vu#ir <sup>k</sup> ] I <sup>a</sup> fr
accountability	: tokcng <sup>h</sup>
accuracy test	: i fj'k <sup>o</sup> rk ijh{.k
adhoc benefit	: rnFk <sup>L</sup> fgry <sup>H</sup>
administrative appraisal	: i <sup>t</sup> k <sup>l</sup> fud eW; kd.k
aerogramme	: gokb <sup>L</sup> i =
agricultural economics	: df"k vFk <sup>L</sup> kkL=
all inclusive cost	: I o <sup>L</sup> eko <sup>s</sup> kh ykxr
amicable	: I k <sup>g</sup> kn <sup>L</sup> w <sup>L</sup> e <sup>S</sup> hi w <sup>L</sup>
annihilation	: I gkj] I o <sup>L</sup> uk'k
annual review	: okf"kd I eh{kk
applicable	: vuqz k <sup>T</sup> ; ] ykxw
archives	: vfHky <sup>g</sup> kkxkj
assay master	: vf/ki kj [kh
at par	: I eeW; ij
autonomous body	: Lok; Rr fudk;
bankrupt	: fnolkf; k
banquet	: Hkkst] egkHkkst
bar berwire	: dW <sup>h</sup> yk rkj
below par	: voeW; ij
benefit of doubt	: I ngykHk
bipartite agreement	: }hi {kh; djkj
borrowing power	: m/kj yas dh 'kfDr
business agent	: O; kol kf; d vfHkdÙkkz

cablegram	: l̥eŋb̥ rkj
cantonment	: Nkouh
capitation tax	: ifrθ; fDr dj
carry forward	: vks ys tkuk
censure motion	: fuʃnk iLrkø
certification centre	: iɛk.khdj.k dñz
charge sheet	: vkjki i=
circumstances	: i fjfLFkfr; kñ
coaching	: i f"V vknšk
dead lock	: xfrjkšk
debt management	: __.k icakú
declaration	: ?kkšk.kk
decipher	: chty[kokpu
defunct company	: fu"dz dEiuh] cm dEiuh
delimitation	: i fjl heu
diplomacy	: dWuhfr
direct inspection	: iR; {k fujh{k.k
dynamic	: xfr'khy] xR; kRed
earliest possible	: ; Fkk' kh?kz
edition	: l̥dʒ.k
effective measures	: i Hkkoh mik;
elementary	: i k̥jHkđ
enactment	: vf/kfu; eu
entrepreneur	: m   eh] m   edùkz
entitle	: gdnkj gkuk] gdnkj cukuk
eradication	: mUenyu
fair employment	: fu"i {k jkst xkj
famine relief	: vdky jkgr



feasibility	: l k / ; rk
field review	: dk; l {k-h; l eh{kk
filing system	: Okby i ) fr
flexibility	: yphykiu
fluid situation	: vLi "V fLFkfr
flying squad	: mMuunLrk] nrxkeh ny
foresight	: njnf' kirk
forthcoming	: vlxkeh
gazette notification	: jkt if=r vf/kl puk
general ability	: l kekU; ; kk; rk
government machinery	: l jdkjh ræ
graphology	: yf[kd foKku
gross abuse	: ?kkj n#i ; lk
habitual offender	: vH; Lr vijk/kh] vH; kf d vijk/kh
hard and fast rule	: i Dds fu; e
heirless	: ykokfj l ] mÙkjkf/kdkjfoghu
hire purchase	: HkkMk dñ ] fdjk; k [kjhn
honorary degree	: ekun mikf/k
illegitimate action	: voxk dkjbkbz
imbalance	: vI ryu
immigration service	: vki dkl l sk
imprest account	: vxnk; yfkk
in abeyance	: i kLFkxr
incapacitated	: v{ke
incidental order	: i kL fixd vkn\$ k
incoherent	: vI c)
incongruous	: vI xr] crplk
joint annuity	: laDr okf"kh
joint responsibility	: laDr mÙkjnkf; Ro



journalist	: i=dkj
juniority	: dfu"Brk
juvenile offender	: fd'kkj vijk/kh
kind perusal	: dikiɒɒl voykdu
knock off	: dkə jkɒuk
land mark	: l hek fpɒlg
lay before	: iLnr djuk] l keus j [kuk
ledger balance	: [kkrik 'ksk
liable	: l Ei dZ
lien	: /kkj.kf/kdkj] iψxg.kf/kdkj
line of promotion	: i nkɒufr dæ
maiden name	: iɒz uke
majority decision	: cgər fu.kl
malbehaviour	: vuʃpr θ; ogkj
mandatory	: vfuok; } v�/knɔ kɒed
mass communication	: tul plj
narrative appraisal	: fooj.kɒed eV; kdu
natural disaster	: i kɒfrd vki nk
no-confidence motion	: vfo' okl iLrkø
nominated	: ukfer
non-gazetted	: vjk tif=r
numerical order	: l d;l dæ
oath of allegiance	: fu"Br&' ki Fk
objectivity	: oLrfu"Brk
obsolete	: viɒfyr
observer	: i kɒd
package proposal	: , deɪr iLrkø
parity of exchange	: fofue; l erk
passage	: ekx] xyh] xfy; kjk



passive	: fu <sup>f</sup> "Ø;
patronage	: I j{k.k
perennial	: ckjgekl h] fpjLFkk; h
qualifying examination	: vgd ijh{k
qualitative	: xqkkRed
quasi-permanency	: LFkkf; oRrk
quiz	: iz uk&kjh
radiation	: fofdj.k
rated capacity	: fu/kkj{jr {kerk
real estate	: tehu&tk; nkn
reappropriation	: i qfozu; kstu
reclassification	: i qo&hbj.k
sample survey	: ueuk I o{k.k
screening	: Nkuchu] tk&&i j[k
segregate	: i Fkd djuk] vyx djuk
shortage of manpower	: tu'kfDr dh deh
sine qua non	: vfuok; z 'kr] vifjgk; z 'krz
sinking fund	: fu{kis fuf/k
testament	: ol h; r
thoughtful	: fopkj'khy
traineeship	: i f'k{kjk
transmission	: i d kj.k] i &k.k
treaty of extradition	: i R; i Zk I f/k
ultimo	: xrekI dk
unconditional	: fcuk 'kr] v'krz
unclassified	: voxh&r
untouchability	: vLi'; rk] N&k&N&r
valedictory session	: fonkbz I =] I eki u I =
veracity	: I R; okfnrk] I R; ijdrk



verbatim	: 'kCn'k%
vocational training	: 0; ol kf; d if' k{k.k
wage agreement	: etnijh djkj
waybill	: ekxil=d] ; k=k fooj .kh
weait bridge	: /keðlkuk
wildcat strike	: vuf/kdr gMry
wrongdoer	: nk'kdikkz
yardstick	: ekunM
year to year	: o"kkup"z
zeal	: tk{k k] mRI kg
zenith	: pje l hek

ge gokvks dk : [k rks r; ugh  
dj l drs  
yfdu viuh uko rks Bhd dj  
l drs ga  
*CFFF dsyks*

n<+ l dYi , d x<+ ds l eku gS tks  
fd Hk; dj iykkuka ls gedks cpkrk  
g§  
nply vks MkokMks gks ij og  
gekjh j{kk djrk gA  
*egkket xkkth*



YK

## IK KH LOQK K

MW jktshz ok".k\* \*jkt\* iwl vfrfjDr funs kd] Hkkjr; ik.kh&l o{.k.k]dksydkrk  
oa iwl ofj"B vud zku l gk; d] Hkk ik jk xks l }

edMh dS s xUnh] 'kj Hk; kud] phh fdruh Nkh]  
ekd rks Vj&Vj djrk gS yfdu ehBk cksys dks y]  
fpfM+k Hkh vufxu idkj dh&rks k] dks k] mYy] cyy]  
phy] dcryj] uhyd B] ij tkd rks gks tkrh gS ekhA

ikuh ds Hkh tUrq fd tS s exjePN] cgjxh eNyh]  
fo"ke; fcPNy l k] dkh] fVMh Hkh fdruh nqknkb]  
gkFkh Hkjh b/kj] m/kj thok.k&l fe ikuh dh dkb]  
nhed] ?kks vks vks dpq ls l qnj gks gS frryhA

tkujka dh nfu;k ea gS tho ,d&l &,d foy{k.k]  
tkujka ds dkj.k gh ;g dgykrk gS txr&pjkpj]  
ekuo Hkh dN ugh] fl QZ gS fodfl r ifrHkkoku tkuoj]  
viuh f'k{k l s vkvka fQj dj Mky a ik.kh lo{.k.k]

ge l Hkh vlf[kj ea viuh [kq]jrh [kks  
nkaA

cgrj gksk ge vius pfj= dks l okjus ea  
/;ku nA

*tdfju fol's*

*ykk*



## *eklacki dks Hkayuk ugha*

Jh latho dī flg }jk&Jh ekun&oj  
fl g] Vh&3 Hkk ik jk xka la

eklacki dks Hkayuk ugha  
Hkayka I Hkh dks exj] eklacki dks Hkayuk ugha  
midkj vxf.kr muds bl ckr dks Hkayuk ugha  
intk gS iRFkjka dks rjs tle dh [kkfrjaA  
eklacki ds fy, dHkh iRFkj fny cuuk ugha  
e[k dk fuokyk ns vj} ftlus rfga cMk fd;kA  
ver fi yk;k rpdkj t gj muds fy, mxyuk ugha  
ijs djks vjeku muds ckr ;s Hkayuk ugha

tsh djuh osh Hkjuh] U;k; ;g Hkayuk ugha  
I kdlj Lo;a xhys ej I yk;k rfga I kh txgaA  
ekl dherke;h vklka dks dHkh Hkhakus nsuk ugha  
ftlus fcNk;s Qiy I } gne rfgkjh jkgks eA  
ml jgcj ds jkg d{ alks dHkh cuuk ugha  
ku rks fey tk,xk] exj eklacki D;k fey ik,xa  
mu ikou pj.kka dk I Eku dHkh Hkayuk ugha

nju;k D;k dgxh&,k I kpuk gh  
detkjh g\$ rfga [kp tks  
vPNk tku iMfk g\$ ogh djka ;gh  
thou dk jgL; ga  
*Loket foodkulln*

xqkka I s gh eutl; egku gksk g\$ mbs  
vkl u ij cBus I s ugha  
D;kf d egy ds mbs f'k[kj ij  
cBus I s dksk x: M+ ugha gks I drka  
*pt.kD:*



YK

## Wotkr

Jh eukst dplkj/ fj l pl  
, lksl , v] Hkk ik jk xka la

### 1- NÜKK fpfdR/d dks

vdkj.k ea lhpk ft l u\$  
ej s vorj.k dks A  
vkids Lucy Li 'kz us gh]  
fn;k bl thou dkA  
vk'kk gS vkids dik dh]  
ej s 'k;k LoLk thou dkA

### 2- vlluit'ku ij NÜKK lekt dks

{khj ekrk ls fl fpr vc rd]  
vc cl dk vlu ls ik"kr ru gkA  
vlluit'ku bl fufer  
iz kstu]  
vk'k; lQy gk fofur bZk gkA  
{khj&vlu ds  
vudiyu ea i kFkz gkA  
l ok vki dh lyHk gkA

### 3- iEke o"kkB ij

ifrfnu ds dkey xkB l \$  
vr o"kz ds etar xkB rd]  
thou ds dNsd jk dk]  
egl gvk bl iEke o"kkB iJA  
vfdu thou vks veV; vki l c]  
/kU; gvk es vki lk vdru /ku ikdja  
thou dfri; l fkr l cdk]  
vky vki dk & dBkj vkoj.k ejkA  
vki dk thou] elxh'kU ejk]  
tho ie y{; thou vki l kA  
deZkk Lo#i gks mi yfC/k gkfI y]  
lg; kx vki dk& l dyi gekjkA

*ykk*

*fgylnh dkk eglo*



*Jh Névu yky eh. k] l gk; d foúk o ykk vf/kdkjh  
dlnh; Hkk+, o mu vuq zku l Fku] t; ij*

*iksk ckyk nknkth l} ikit dks l e>kb,  
ikit th dk fgylnh Hkk"k.k] egs Hkh l qokb,*

*eS rks i< jgk] vaxsth ek/e l  
fgylnh ds fo"k; e} ejk Kku c<ekb,*

*g] dj nknk cky} l q ejr ykMys  
xjhck ds i<rs fgylnh] ckr ejh eku ys*

*i\$ s dh deh ugh] ftu ek&cki ds  
vaxsth l dfr] fl [kks cM+ pko l s*

*i<+ vaxsth] i jns kh cu tkrs g\$  
e\$ Hkh fon\$ kh] fcuk 'knh ds ys vrks g\$*

*Hky tk,a jgu&l gu] fxV&fi V cfr; krs g\$  
thfor fir k dks MM] ek dks ekk] cykrs g\$*

*l ius l atks j[k] ftu ek&cki us  
o}kje ea dks rs g] vius gh vki es*

*dN dh g\$ l kp] i\$ k vaxsth fnyk; kh  
deZ dh izkkurk] dks d\$ s Bqjk; kh*

*Hke ea rEgkjs iki k] fgylnh g\$ xjhck ds  
bl fy, euk djr} fgylnh Hkk"kk i<us dh*



УБР

fgJnh dk l Eek] ckck xkth us c<lk; k Fkk  
vktkh dk ukjk] feydj fgJnh ea yxk; k Fkk  
xkth dk fgJnh ukjk , d k jk yk; k Fkk  
vxjst hkk'kvka dks mYVs i§ Hkxk; k Fkk  
vkt dk mnkgj.k] tjk , d ys yhft,  
vuk th dk fgJnh Hkk"k.k] ;kn dj yhft,  
, d gS dgkor] ?us Nkrh dks fuHkrs g§  
nj uk l c§] gedks fgJnh dks viukuk g§  
dkgs dk fojk] fgJnh Hkk"kk ls lekt dk  
fgJnh ea fl uek] l jrkt l k j dk  
fcuk vxjst] T; knk phu dh rjDdh g§  
fodkl dh nqkbZ nsuk] ckr Qhdh yxrh g§  
vJr e] iksk ckyk nknth l} iki k dks l e>kb,  
vxjst dk Kku nsdj] ckyk Hky tkb,&2



- Hkk d` vuq i] ubZ fnYyh ds egkfun\$ kd
- o I fpo df"k vuq dkk , oa f' k{kk foHkkx MKW, I v; liu us 17&18 tW 2011 ds nk\$ku I dFku dk nk\$ fd;k vksfHkku i z kx' kkykvkaRFkk I dFku vuq dkk i zks dks ns[kk , oa I dFku ds vf/kdkfj; kdepkj; ka Is ppkZ dhA mUgkns jk"Vh fLFkr Hkk d` vuq i ds I Hkh I dFku@dFku Hkk i k jk xka I aHkk d` vuq i iohz {ks vuq ifjlj , oajk iks vuq I a C; jk ds oKkfudk rduhdh dkfeBka dks laks/kr fd;kA
- df"k oKkfud p;u ckM] ubZ fnYyh ds v;/ {k MKW i h Mh ekbZ us 19 tW 2011 dks Hkk i k jk xka I a dk nk\$ fd;k vksfHkku i z kx' kkykvkaRFkk I dFku vuq dkk i zks dk Hke.k fd;kA mUgkns d'osp ckM] jk oKkfudk ds p;u dth uffr fo"k; ij , d iTrfr nh ftI es I dFku] Hkk d` vuq i iohz {ks vuq ifjlj] jk iks vuq I a C; jk rFkk ds o m Hkwvuqdsgtkjhckx ds oKkfudk rduhdh dkfeBka us Hkkx fy;k , oa v;/ {k th d I kFk ppkZ dhA
- Jh jktho egf"k vfrfjDr I fpo] df"k vuq dkk , oa f' k{kk foHkkx rFkk I fpo] Hkk d` vuq i] 27-06-2011
- MKW, ds fl g] mi egkfun\$ kd %ik I a i% Hkk d` vuq i] 27-06-2011
- MKW, I ds nUkk] mi egkfun\$ kd %QI y

- foKku% Hkk d` vuq i ] 27-06-2011
- MKW Vh i h jktUuzk] I gk; d egkfun\$ kd %ih i h % Hkk d` vuq i ] 27-06-2011
- MKWih vkuUn dEkk] fun\$ kd] jk"Vh; i ksk tfs iks ksdh vuq dkk dUu] ubZ fnYyh] 27-06-2011
- MKWch i h HkVV] fun\$ kd] Hkk d` vuq i iohz {ks vuq ifjlj] iVuk] 27-06-2012
- MKWcakyh ckc] jk"Vh; fun\$ kd] jk d` u i] 29&30-06-2011
- MKWvkj I h vxdky] jk"Vh; I ello; d] jk d` u i] 29&30-06-2011
- Jh , y ds gtkfjd] Mhu] df"k I dkk;] vle df"k fo' ofo|ky;] tkjgkV] 31-10-2011
- MKWvkj ds xtrk] I g i k/; ki d] , I ds ;w , I Vh] tEe] 31 10 2011
- Jh , MoMz eYylkj] vkbZ , Q , Mh dUI YV] ymu] 25-11-2011

LoHkkko dPph feVh dh rjg gks  
 gS ftI dh dkBZ 'kDy  
 ugha gks] mls vkdfr nsus dh  
 vko'; drk gks gA  
**Irok/H**



УЧИМ

## 07/2011 es iZFKu ds fglnhof}HKK"th iZK'ku

- iķīnfrd jky ,oa xkn] Hkk iķ jk xka I a I ekpkj if=dk] vDrčj&fnl c] 2010] 14 1/4½ i"Bka dh I {; k&08
- ifcyfl Vh ckj j l g bž j lykuj 2011] i"Bka dh I {; k&28
- yk[k dh [krh dc] D;k d\$} ifLrdk] i"Bka dh I {; k&22
- iķīnfrd jky ,oa xkn] Hkk iķ jk xka I a I ekpkj if=dk] tuojh&ekp] 2011] 15 ½½ i"Bka dh I {; k & 08
- iykl o{k ij yk[k dh oKkfud [krh] Qkymj] i"Bka dh I {; k&06
- cj o{k ij yk[k dh oKkfud [krh] Qkymj] i"Bka dh I {; k&06
- dñp o{k ij yk[k dh oKkfud [krh Qkymj] i"Bka dh I {; k&06
- yk{kk] jktHkk"kk if=dk] i"Bka dh I {; k&96
- Hkk iķ jk xka I &,d utj e] ifLrdk] i"Bka dh I {; k&12
- iķīnfrd jky ,oa xkn] Hkk iķ jk xka I a I ekpkj if=dk] viš&tū 2011] 15 ½½ i"Bka dh I {; k&08
- yk[k dh [krh&iNa vki crk,a ge] ifLrdk] i"Bka dh I {; k&12
- iķīnfrd jky ,oa xkn] Hkk iķ jk xka I a I ekpkj if=dk] tykb&fl rEcj 2011] 15 ½½ i"Bka dh I {; k & 08
- d\$ s djø iykl o{k ij yk[k dh [krh] ifLrdk] i"Bka dh I {; k&20
- d\$ s djø cj o{k ij yk[k dh [krh] ifLrdk i"Bka dh I {; k&16
- d\$ s djø dñp o{k ij yk[k dh [krh] ifLrdk i"Bka dh I {; k&12